Qué grande es un sombrero cuando su ancha ala es lo único que protege a Mary Doran contra el atrevimiento de un fotógrafo poco escrupuloso.

En esta edición

Empezamos a publicar una nueva sección que aparecerá mensualmente. Su autor, el Sr. Julián S. Gonzalez, nos ofrece una serie de interesantes comentarios sobre los asuntos más destacados del mes. El título es "Ecos del Boulevard" y esperamos sea recibido con agrado por nuestros lectores.

Marta Durán nos escribe desde Chile acerca de la producción en español y Marcelo Alfonso nos da su opinión sobre la manera más lógica de producir parlantes hispanas.

En la próxima

Lorenzo Martínez nos habla de artistas hace tiempo retirados de la pantalla que vuelven en busca de nuevas glorias.

Crespo nos habla de la visita de Charles Chaplin a Inglaterra, su país natal, y Darío Varona nos da íntimos detalles de la personalidad de Will Rogers.

Joaquín de la Horia nos habla de las razones que los estudios alegan tener para cerrarles las puertas a los curiosos; y otros artículos muy interesantes y amenos.

CINELANDIA
PUBLICADA EN HOLLYWOOD

TOMO V—No. 8 AGOSTO, 1931

Juan J. Moreno
Director

Vernon Johnston
Gerente Administrador

SUMARIO

Portada—Norma Shearer	*Fotograbado*	
Lo que hacen las estrellas		4
Cinelándicas	*por Juan J. Moreno*	7
Un dólar por carta		8
Chismes y Cuentos		9
A caballo regalado	*por Lorenzo Martínez*	12
Impresiones de dos films	*por Darío Varona*	14
Dos astros internacionales	*por J. Sánchez Escobar*	16
Galería de retratos		17
Ecos del Boulevard	*por Julián S. González*	25
Las malas lenguas	*por Jorge Juan Crespo*	26
Noticias gráficas		28
La producción actual		30
Revista de cintas		31
Greta Garbo	*por Virginia Lane*	34
Autos de los astros		36
La producción en español	*por Marta Durán B.*	37
Las parlantes hispanas	*por Marcelo Alfonso*	38
El correo de Hollywood		40
Mi viaje aéreo	*por Vernon Johnston*	41
Caras nuevas y conocidas		49
Modas de Hollywood		53

Reg. U. S. Patent Office
Member of the Audit Bureau of Circulations

Revista mensual del cine, con oficina de redacción y administración en 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Publicada por la "Spanish-American Publishing Co.," con domicilio en la dirección antes citada. James Irvine, Jr., Presidente; Athalie Irvine, Vice-Presidente; Randall J. Hood, Tesorero, y Vernon Johnston, Secretario. Hecho para España y las veinte repúblicas de la América Latina, para Puerto Rico y las Filipinas. Precio: 25 centavos oro norteamericano (o su equivalente en moneda nacional) por el número suelto, y 2.50 (dos dólares cincuenta) por la subscripción de doce números. Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de la Habana.

"Cinelandia," August, 1931. Published monthly, Vol. 5, No. 8. Business Office, 309 Western Pacific Building, 1031 South Broadway, Los Angeles, California. Subscription price, $2.50 a year. Entered as second class matter, August 7, 1930, at the Post Officece at Los Angeles, Calif., under the act of March 3, 1879.

Inscripta como correspondencia de segunda clase en la oficina de Correos de Los Angeles, Agosto 7 de 1930. Costcs de correo pagados en Los Angeles.

QUIEN ES QUIEN en la Pantalla
MARION DAVIES
NORMA SHEARER
GRETA GARBO
JOAN CRAWFORD
JOHN GILBERT
WILLIAM HAINES
BUSTER KEATON
ROBERT MONTGOMERY
RAMON NOVARRO
WALLACE BEERY
LAWRENCE TIBBETT
LAUREL Y HARDY
ADOLPHE MENJOU
MARIE DRESSLER
Las Estrellas más Brillantes del Firmamento Cinematográfico aparecen en las Películas
METRO-GOLDWYN-MAYER
"Siempre en los mejores cinemas"

TANGEE

"*Labios más* naturales"

ASI LO ORDENAN

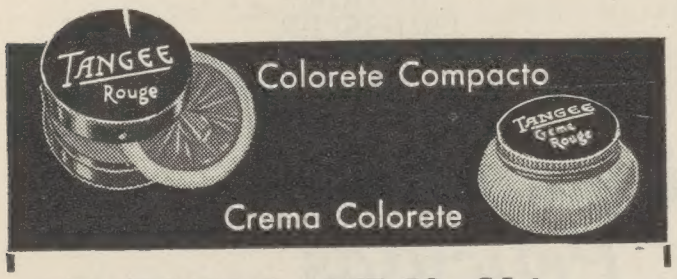
LOS ARBITROS DE LA MODA

DICE VOGUE, la famosa revista de modas de Nueva York. "Todo París está usando colorete más natural. La moda muy femenina y distintiva de hoy no admite labios pintados de un rojo subido. Por tanto, usted debe evitar el uso de lápices para labios que no armonicen con su color natural."

Otra famosa autoridad afirma: "La moda de 1931 exige el empleo de colorete y lápices para labios que armonicen con el matiz del cutis. Esto se obtiene con las preparaciones TANGEE. Acentúan el matiz natural y le sientan bien tanto a las rubias, como a las trigueñas y pelirrojas."

¡TANGEE, el Lápiz para Labios de fama mundial! ¡Natural, no tiene grasa y es permanente!

¡Novedad! El TANGEE "Theatrical," lápiz especial, de tono oscuro, para las artistas y para usarse por las noches.



THE GEORGE W. LUFT CO., C.L.9
417 Fifth Avenue, New York, E.U.A.

Por 20c oro americano enviamos una cajiita conteniendo los seis artículos principales: un lápiz miniatura, dos coloretes, polvos, dos cremas y un folleto "TANGEE—Belleza Natural."

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad..... País.....

Lo que HACEN las estrellas

AMES, ROBERT—filma **Helga**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

ARLEN, RICHARD—filma **The Lawyer's Secret**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

ARLISS, GEORGE—filma **Alexander Hamilton**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

ARMSTRONG, ROBERT—acaba de filmar **Iron Man**—Universal Studios, Universal City, Cal.

ARTHUR, JEAN—filma **The Lawyer's Secret**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

ASTOR, MARY—filma **Nancy's Private Affair**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

AYRES, LEW—su último film fué **Iron Man**—Universal Studios, Universal City, Cal.

* * *

BANCROFT, GEORGE—filma **The Money King**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Calif.

BANKHEAD, TALLULAH — acaba de filmar **Tarnished Lady**—Paramount Studios, 6th and Pierce Sts., Astoria, L. I.

BARRYMORE, JOHN — acaba de filmar **The Mad Genius**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

BARTHELMESS, RICHARD—filma **Spent Bullets**—First National Studios, Burbank, Cal.

BAXTER, WARNER—filma **Daddy Long Legs**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

BEERY, WALLACE—acaba de filmar **Sea Eagles**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

BENNET, CONSTANCE—filma **Bought**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

BICKFORD, CHARLES — filma **The Squaw Man**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

BLANE, SALLY — filma **Two Can Play** — Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

BLONDELL, JOAN — filma **Hush Money** — Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

BOARDMAN, ELEANOR — filma **Women Love Once**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

BOLES, JOHN—acaba de filmar **Seed**—Universal Studios, Universal City, Cal.

BOW, CLARA—acaba de filmar **Kick In**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

BOYD, BILL—filma **Iron Chalice** — Pathé Studios, Culver City, Cal.

BRENT, EVELYN—acaba de filmar **Traveling Husbands**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

BRIAN, MARY—acaba de filmar **Waiting at the Church** — Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

BROOK, CLIVE—filma **The Lawyer's Secret**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

BROWN, JOE E.—acaba de filmar **Broadminded**—First National Studios, Burbank, Cal.

BROWN, JOHN MACK—filma **Spent Bullets**—First National Studios, Burbank, Cal.

* * *

CANTOR, EDDIE — filma **Palmy Days**—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.

CARROLL, NANCY—filma **The Night Angel**—Paramount Studios, 6th and Pierce Sts., Astoria, L. I.

CHANDLER, HELEN — filma **Spent Bullets**—First National Studios, Burbank, Cal.

CHAPLIN, CHARLES—su última producción fué **City Lights**—Charles Chaplin Studios, 1420 La Brea Ave., Los Angeles, Cal.

CHATTERTON, RUTH — filma **Lady and Laurels**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

CHERRILL, VIRGINIA—filma **Wyoming Wonder**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

CHEVALIER, MAURICE — su último film fué **The Smiling Lieutenant**—Paramount Studios, 6th and Pierce Sts., Astoria, L. I.

CLAIRE, INA—acaba de filmar **Rebound**—Pathé Studios, Culver City, Cal.

CODY, LEW—filma **Meet the Wife** — Columbia Pictures Studio, 1438 Gower St., Hollywood, Cal.

COLBERT, CLAUDETTE—filma **Secrets of a Secretary**—Paramount Studios, 6th and Pierce Sts., Astoria, L. I.

COLLYER, JUNE—filma **Alexander Hamilton**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

COLMAN, RONALD — filma **The Unholy Garden**—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.

COMPSON, BETTY — filma **Helga** — Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

COOPER, GARY—su último film fué **I Take This Woman**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

CORTEZ, RICARDO—filma **The Next Corner**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

COSTELLO, DOLORES—filma **Expensive Women**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

CRAWFORD, JOAN—filma **Girls Together**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

DAMITA, LILY—filma **The Sphinx Has Spoken**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

DANIELS, BEBE — su última película fué **The Maltese Falcon**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

DAVIES, MARION—filma **Five and Ten**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

DIETRICH, MARLENE — filma **Indiscretion**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

DIX, RICHARD—su último film fué **Young Donovan's Kid**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

DIX, RICHARD—su último film fué **Young Donovan's Kid**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

DORSAY, FIFI—filma **Young As You Feel**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

DRESSLER, MARIE — filma **Politics** — Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

DUNNE, IRENE—filma **The Great Lover**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

DOVE, BILLIE—filma **The Age For Love**—United Artists Studios, 1041 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.

* * *

EILERS, SALLY—filma **The Black Camel**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

* * *

FAIRBANKS, DOUGLAS—su última película fué **Reaching For The Moon**—Fairbanks Studios, Hollywood, Cal.

FAIRBANKS, DOUGLAS, JR. — filma **I Like Your Nerve**—First National Studios, Burbank, Cal.

FARRELL, CHARLES—filma **Merely Mary Ann**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

FAZENDA, LOUISE — filma **Queen of Hollywood**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

FRANCIS, KAY—filma **The Vice Squad**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

* * *

GARBO, GRETA—filma **Susan Lenox, Her Rise and Fall**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

GAYNOR, JANET — filma **Daddy Long Legs**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

GILBERT, JOHN—acaba de filmar **Cheri-Bibi**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

(va a la página 72)

EL SISTEMA DE TRANSPORTE AEREO MAS GRANDE DEL MUNDO

PASAJEROS - CORREOS - MERCANCIAS

Goce de su viaje, salvando días y horas, viajando a la moderna—Precios reducidos — Viajes más rápidos

5 horas a ciudad México
3 días a Canal Zone

2 horas a la Habana
6 días a Río
8 días a Buenos Aires
2 días a Canal Zone

6 horas a Barranquilla
1 día a Miami
1 día a Canal Zone

1 día a la Habana
2 días a Nueva York
5 días a Río
7 días a Buenos Aires

2 días a Estados Unidos
3 días a Nueva York
8 horas a Maracaibo
6 días a Buenos Aires

3 días a Río
4 días a Nueva York
3 días a Estados Unidos
5 días a Buenos Aires

1 día a ciudad México
1 día a Canal Zone
1 día a la Habana

2 días a Estados Unidos
2 días a ciudad México
2 días a Lima
5 horas a Barranquilla

12 horas a Río
29 horas a Buenos Aires

10 horas a Guayaquil
4 días a ciudad México
4 días a Miami
2 días a Canal Zone

2 días a Buenos Aires
5 días a Estados Unidos
3 horas a Santos

6 días a Trinidad
9 días a Nueva York
2 días a Río de Janeiro
5 días a Pará

Interior de un Barco Aereo Commodore con capacidad para 22 pasajeros. Amplio y cómodo.

Distancias en días y horas entre las ciudades de las Américas vía Pan American Airways System

Buenos Aires-Nueva York	9 días
Buenos Aires-Rio de Janeiro	2 "
Rio de Janeiro-Para	3 "
Rio de Janeiro-Nueva York	7 "
Mexico, D.F.-Canal Zone	2 "
Mexico, D.F.-Brownsville	5 horas
Cristobal-Trinidad	2 días
Cristobal-Miami	2 "
Cristobal-Lima	2 "
Habana-San Salvador	1 día
Habana-Cristobal	1½ días
Habana-Miami	2 horas
Kingston-Barranquilla	6 "

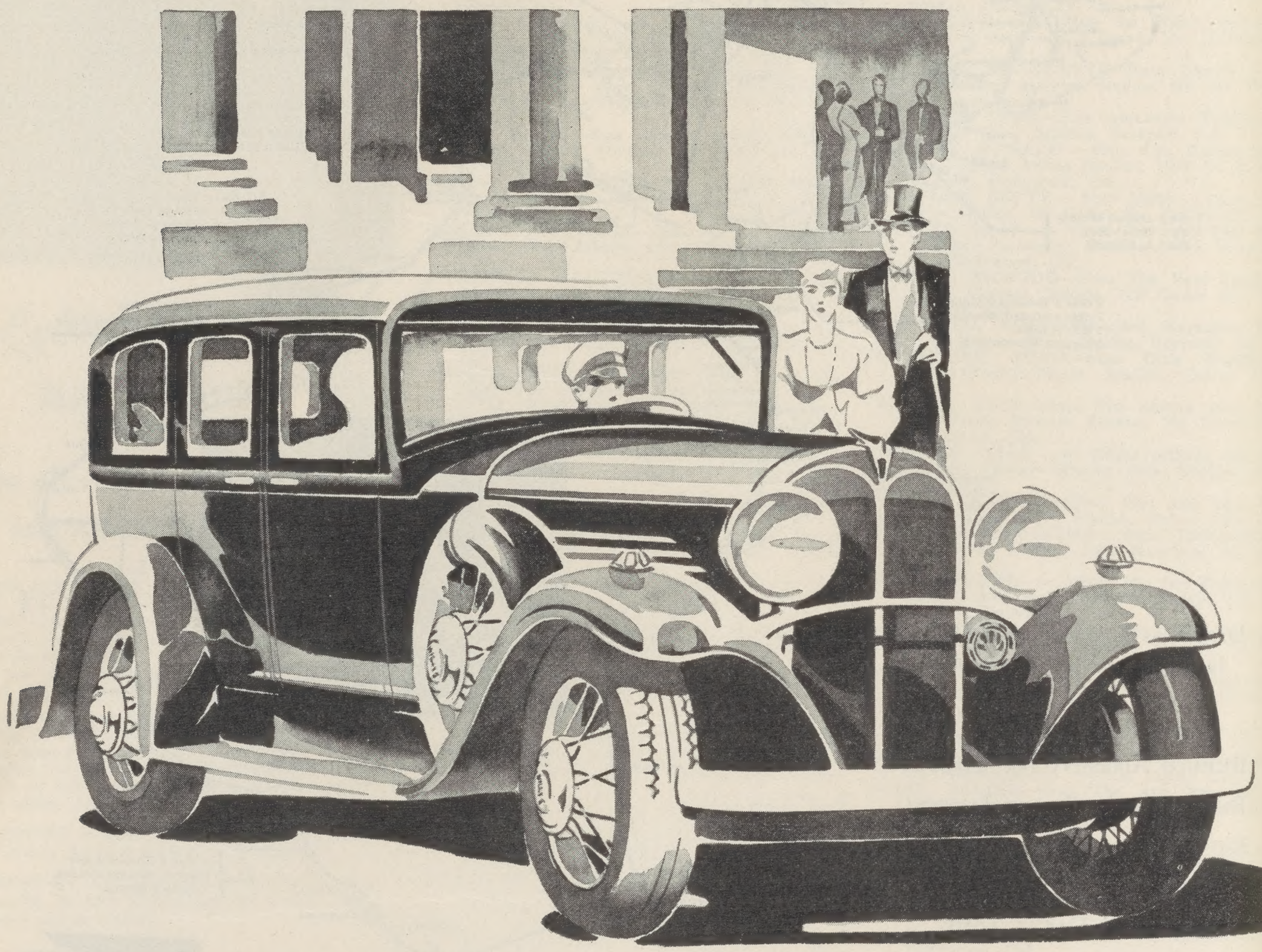
PAN AMERICAN AIRWAYS SYSTEM
122 East 42nd Street, New York City, N. Y., E. U. A.
(o cualquier sucursal de la empresa)

Sin obligación de mi parte, envíenme información acerca de su servicio aéreo de pasajeros, correos y mercancias.

NOMBRE.....

DIRECCION.....

CALIDAD A PRECIOS BAJOS



Calidad que representa funcionamiento eficaz, larga duración, seguridad y satisfacción más la propiedad para reducir el costo de operación, es la oferta prístina que a precios bajos haya hecho la Willys-Overland.

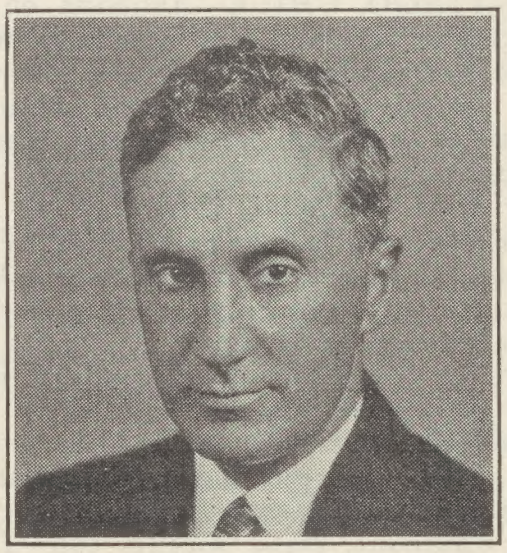
WILLYS EXPORT CORPORATION
TOLEDO, OHIO, E. U. A.
Dirección Cablegráfica "Willysexco"

WILLYS-OVERLAND CROSSLEY, LTD.
STOCKPORT, INGLATERRA
Dirección Cablegráfica "Flying," Manchester

AUTOMOVILES FINOS WILLYS-OVERLAND

CINELANDIA
PUBLICADA EN HOLLYWOOD
AGOSTO, 1931

CINELANDICAS



por
JUAN J. MORENO
Director

CUANDO uno se pone a analizar las distintas causas que hoy amenazan el progreso y bienestar de la industria-arte cinematográfica, es indiscutible que ha de haber pronto un cambio completo en los métodos de producción ahora reinantes si se desea evitar una catástrofe.

En varios artículos publicados de vez en cuando en esta revista, hemos dado a nuestros lectores alguna que otra idea de los métodos que las casas productoras emplean para determinar el tipo de cintas corrientes que se han de filmar durante el año. Sería más acertado decir "falta de método" puesto que ellos mismos no podrían explicar a ciencia cierta las razones que les guían a escoger cierta clase de producciones, y que se podían comparar a verdaderos palos de ciego.

Otras muchas faltas son conocidas de nuestros lectores ya sea por observación propia o por discusión de ellas en las páginas de esta revista.

Pero existen también muchos métodos destinados al noble ideal de "vender" la producción cinemática al respetable público aunque las cintas sean de pésima calidad. La cuestión parece el emplear cualquier método que atraiga a los parroquianos a los cines aunque al salir vayan echando pestes y prometiéndose que no dejarán engañarse por segunda vez.

Uno de los métodos más usados es el título que se da a las cintas. La moda actual ha sido el empleo de títulos engañosos o sugestivos. Otros son lascivos para los que gustan de estas cosas y lo más divertido de estos últimos es que, casi siempre, el mismo argumento, por obra y gracia de la censura oficial no da lo que promete. Por otra parte, muchas veces un título sugestivo ahuyenta a mucha gente que verdaderamente podría presenciar la cinta sin temor a ruborizarse y esto es otra razón para que los estudios abandonen esta costumbre que a la postre les ha de resultar más perjudicial que provechosa.

HASTA tal extremo llega la importancia que se da a los títulos de las cintas, que a menudo se pagan precios exorbitantes por derechos de producción de una novela popular con el fin de sacarle partido al título, conocido por millones de personas. Esta es la idea primordial que guía a las productoras a pagar de $50,000 a $300,000 o más al autor por los derechos de producción de su novela. Y ¿qué ocurre muchas veces? Que al fin y a la postre, cuando la cinta se exhibe se ha cambiado, no solamente el título, por el que se ha pagado miles de dólares, sino que hasta el argumento se ha cambiado y "mejorado" de tal manera que al mismo autor le es imposible reconocer el producto de su mente.

¿Qué es lo que hace a las productoras cometer tales barrabasadas? Cualquiera lo adivina, y se necesitaría la ayuda de Scotland Yard para poder descubrir a los culpables que son muchos y se esconden detrás de una valla impenetrable, protegidos por el instinto de conservación propia con que los intereses creados de los estudios saben ampararse y bajo el cual han perdurado hasta ahora. Y decimos "hasta ahora" porque habiéndose reducido notablemente las ganancias de esta industria, hay indicios de que los industriales y banqueros, verdaderos dueños del negocio, deseen saber la causa de la merma y empiecen a investigar por cuenta propia.

Hace un año o más que Bancroft hizo una cinta del hampa que fué un éxito rotundo y desde entonces hemos tenido un verdadero diluvio de esa clase de cintas, la mayoría verdaderos esperpentos. Más tarde hubo otro éxito estruendoso con una cinta de tema social o sexual, si se prefiere, y sólo ahora empiezan a abandonar este tema cuando el público, hastiado, se niega a concurrir a los teatros con la frecuencia de costumbre.

ACTUALMENTE el éxito de "Skippy" y "Tom Sawyer" va a precipitar una avalancha de cintas infantiles y el resultado será un montón de películas mediocres, pues será muy raro que se vuelvan a reunir elementos de la calidad que produjo esas dos obras de una naturalidad y verismo que mucho nos deleitaron.

Cuanto mejor sería que los productores en vez de imitarse los unos a los otros, siempre celosos de las ganancias que sus rivales están cosechando, dedicaran sus esfuerzos a buscar temas originales que fueran filmados por directores de talento sin trabas ni cohibiciones de ninguna especie. Si así sucediera, el cine no se encontraría en el estado anémico que hoy se encuentra y su popularidad no habría menguado en lo absoluto.

Pero la originalidad en la selección de temas y la concesión de carta blanca a directores de reconocida habilidad, es cosa imposible bajo los métodos de producción que hoy rigen en los estudios. Una película por semana o sea un promedio de cincuenta y dos películas al año es la norma establecida de esta industria; norma que más bien se adapta a la fabricación de cualquier artículo de comercio o de consumo que a la producción de un producto artístico y espiritual como lo es una obra cinemática.

Nos parece que sería mucho más sensato, así como provechoso el producir un número limitado de películas artísticas y amenas, que el "fabricar" una cantidad excesiva de cintas cuya mayoría tienen que ser de mediocre calidad, ya que no se les ha dado ni la atención debida ni el tiempo necesario para que sean obras de mérito.

Pero de qué vale pensar en estas cosas *(va a la página 71)*

Su hija tiene derecho a conocer toda la verdad

La manera más fácil es darle este librito

USTED no puede dejar que su hija ignore estos hechos fisiológicos tan importantes. Ella necesita conocerlos, y tiene derecho a saber sin que se la obligue a solicitar informes de personas inexpertas.

Siempre existe el peligro de que adquiera conocimientos equivocados o perjudiciales sobre la higiene íntima. Muchas personas creen todavía que esta práctica higiénica y beneficiosa para la salud exige el empleo de cáusticos y antisépticos venenosos. Sin embargo, la profesión médica no recomienda ya el uso de compuestos de ácido fénico o bicloruro de mercurio.

El Riesgo de los Venenos

En otra época, la mujer se exponía a graves peligros porque desconocía el riesgo de los venenos mercuriales y las consecuencias de lesiones en los tejidos o de la interrupción de secreciones normales del organismo. Por eso, la verdadera higiene femenina era un problema antes de aparecer ZONITE, porque los únicos germicidas eficaces eran los cáusticos y venenosos.

Pida el Librito Zonite

ZONITE es el antiséptico moderno. No es venenoso ni cáustico. Es más fuerte que cualquier composición fenicada que pueda resistir el cuerpo humano. Pida este librito de conocimientos sobre higiene femenina. Léalo. Haga que lo lean sus hijas. Está redactado con corrección y sinceridad. El Zonite puede obtenerse en todas las farmacias.

ZONITE PRODUCTS CORPORATION, C.L.8
Chrysler Building, Nueva York, E.U.A.

Sírvanse mandarme los libritos Zonite anotados abajo.

☐ La nueva concepción de la pulcritud personal.
☐ Cada gota mata microbios.

Nombre.....
(Escríbase con claridad)
Dirección.....
Ciudad.....
País.....

UN DOLAR POR CARTA

Los lectores de CINELANDIA dan su opinión del cine, de los artistas y de esta revista.

Los críticos"

SANTIAGO, CHILE—Abundan en Chile los críticos cinescos que generalmente son buenos señores que son críticos del mismo modo que podían ser cajeros de banco, para quienes el realismo, técnica, ambiente, etc., son palabras cabalísticas. Burgueses que no comprenden a ningún artista, pues que a Ramón Novarro lo han reprochado de tener "un aire de niño regalón", a Greta Garbo, de "ambiente escabroso y pasional que actúa con detrimento de la moral . . . " y a Janet Gaynor le reprochan su ingenuidad, sus interpretaciones, sus buenas cualidades. Y temen elogiar una película "por no meter la pata" y por otra parte cuando alaban algo es sencillamente porque es la quintaesencia de la estupidez, como sucedió con "Lottery Bride". Reprochan las películas en que hay una mezcla artística de comicidad y de tristeza, tal y como pasa en la vida, y quisieran que una cinta que es cómica lo fuera desde el principio hasta el fin, lo que llevaría al cine a la artificialidad del seudoclasicismo teatral del siglo XVIII.

El "respetable" de mi país no es tan pobre de espíritu como para espantarse del contraste de escenas cómicas y dramáticas, combinación perfectamente artística y real.

María Sandoval

"Las tribulaciones de un rubia"

PONCE, PUERTO RICO — Nos extraña mucho lo que se dice de Amelia Soler. ¿Será posible que no encuentre trabajo en Hollywood por el solo hecho de ser española "rubia"? Recuerden que las rubias norteamericanas serán demasiado frías o demasiado ardientes, pero las de sangre latina son como los ventisqueros del National Yellowstone Park, que ocultan bajo las grandes moles de hielo el fuego abrasador que los consume, y si de éstos resultan geysers, de éstas, que bajo su apariencia glacial esconden un alma templada y apasionada, resulta esa mezcla de altivez norteña y gracia meridional.

Marta Turell

"No es angelical como una Gish"

PIEDRAS NEGRAS, MEXICO — Clara Bow es muy popular, no cabe duda. Clara Bow es también muy bonita, no se le puede negar. Pero lo que pasa es que Clara tiene el mismo gusto que Al Capone, el famoso rey de los *gangsters* de Chicago. A Clara le gustan los escándalos para que el público lea sus historietas, lo mismo que Al Capone y sus numerosas aventuras.

Roque Flores

"Bonita para adorno, pero sin vena de artista"

JALAPA, MEXICO — "Olimpia" es una más de las tantas cintas feas en español que he visto. María Alba, encantadora y sensual, físicamente, pero es tan tonta como actriz que mucho dudo algo bueno saquen de ella en Hollywood. Lástima de cuerpo y de cara, no sabe actuar, no la han enseñado o no es capaz de hacerlo. Elvira Morla estaría de perlas si su trabajo fuese en un teatro, pero para el cine, estoy seguro que a muy pocos agradó. José Crespo habla bien y actúa regularmente, y nada más; no es difícil que pronto olviden los cineastas que existió un actor de ese nombre.

La presentación escénica de "Olimpia", muy buena, tratándose de un film en español, pero los diálogos muy largos y aburridos y dan la impresión de una obra teatral.

R. Suárez B.

"Admiradora de Torena"

CAMAGUEY, CUBA—Después de Ernesto Vilches, es Juan Torena el que se lleva el triunfo conquistando por dondequiera un sinnúmero de admiradores. ¿Quién diría lo contrario después de haberlo visto en su película "El Valiente", y sus otras producciones "Del mismo barro", "Después de media noche", etc.?

Torena no sólo tiene talento y dones artísticos sino una postura y elegancia varonil con que le ha adornado la naturaleza; su carácter jovial y sencillo hacen de él un tipo atractivo, lejos de aquellos que pretenden ser "un niño bien".

Hiriart Mojica

"Parece estar satisfecho"

MAYAGUEZ, PUERTO RICO—Es verdad que hasta la fecha no se han producido muchas buenas *talkies* en nuestro idioma, pero también es cierto que muchas de ellas han gustado tales como "El cuerpo del deli-

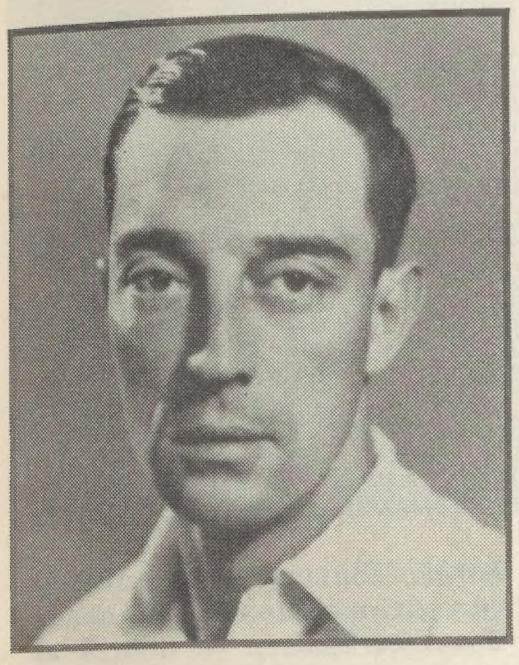
(va a la página 70)

CINELANDIA pagará un dólar por cada carta interesante que publiquemos. Dirija sus comunicaciones a Juan J. Moreno, director, CINELANDIA, 1031 South Broadway, Los Angeles, California, Estados Unidos de América.

Chismes y Cuentos

POR

GALO PANDO



El contrato entre Buster Keaton y M-G-M está por terminar y aún no se habla de renovarlo.

FOX Y COLUMBIA son los únicos estudios que continúan filmando películas en español, y, consecuentemente con una fórmula comercial, no habiendo competencia, la calidad de la mercadería va disminuyendo nuevamente. Se anuncia que pronto todos los talleres reanudarán la producción y que esta vez se dará más oportunidades a los que han hecho sus armas en Hollywood desde los tiempos del cine silencioso, lo que es de estricta justicia. Ya era tiempo que cesara la preferencia por elementos importados, inhábiles para el cine y que ni siquiera han sido lo menos que podían ser: atracciones de boletería.

LA PRIMERA producción de la Ernesto Vilches Company permanece aún en carpeta, a pesar de que el mercado pide películas y de que hay curiosidad por ver lo que hizo el "maestro" de la escena dirigiendo por vez primera una película.

JOHN BARRYMORE se retira de la pantalla y vuelve a las tablas. La decisión ha venido a raíz de negarse la empresa Warner a renovarle su contrato en vista de que el actor ya no es tan popular ni produce tanto dinero como se creía. Barrymore, como otros muchos actores de teatro, pretende vivir de glorias pasadas, y ahora los vientos que soplan son de renovación.

A RICARDO CORTEZ se le ha metido en el cuerpo la sombra de Valentino, y al volver a conquistar cierto prestigio y popularidad, se ha vuelto orgulloso y displicente, tanto como era simple y sencillo hace un año, cuando la miseria golpeaba a su puerta. Y a lo mejor le ocurrirá lo que le ocurrió hace cinco años, cuando fracasó por fotografiarse con los ojos en blanco, "a la Valentino".

LA CRISIS general está atacando ahora a la industria. Paramount ha rebajado los sueldos de todo su personal; Warner y Metro han echado a la calle más o menos cuatrocientos empleados cada uno, y por último First National ha cerrado sus puertas por plazo indefinido, dejando sin trabajo a más de mil personas.

Leo Carrillo acaba de triunfar en "Hell Bound" y pronto lo veremos en "Lazca of Rio Grande".

WILLIAM FOX ha perdido todo derecho a mezclarse en los asuntos de la empresa que fundara. La última decisión del consejo le da derecho a sueldo, pero nó a voto. Y además, Winfield Sheehan, a quien Fox elevó hace años a jefe de sus estudios, ha puesto un pleito a su ex-patrón ante la Suprema Corte de los Estados Unidos. Pero al ex-magnate le sigue quedando un consuelo; un montón de millones.

EDWARD SEDWICK, ex-actor de comedias y director de las películas de Buster Keaton, fué llamado por Howard Hughes para dirigir la cinta "Demonios celestiales". Y a la semana de comenzar, el productor y el director se pelearon y Sedwick perdió el empleo. Actualmente Hughes busca otro director a quien poder mandar a su antojo.

BEBE DANIELS se va a Honolulu con su esposo Ben Lyon. Estarán allí un mes, regresando a Hollywood para esperar la llegada de un bebé que Bebe regala a Ben . . . . .

A pocas millas de Hollywood, en el lago Tahoe, la temperatura es frígida y abunda la nieve en el invierno. Aquí vemos a Dorothy Jordan y Hardie Albright con el "otro" hombre; en este caso, un muñeco de nieve.

CLARA BOW ha dejado el sanatorio de Glendale, y ahora se ha ido al "rancho" que Rex Bell, su novio, posee cerca de Nevada, a convalecer. Los estudios de Paramount han accedido a romper el contrato con la estrella, "ya que esto es necesario para el restablecimiento de su salud", según reza la carta que Jesse Lasky dirigió a la pelirroja, y en la cual le agrega que lamenta se retire del cine, pues podría llegar a ser "la estrella más famosa de la pantalla". A pesar de todo nos parece que quedan por escribirse muchos capítulos de la vida de Clara.

comentarios sobre los artistas del cine y

EN LOS campeonatos de tennis de Paramount y de golf de Metro-Goldwyn-Mayer, los astros de la empresa no obtuvieron la menor clasificación, siendo derrotados por cortadores, electricistas y carpinteros del estudio. ¡Y en las fotografías de propaganda hay que ver lo bien que aparecen jugando los grandes artistas de la pantalla!

ADOLPHE MENJOU se negó a comenzar la filmación de la película "Habló la esfinge" en los estudios de R.K.O. si no se le aseguraba por escrito que su nombre figuraría en los títulos antes que el de Lily Damita y el de Erich Von Stroheim. Y como los tres tienen su geniecito, habrá que ver después de tal exigencia inicial, los líos que ocurrirán en el set durante la filmación.

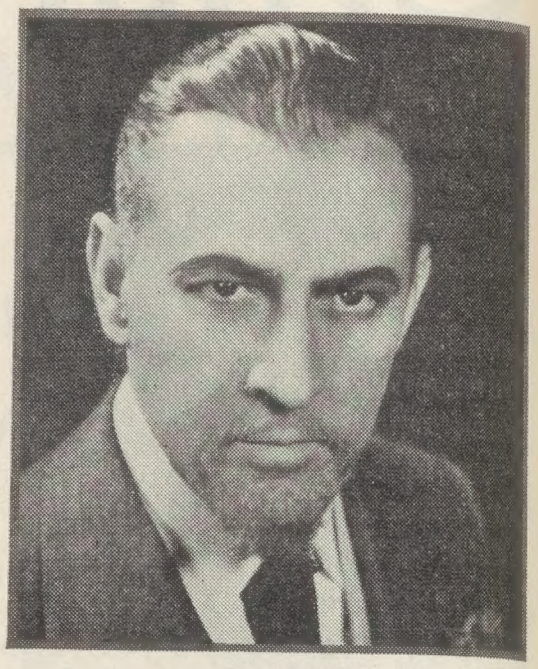
EN SEIS MESES más termina el contrato que une a Greta Garbo con los estudios de Metro, anunciándose que la estrella se embarcará para Europa en viaje de descanso, pero que aprovechará para presentarse como primera figura de una obra teatral que Max Reinhardt piensa estrenar en un teatro al aire libre en Alemania. No se sabe aún ni nadie podría decirlo, si la actriz sueca firmará un nuevo contrato para regresar a Hollywood.

LA ACTRIZ mexicana, Mona Goya, traída a Hollywood desde París para actuar en películas francesas, y que fué devuelta por no ser buena su pronunciación, fué la última amiga de Greta Garbo, quien tiene por costumbre intimar con sus amigas por corto plazo, olvidándolas en seguida por completo. Algún periodista avisado descubrió por allí "que Mona Goya también hablaba algo de español! . . . . . No es raro, habiendo nacido en México . . . .

POLA NEGRI y Gloria Swanson no se han encontrado todavía en Hollywood. Habrá catástrofe el día que suceda.

A BLASCO IBAÑEZ le ha salido una sobrina que resulta llamarse Ruth Hall Ibañez, que va a trabajar como *leading lady* de los cuatro hermanos Marx. Y como en este país no hay como ser pariente de héroe para triunfar, el tío muerto está ayudando a que la sobrina cobre un cheque suculento cada semana.

CHARLES ROGERS se aleja de la pantalla, aunque la decisión no es definitiva. Una empresa le ha ofrecido 3,500 dólares semanales por ser director de una banda de jazz. Buddy ha ido perdiendo su popularidad según ha ido perdiendo su atractivo de niño lindo.



John Barrymore anuncia con gran énfasis que abandona el cine y se dedica al teatro exclusivamente.

GEORGE METAXA, nuevo actor de la Paramount, venido de Inglaterra, fué Jefe de Gabinete en Rumania hace varios años. ¿Qué más puede desearse para suponer que sea un magnífico intérprete cinesco . . . ?

LLOYD HAMILTON se ha declarado en quiebra. Es la primera vez que Lloyd hace una cosa que no tiene gracia.

MARLENE DIETRICH ha regresado a Hollywood con su hijita, declarando que se siente encantada de volver y agregando que Greta Garbo es su actriz favorita. El esposo de Marlene se quedó trabajando en las oficinas de la Paramount en París, negándose a venír a Hollywood porque no quiere que se le llame Mr. Marlene Dietrich.

ENTRE sus declaraciones dijo la estrella alemana "que le encantaría ser dirigida por Ernest Lubitsch", lo que parece ser como el primer paso de alejamiento entre ella y Joseph Von Sternberg que ha sido su descubridor, director y mentor durante su permanencia en Hollywood.

JACKIE COOPER está de moda, porque ahora los estudios, en este ¡sálvese quien pueda! que hoy corre por Hollywood, se aferran a cualquier tabla de salvación, y a lo mejor el niño prodigio salva a algún productor en vías de perder su empleo por no saber hacer buenas películas. Metro lo ha contratado con 1,300 dólares semanales y lo ha arrendado a Paramount. Ojalá encuentren un argumento apropiado al chico y un director con sentido común.

A BETTY COMPSON, veterana en el más amplio sentido de la palabra, se la ve a menudo con acompañantes jóvenes,

Kay Francis, la simpática actriz prototipo de la mujer moderna, se casó hace poco con Kenneth McKenna, nuevo director de la empresa Fox. Aquí la vemos con su marido mientras él dirige una escena de "Always Goodbye", con Elissa Landi y Frederick Kerr.

noticias de las actividades en los estudios

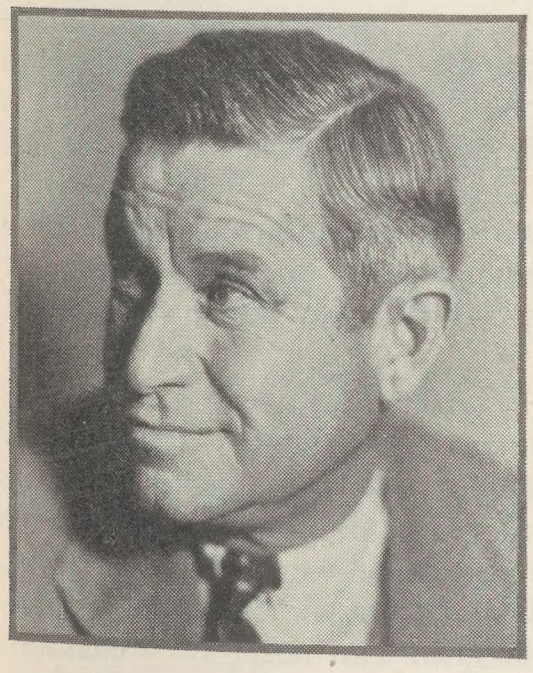
Y su cara esposa, Dolores Costello, para no ser menos se dedicará exclusivamente al rol de madre.

y especialmente con Joel McCrea y Grant Withers, este último esposo aún de Loretta Young. Se habla de matrimonio, a pesar de que aquellos andan en los veinte y tantos, mientras Betty ha visto muchas más primaveras y otros tantos otoños.

UN GRAN ESTUDIO contrató a una estrella de teatro, ya madurona, tocando la coincidencia de que la tal intérprete era pariente del vice-presidente de la compañía. Y la estrella, al llegar a Hollywood declaró que quería dejar constancia de que había sido contratada por sus méritos y que nadie pensase lo había sido por el tal parentesco. ¡Oh, nó . . . . . ! ¡quién podía pensarlo así . . . . !

BILLIE BURKE ha venido a Los Angeles a trabajar en el teatro, pero ha declarado que no le disgustaría trabajar de nuevo en el cine. Y como Miss Burke—que es mejor dicho la señora de Ziegfeld—hace diez y seis años que no trabaja en el cine, y como cuando trabajaba ya era madurita, los resultados no serían por cierto excelentes. Pero no importa; lo probable es que trabaje y gane un gran salario. Y después dirán los productores que el público no se interesa por las películas.

GARY COOPER se va de viaje por Europa. Es la primera vez que visitará el Viejo Mundo, siendo su mayor deseo conocer Marruecos, escenario de una de sus últimas películas. Y claro está que se llevará la sorpresa de encontrarse con un ambiente que no se parece en nada al de la cinta. Lupe Vélez se queda por acá asegurando que no hay nada entre ella y Gary, lo que por cierto no lo creemos.



Una revista peliculera norteamericana nombra a Will Rogers como posible candidato para la presidencia de Estados Unidos.

NANCY CARROLL y su esposo Jack Kirkland penetraron alegremente hace unos días a las oficinas del juzgado de Nogales, México, y entablaron demanda de divorcio por disparidad de caracteres. A la salida manifestaron que lo sentían mucho, pero que el amor se había escapado por la ventana. Que el único "pero" era la hijita de ambos, cosa que se resolvería haciéndola vivir seis meses con cada cónyuge, y por último se despidieron el uno del otro con un sonoro beso . . . . .

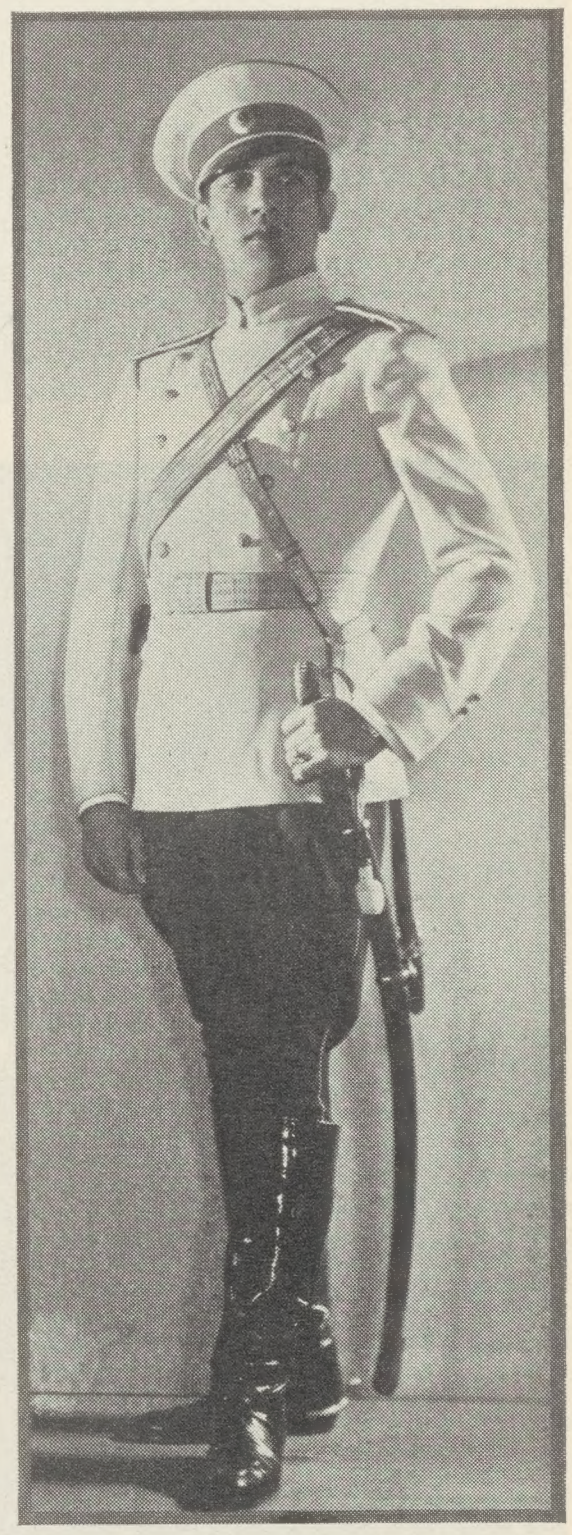
EN MAS de alguna fiesta hemos visto a Charles Farrell del brazo de Janet Gaynor y a Virginia Valli, que es en realidad Mrs. Farrell, del brazo de Lydell Peck, que es por su parte "Mister Gaynor". El divorcio se ve venir a la distancia. Así comienzan las cosas aquí: jugando y en broma.

EN EL PROGRAMA del nuevo año de Artistas Unidos no aparecen películas para ser filmadas con Mary Pickford o con Douglas Fairbanks. La gloria tiene su plazo.

RONALD COLMAN se irá a Europa cuando termine su actual contrato con Sam Goldwyn, y parece que, como no es tonto, se retirará a tiempo antes de que el público se aburra de él.

YA PROPOSITO: ¿donde están las caras nuevas que vendrán a reemplazar a las antiguas? Con la invasión de los actores de teatro, viejos y de mala facha, y la abundancia de temas del bajo mundo en que el héroe debe tener por lo menos un ojo saltado, el cine está repleto de unos galanes que producen náuseas.

"COBRA" se re-filmará en forma hablada. A falta de Rodolfo Valentino veremos a Paul Lukas, austriaco con aspecto de gigolo cuarentón, y a Nita Naldi la reemplazarán con Kay Francis, que está bastante bien para los papeles de vampira.



José Mojica vuelve a la pantalla. Esta vez lo veremos en el rol de protagonista en "Paid to love" de la Fox.

PARECE que volverá la era de las cintas musicales. Metro se propone refilmar también algunos de sus antiguos temas, entre otros "La viuda alegre", con Jeanette McDonald. El Conde Danilo no aparece aún por ninguna parte.

ROBERT MONTGOMERY ha visto su salario aumentado de setecientos dólares a $2,500. El mismo día que recibió el primer cheque cambió su pequeño Ford por un coche de 12 cilindros. Y a lo mejor le pasará como a todos los astros de generación demasiado violenta: que en seis meses sus bonos habrán bajado, y no le quedará más recuerdo de sus glorias que el automóvil.

J. WARREN KERRIGAN y William S. Hart recibieron sus respectivos "ranchos" californianos, mensajes de un estudio ofreciéndoles trabajo en próximas *(va a la página 69)*

NO SOLO reciben las estrellas los pingües sueldos y regalías que han hecho de ellas una burguesía riquísima, con sede principal en Beverly Hills y sus aledaños, sino que desde siempre han estado recibiendo la pleitesía incondicional de sus múltiples partidarios y anónimos amigos de todo el mundo en forma de los regalos más extraordinarios y raros que uno pueda imaginarse.

Entre éstos se cuenta desde la herencia fastuosa que haría la felicidad de cualquier mortal de los que tenemos que luchar muy duro para ganar el sustento cotidiano, hasta el bibelot exótico enviado de lejanas tierras como embajador mudo y precioso de una fanática o fanático de las antípodas.

Si un quídam, de esos que se encuentran a carretadas en todas partes pero principalmente en esta tierra llamara a Ud. y le dijera: "Voy a morir, pero antes quiero darle un testimonio de mi admiración profunda y sincera. Voy a nombrarle heredero

a caballo regalado

Entre los regalos que reciben las estrellas se cuentan en gran número los perros de todas razas y denominaciones. Aquí vemos a Betty Compson con su faldero "Pat" un escocés de pura sangre y abajo, vemos a Neil Hamilton con "Ming", un chow de parentela impecable.

único y absoluto de mi fortuna. Le dejo en consecuencia, apenas lance yo el postrer suspiro—que no ha de tardar mucho—la suma de 350,000 dólares que espero se digne aceptar, perdonándome lo exiguo del regalo en comparación con lo que Ud. significa para mí." ¿Qué haría el lector? Se caería para atrás de la emoción, naturalmente. Pero apuesto que aceptaría, claro está.

Pues bien, esa oferta en iguales o parecidos términos fué hecha hace poco al joven actor Robert Montgomery, que recientemente ha estado cosechando grandes triunfos en la pantalla. Pero el actor contestó sin inmutarse que no podía aceptar "porque no conocía personalmente al que le hacía el legado".

Estaba Montgomery disponiéndose a comer en compañía de su esposa cuando sonó el teléfono. El director de un hospital conocido le llamaba urgentemente en nombre de un moribundo.

"Tenemos aquí un caballero gravemente enfermo, quien nos ha pedido insistentemente que le llamemos a su cabecera", explicó el funcionario. "Está desahuciado, de modo es que le queda poco tiempo de vida y si usted fuera tan bueno y se decidiera a venir por unos minutos habría hecho una obra de caridad que mucho le agradeceríamos".

Montgomery preguntó el nombre del enfermo pero cuando se lo dijeron comprendió que se trataba de algún admirador anónimo; de todos modos acudió en vista de la súplica que le habían hecho del hospital.

AL ENTRAR en el cuarto del enfermo Montgomery vió la faz pálida y descompuesta de un joven como de veinte y cinco años, que se alegraba al contemplarle y que inmediatamente le lanzaba la proposición extraña y generosa.

"Usted acaba de tener un hijo, no es así? Pues bien, firme esto", dijo señalando un documento que tenía ya preparado. Se trataba nada menos que del testamento en que dejaba a Montgomery de único heredero de sus bienes, es decir, de 350,000 dólares.

"Yo no puedo aceptar esto" exclamó Montgomery. "Yo no le conozco".

"¡Ah, sí! Pero yo le conozco a usted muy bien" contestó el enfermo. "He seguido con gran interés su carrera, le admiro y deseo que usted esté protegido contra posibles cambios en el futuro".

"Pero y su familia . . . " murmuró el actor.

"No quiero dárselo a mi familia. Quiero darlo todo a usted". Y al decir esto el enfermo se exitó sobremanera y siguió repitiendo con encono y con insistencia: "Quiero dárselo a usted, a usted, a usted".

Montgomery sin embargo quiso decir algo aún, pero la enfermera le hizo señas de que accediera a todo, y entonces el actor fingió que firmaba, para dejar tranquilo al enfermo.

Parece que el tal enfermo ha sanado o está en vías de sanar en un sanatorio fuera de Hollywood. Ocurre preguntar qué va a hacer ahora con el tal testamento.

Otro caso parecido aconteció a Dorothy Burgess. Un indio riquísimo del estado de Oklahoma que la vió en el papel de Tonia en la película "En la vieja Arizona" se prendó de tal modo de ella que, sin más ni más le mandó un cheque por quinientos dólares.

La muchacha se sintió muy desorientada y pensativa ante este regalo de dinero. Sin embargo no lo devolvió, sino que lo pasó íntegro a la caja de la Asociación de Actores.

Sin embargo, estos regalos en dinero no tienen nada de particular si se les compara con los otros que suelen recibirse en los estudios o en las casas particulares de las estrellas.

Un vez Marion Davies recibió un guacal que contenía un hermoso cochinito.

no hay que mirarle el diente, dice LORENZO MARTINEZ hablando de los extraños regalos que los fanáticos del mundo envían a las estrellas de HOLLYWOOD

Arriba vemos a John Mack Brown y a William Bakewell entretenidos con el mono que un admirador regalara al primero. Abajo, Edwina Booth nos enseña orgullosa el par de instrumentos musicales que sus admiradores africanos le regalaron durante la filmación de "Trader Horn".

Bebe Daniels aún se ruboriza cuando se mencionan delante de ella las mulas. Una pareja de estas hermosas cuanto útiles bestias le fué ofrecida el día de su cumpleaños por un admirador que seguía la pista de los años que cumplía guiándose por las informaciones que publican los talleres cinematográficos sobre la vida y milagros de las estrellas.

Entre la colonia fílmica que posee perros, regalos de amigos anónimos se cuentan Lupe Vélez, Claudia Dell, Helen Twelvetrees, Harold Lloyd, y otros muchos.

CUANDO el malogrado Luis Wolheim hizo aquella película llamada "Danger Lights", los ferrocarrileros de Montana quisieron obsequiarle nada menos que una locomotora, en recuerdo de los días que el actor había pasado para la toma de algunas escenas en la ciudad de Miles, del citado estado norteamericano.

Para poder evadir el compromiso, Wolheim tuvo que inventar una vaga excusa alegando que no podía hacerse cargo de la locomotora porque creía que no podría manejarla bien, a su entera satisfacción, ya que "el carbón escaseaba en California".

El actor de la bocaza, a sea Joe E. Brown, fué obsequiado recientemente con una torta de confituras por una muchacha que estuvo sentada toda la noche con el obsequio en su regazo, esperando que el actor acabara de hacer su representación en persona en un teatro de provincias, aquí en Estados Unidos.

Durante esa jira el mismo Brown fué obsequiado con un abanico eléctrico silencioso, invención de un joven aficionado a la aviación y al cine.

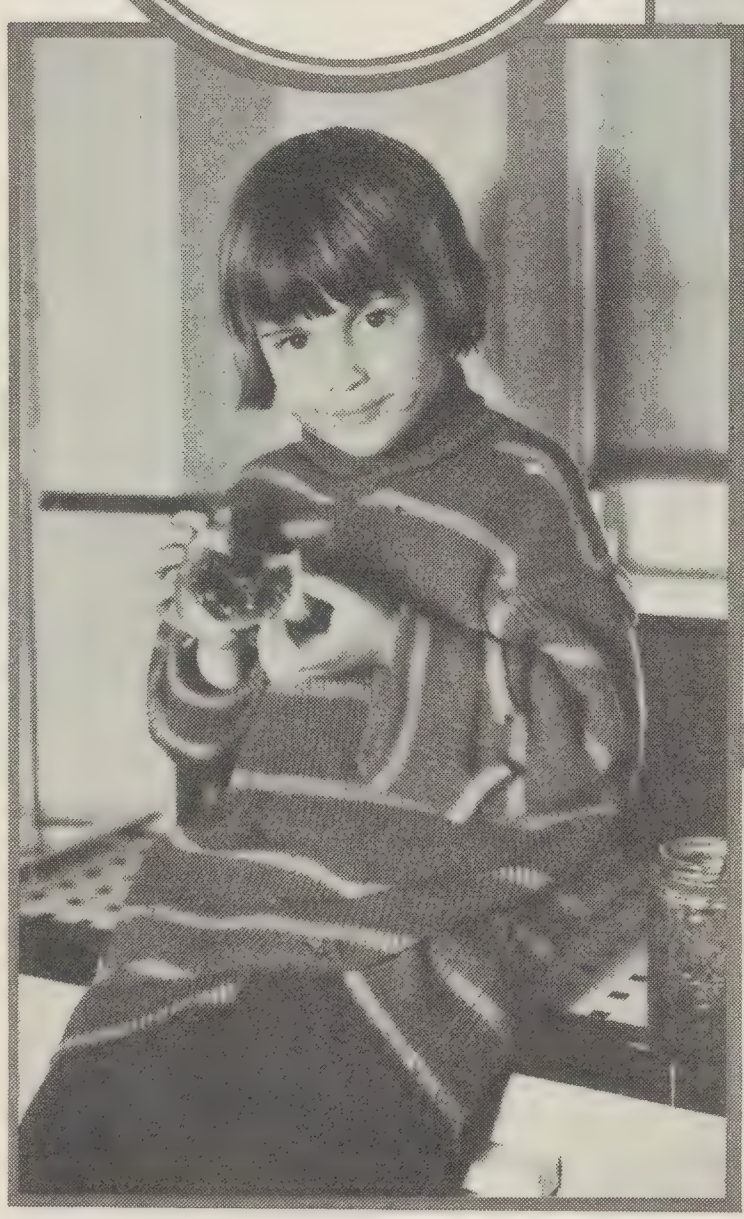
Creemos que con los regalos que reciben las estrellas se podría hacer un museo de "cosas raras" o también abrir una tienda *sui-generis* que tendría como gran aliciente el que los objetos de venta habrían sido "tocados" o vistos durante un gran rato por las estrellas a los que habían sido regalados. Hay que imaginarse lo que ganarían los empresarios que tuvieran esa ocurrencia. Al costo les pasamos la idea, seguros de que se harían millonarios.

(va a la página 64)

IMPRESIONES DE LOS DOS FILMS

POR DARIO VARONA

SKIPPY



El talento artístico de los dos protagonistas infantiles de la cinta "Skippy" ha sido la sensación más notable de la temporada. La cara de Jackie Cooper (arriba y derecha) no es modelo de belleza pero sí de expresión. En cuanto a Roberto Coogan es digno de su famoso hermano mayor.

SE HA dicho y repetido muchas veces que todo momento histórico es una transición, un punto de partida hacia nuevas orientaciones ideológicas, sociales, artísticas, etc., etc. La humanidad vive en perpetuo devenir y, por consiguiente, es inútil todo esfuerzo o intento de "estandardización" con propósitos perdurables y eternos.

Los cánones o principios que ayer se nos antojaban excelentes e inconmovibles, se abandonan hoy por anticuados e inútiles para adoptar nuevas normas. Estas a su vez envejecerán y tras un fugaz momento de vigencia pasarán también a la historia desplazadas por nuevas teorías que a su turno vendrán a convertirse en anacronismos inaceptables. Y así eternamente, en una perpetua evolución que el ansia humana de perfección impulsa y renueva.

Como el tiempo y la naturaleza misma, el hombre repele y abandona hoy lo que ayer le satisfizo admirar, siempre en busca anhelante de perfectibilidad y siempre insatisfecho con sus propias creaciones. A semejanza de Saturno que devoraba a sus propios hijos, así la humanidad abandona sus criaturas ideales y artísticas una vez que satisficieron el impulso creador que les dió vida.

El momento histórico que vivimos no es, por consiguiente, distinto de cualquiera otro en el pasado. Pero si bien es idéntico en lo esencial—no obstante lo que los propulsores del "vanguardismo" creen ingenuamente—se diferencia en lo adjetivo, o lo que es lo mismo, en la máxima velocidad con que la vida y el arte evolucionan hogaño.

Para demostrarlo no hay más que recordar la duración permitida a una determinada modalidad estética o un canon de vida en el pasado. Lo que se ha llamado la "moda", es decir, el carácter particular que el gusto de una generación revestía lo mismo en arte que en literatura, igual en el vestido que en el orden moral y aun en el terreno filosófico, perduraba antaño durante siglos a veces, en tanto que hoy día envejece antes del año. Recuérdense los tiempos clásicos de Grecia y Roma y aun del Renacimiento. Los cambios se operaban tras siglos de estabilidad. Recuérdese más modernamente el Romanticismo que dominó en todos órdenes de la vida por más de cincuenta años, etc.

Pero el fenómeno esencial de nuestro siglo es la "velocidad", lo mismo en los medios de locomoción que en cualquier otro orden vital, ya se llame estética, moral, ciencia, o simplemente "moda" o manera de vestir. De ahí la rapidez con que todo envejece y "pasa" en nuestros días . . . .

Alguna vez hemos dicho desde estas mismas columnas

MAS NOTABLES DE LA TEMPORADA

que de todas las artes que hoy se cultivan, ninguna está tan perfectamente sincronizada con el momento histórico actual ni refleja tan exactamente sus características como el cinematógrafo. Hijo legítimo en el carácter y en el tiempo del siglo XX, el cinematógrafo se mantiene estrechamente identificado con el momento que vive, y va reflejando en su mágica linterna todas las modalidades que con carácter indeleble van señalando en el inexorable transcurso de los días cada instante de la vida moderna.

ES POR eso que a pesar de las influencias retardatarias que sobre él pesan, a pesar de la vacuidad y sensiblería incurables de la gran masa del público cinemático para la cual se hacen la mayoría de las cintas modernas, Hollywood nos dé de vez en cuando varias cintas orientadoras que apartándose de la rutina establecida marcan rumbos nuevos a la industria y constituyen como los centinelas de avanzada en la fotogenia.

En la presente crónica nos proponemos hablar de dos de estas cintas destacadas que por ser obras de excepción y por apartarse de los senderos trillados del cine parlante contemporáneo, merecen que no se las confunda con el resto de las producidas últimamente. Trátase de dos fotofónicas radicalmente disímiles pero igualmente poco comunes.

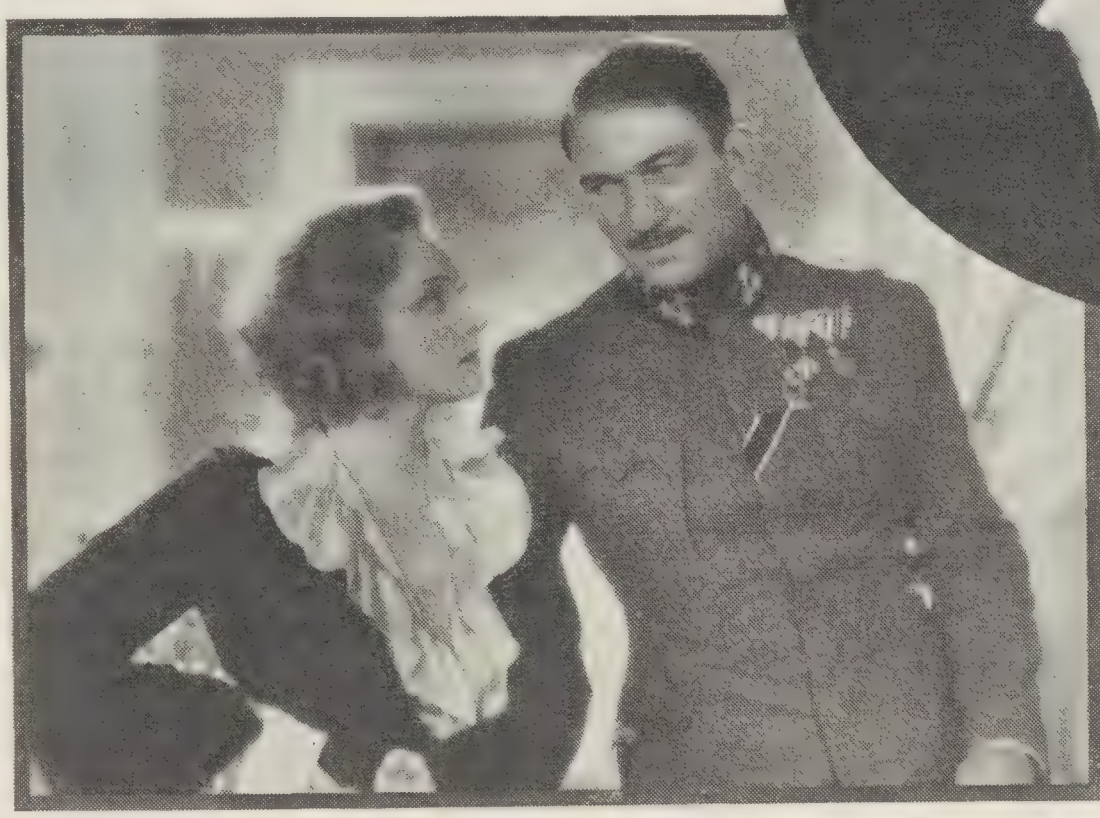
La primera — en el tiempo — es "Skippy", una cinta de chicos y perros, hecha con una gran simplicidad y economía de argumento, pero riquísima en elementos psicológicos y artísticos y constelada toda ella de observaciones y motivos de la vida real. La cinta, sobre ser una magnífica fotogenia como obra de arte puro, constituye un excelente estudio de psicología infantil que la convierte en un documento inapreciable para los *behavioristas,* y aún para educadores y padres de familia. Lo cual nos demuestra una vez más que el verdadero arte no está divorciado de la realidad ni siquiera de las conveniencias económicas y que una buena cinta es capaz de producir tanto dinero como una mediocre o mala. "Skippy" ha sido uno de los más grandes éxitos de taquilla que se han registrado en Hollywood este año.

El tema de la cinta es una adaptación a la pantalla de un carácter muy conocido en este país, y en muchos de los nuestros. Se trata de un carácter creado y popularizado por un caricaturista norteamericano que desde hace tiempo lo venía desarrollando en los muchos periódicos del país y de otras partes.

Al igual de otros casos, la pantalla se apoderó esta vez de una ficción caricaturesca que contaba ya con una gran popularidad; pero al aparecer en la pantalla, Skippy—tal es el nombre del héroe—adquiere una prestancia y realidad artísticas de que antes carecía. La figurita un poco vaga e imprecisa que el caricaturista había creado, cobra ahora todas las proporciones de un carácter humano, real, y adquiere lineamientos poco menos que simbólicos.

DISHONORED

Arriba vemos una escena entre Lew Cody y Marlene Dietrich en "Dishonored" en que ambos demuestran su gran talento artístico. Abajo, Victor McLaglen y Marlene en otra escena importante de esta obra cinemática.



Casi nos parece innecesario agregar que a la admirable creación del carácter contribuye de manera principalísima la labor por todos conceptos excepcional del chicuelo que lo encarnó, pues sin las aptitudes extraordinarias del pequeño artista y su magnífica asimilación del papel a él encomendado, todos los esfuerzos del director se hubiesen estrellado.

La cinta por consiguiente ha servido para revelar a dos nuevos artstas que de hoy en adelante harán las delicias de la chiquillería que concurre al cinematógrafo. Uno de ellos es Jackie Cooper, hasta ahora poco menos que desconocido, admirable en el papel de Skippy, y el otro, Roberto Coogan, hermano menor del ya famoso Jackie y digno rival de él, además, por el talento con que interpretó el segundo papel de la cinta. Ambos representan dos verdaderos *(va a la página 64)*

el ratoncito Mickey y su cónyuge Minnie ocupan ya un puesto envidiable entre los astros y estrellas de la pantalla

MICKEY

MINNIE

DOS ASTROS INTERNACIONALES

POR J. SANCHEZ ESCOBAR

MUCHOS—de los grandes—envidiarán la suerte que le ha cabido a ese mitológico rey de la comicidad, que ha alcanzado cuerpo de realidad celebérrima en la pantalla. Mickey Mouse es ya en efecto tan real y verdadero como lo puede ser George O'Brien, o John Barrymore.

Tiene sobre esos dos actores, de los cuales uno pertenece a tradicional familia de gente del teatro, la ventaja de hablar un idioma universal, aunque hable en inglés algunas veces. Mickey Mouse da una voltereta en el aire, disponiéndose a salir de estampía en busca de aventuras, y el negrito de Zambese, el chinito de Pequin, el patagonio de la Tierra del Fuego, y el muchachito del Bronx o de Harlem, en Nueva York, ríen a mandíbula batiente por la gracia con que lleva a cabo ese movimiento.

Este fenómeno puede acontecer gracias a que el ratoncito Miguel recurre para sus actos de relación con el medio que le rodea y que actúa sobre él casi únicamente a la pantomima. Todo lo más que concede al sonido es el acompañamiento sincrónico de una música dislocada y bizarra que subraya sus saltos y gestos mínimos.

De vez en cuando un grito o una frase humana sale de la boca del ratoncito o de los demás animales que forman con él el material plástico de esas obras maestras de humorismo en que él campea como figura central.

Todos nosotros hemos pasado ratos deliciosos cada vez que en la pantalla se anunciaba una comedia en la que el "ratoncito" iba a jugarle las peores travesuras a la humanidad.

Con qué gracia, con qué agilidad, con qué presteza Mickey Mouse encuentra la salida justa, el recurso supremo que le ha de liberar de la emboscada, a él mismo o a sus protegidos.

Para llegar al cumplimiento de sus deseos Mickey Mouse se arma de un valor y una decisión extraordinarios. Nada le arredra. Cuando la pequeñez de su cuerpecillo le impide llegar a una meta, una especie de escisiparidad momentánea le alarga desmesuradamente el rabo, le corta en dos el cuerpo, le multiplica las piernas en otros tantos seres vivientes.

Sonriente, risueño, optimista no titubea en dejarse aplastar por un mazazo o la dentellada de un can feroz. Inmediatamente resucitará por obra y gracia de su propia voluntad dejando burlado a su cruel verdugo.

Embadurnada la cara de harina que sólo le deja fuera la punta de su negro hociquillo, el "ratoncito" es el verdadero clown, cuyo ingenio le permite crear siempre los mundos más fantásticos y paradojales, mientras la muchedumbre ríe de la aparente falta de equilibrio en que el mundo suele colocarle, muy a menudo.

EN LA pantalla el "ratoncito" es el hermano diminuto de Charles Chaplin.

Tiene una psicología análoga. Tiene la movilidad y la agudeza del gran mimo. Tiene, como él, el mismo concepto de la vida. Pero en vez de ser derrotado logra triunfar y hasta ofrecerle un beso tronado a su "ratoncita", al fin de las escenas espeluznantes y terribles en que se ven envueltos a causa de la confabulación de los otros animales, de tendencias sospechosas y crueles, que andan siempre a su alrededor listos a aprovecharse de cualquier momento de flaqueza de la simpática parejita ratonil.

De tanto admirar las proezas del "ratoncito" de las películas, hemos echado al olvido aquel gatito Felix que fué su precursor. Su manera de caminar con las manos a la espalda en gesto de grave circunspección era inimitable. También encantaba aquella gracia con que corría leguas y leguas cual si estuviera provisto de las botas famosas que hicieran célebre a otro gato de leyenda.

Sin embargo de la nombradía que alcanzó Felix, el "ratoncito" ha sido lo suficientemente fuerte y personal para hacerse él mismo un *(va a la página 44)*

Arriba presentamos dos retratos "al natural" de estos conocidos y queridos miembros de la fraternidad cinemática de quienes Mary Pickford dijera que son sus artistas predilectos.

ELEANOR BOARDMAN

JAMES HALL

ROBERT AMES

• TALLULAH BANKHEAD •

Ecos del Boulevard

Un caso extraordinario de popularidad póstuma.

Rodolfo Valentino sigue siendo para muchos cinófilos — mujeres especialmente—el "gran amante de la pantalla", no a la manera de un símbolo incorpóreo, sino como un ser actual, positivo, o, para concertar más, de carne y hueso.

De tan deliciosa ignorancia pueblerina dan fé las tiernas epístolas que llegan periódicamente a la oficina de publicidad de la Paramount, procedentes, la mayor parte de las veces, de pueblos remotos de nuestra América o de España. En dichas epístolas, las fervorosas adoradoras del gran desaparecido le piden a él directamente su retrato, con el consabido autógrafo, o bien solicitan del estudio algunos informes sobre las últimas actividades del héroe de "Los cuatro jinetes".

"Me extraña sobremanera no haber visto a Valentino en ninguna película parlante", escribe, por ejemplo, Nita Varela, de un pueblecito de Colombia. Y casi simultáneamente, otra cinófila sudamericana inquiere sobre el estado civil del admirado astro: "¿Es casado, soltero, viudo o divorciado?"

Valentino fué una víctima de su extraordinaria popularidad con las mujeres. Lo que en este país llaman *sex appeal* le brotaba a él por todos los poros de su carne morena. Las declaraciones de amor que recibía a diario podían constituir un bonito tratado de erotismo.

Probablemente donde más pudo palparse este su estupendo poder de atracción sobre la mujer—y especialmente sobre la mujer nórdica—fué en las audiencias del juicio de bigamía instruído en su contra por las autoridades del Condado de Los Angeles, por allá a mediados de novecientos veintidós.

¡Ah! Pero probablemente algunos lectores ignoren que el prodigioso artista estuvo a punto de ir a parar a la cárcel, no tanto porque hubiera infringido gravemente el estatuto social, cuanto porque sus relaciones amorosas con Natacha Rambova fué en ese tiempo—y lo sería también en la actualidad—un combustible de primera para los grandes rotativos que viven del escándalo.

Decíamos que Rudy estuvo a punto de ir a dar a la cárcel, y decíamos que fué en esa memorable ocasión cuando más pudo evidenciarse públicamente su fuerza irresistible de cautivador de corazones eróticos. De lo primero se salvó haciendo en plena corte una estupenda declaración de castidad — declaración que el mismo San Antonio habría oído con una leve mueca de incredulidad. Reconstruyamos sucintamente los hechos:

Antes de que transcurriera el año fijado por las leyes del Estado de California para que su esposa Jean Archer y él quedaran definitivamente divorciados, Valentino fué a casarse a Mexicali, México, con la bellísima Natacha Rambova. Inmediatamente después de la ceremonia, que fué enteramente privada, los desposados se vinieron a pasar la luna de miel a Palm Spring, Arizona. Estuvieron allí unos días y luego se trasladaron a Los Angeles, donde se instalaron en una elegantísima mansión.

Valentino estaba radiante al lado de su nueva esposa, pero una buena mañana le cayó la policía, sorprendiéndole en dulce pero inocente coloquio conyugal. Se le acusaba de bigamía. No había habido petición de parte, pero la ley lo perseguía de oficio. Su abogado se movió diligente y logró su libertad caucional mediante la suma de $10,000.

Vino el juicio, y el salón de audiencias resultó insuficiente para dar cabida a la legión de *flappers* que ansiaban echar una miradita sobre el acusado. Las que no podían entrar en el salón se quedaban horas y horas haciendo cola en la calle, y cuando veían entrar o salir a Valentino, lanzaban unos suspiros tan lánguidos que posiblemente habrían acabado por ablandar su corazón, si no hubiera estado el artista tan ocupado con el juicio y con los deliciosos menesteres de la luna de miel.

Las audiencias estuvieron salpicadas de detalles picarescos y de notas ingénuamente románticas. Varios camareros, por ejemplo, fueron compelidos a declarar que habían visto a Valentino y a Natacha besándose fervorosamente, a la hora del desayuno, mientras vestían elegantísimas pajamas de seda. Como se ve, la acusación pretendía dejar sentado un punto de gran importancia: que Valentino hacía vida marital

(va a la página 66)

POR JULIAN S. GONZALEZ

MALAS o nó, lo cierto es que andan sueltas campando por sus respetos en Hollywood. No se dan punto de reposo. Han de moverse como ardillas día y noche. Y, por supuesto, no dejarán en paz a sus dueños. Pero como se mueven por voluntad y con beneplácito de éstos resulta que los dueños son los únicos responsables de las intrigas, rumores, calumnias, falsedades, fantasías, que son su pan cotidiano.

En efecto, las malas lenguas se alimentan del escándalo. Sin un bocado de escándalo no podrían medrar, ni existir siquiera. Inventan la historia escandalosa, le dan vueltas, la adoban a su gusto, y después la saborean epicúreamente. Las lenguas se refocilan en sus propias creaciones. Y de tal modo llega a constituir una costumbre favorita este contínuo hablar y hablar, sobre todas las cosas más absurdas, que las malas lenguas se mueren de sed el día en que amanecen sin tener en perspectiva ninguna noticia o rumor, más o menos sensacional, sobre el que bordar el canevá de su charla inacabable.

Hollywood está lleno de malas lenguas. Es natural que así sea desde el momento en que Hollywood es la sede principal do se asientan los tronos de las estrellas más famosas del cine. La vida pública de las estrellas es propicia para la maledicencia, o simplemente para el chisme. Los mentideros en Hollywood son los centros más divertidos, más curiosos, porque siempre estarán llenos de individuos que cuchichean las nuevas más truculentas, más sustanciosas, de que se pueda nutrir el afán malsano de los ociosos especuladores del "hecho ajeno".

Sin embargo esta costumbre de "comadrear" no es privativa de esta ciudad. La encontramos por doquiera, y por doquiera hemos de ver reflejado como un miraje, el encanto y la mentira de Hollywood.

"Dicen que . . . . " oirase cada minuto, a poco que se forme un corro de personas en cualquier casa, o apartamiento de la ciudad del celuloide. Al conjuro de esa frase de apertura todos aprestarán los oídos y su atención se tenderá como un fino arco, un arco que fuera a disparar una flecha certera a un blanco imaginado.

Este blanco es el actor o la actriz famosos.

Aparte las mil inconveniencias que revolotean alrededor de toda persona famosa, no dejándola gozar de las ventajas de esa misma fama adquirida a veces tras de una vida de privaciones y sinsabores, las hablillas, los chismes, que se bordan sobre ella, son una de las cosas más insoportables que uno pueda imaginarse.

Los murmuradores se apoderan de un nombre tan pronto como éste ha estado apareciendo en grandes cartelones. Ya no le dejarán. Los chismes, los decires, se repro-

Dorothy Jordan ha ido ganando terreno paso a paso en las lides artísticas de Hollywood y hoy ocupa un puesto de honor en la pantalla. Lily Damita vuelve a la pantalla, a hablar en inglés, en "The woman between", de RKO. Kitty Kelly (una debutante) consuela a Mary Astor en esta escena de "White Shoulders", también de RKO.

LAS MALAS LENGUAS

Según afirman sus numerosos amigos y lo reconocen las malas lenguas, la pareja Dolores Costello-John Barrymore sigue navegando el apacible mar del matrimonio sin señal de borrasca. Abajo vemos a Lupita Tovar en una pose de su rol de indígena en el film "East of Borneo" de la Universal. Otra latina que se vuelve "indígena".

POR JORGE JUAN CRESPO

ducirán uno sobre otro, formando montañas, formando cordilleras, hasta aplastar o quebrantar la personalidad que los haya evocado.

Son incansables. Contínuamente están inventando algo nuevo qué decir. Contínuamente están al acecho de la menor debilidad de la estrella; de un descuido, de un abandono, para ponerla en la picota pública y desmenuzarla, hacerla trizas . . . . .

Hace algún tiempo tuve que hacer un viaje a Nueva York por motivos profesionales. Llevaba cartas de presentación para uno de los pintores más famosos de aquella urbe, al que tenía yo muchos deseos de conocer personalmente. A poco de llegar me puse al habla con él por medio del teléfono, concertamos una cita en su estudio, y fuí en efecto, a verle. Allí me encontré una concurrencia distinguidísima. Casi todos escritores, artistas de diferente índole, mujeres elegantísimas y bellísimas. En fin una reunión de exquisito buen gusto y refinamiento.

ME CREI, naturalmente, al abrigo de toda conversación sobre el cine y sobre los dares y tomares de las estrellas, que ya me tienen cansado. Esperé que la conversación versara sobre tópicos muy elevados, muy distintos . . . Pero cuál no fué mi sorpresa y mi enojo cuando, a las primeras de cambio, en vez de especular por ejemplo sobre el clima o sobre los últimos estrenos de los teatros neoyorkinos se tocó el tema de las estrellas.

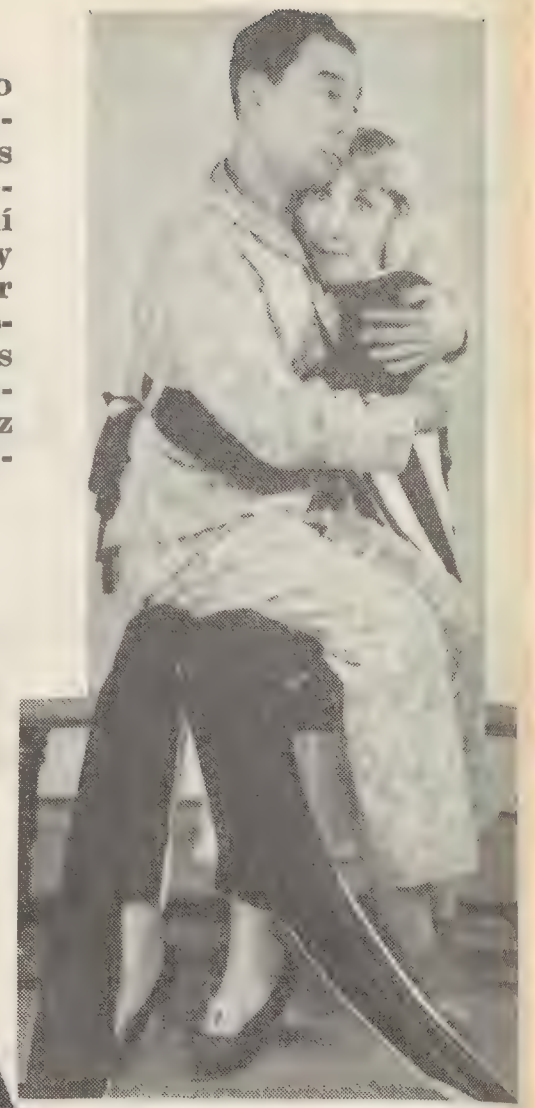
¡Dios mío, todo lo que se dijo, todo lo que se aseguró! Les juro que todas aquellas personas de "elite" se deleitaban en comentar y saberse al dedillo todos los chismes y leyendas inventados sobre los "nombres" que conocemos, algunos de los cuales, sobre todo para el que vive aquí y está "en el secreto" eran sencillamente absurdos, cómicos.

LO MAS curioso de esta anécdota es que—tan pronto como se dieron cuenta de que yo procedía de la meca del cine y que estaba casi continuamente en trato con lo mejor de los intérpretes de la pantalla — me asediaron a preguntas. Llovían éstas sobre mí, como si el cielo estuviera descargando una granizada sobre mis espaldas. De tal modo fué el chubasco, que mi amigo el pintor se compadeció de mis cuitas y dió un quite, de esos que se tienen que dar en multitud de casos, en sociedad, para evitar verdaderas catástrofes. Al fin me vi libre, y respiré. Aproveché esta pausa para despedirme y decirle a mi nuevo amigo: "Quiero verlo sólo, a usted, para que hablemos de cuadros, de oficio, de pintores, de exposiciones, de estilos, de aspiraciones artísticas. ¡Por Dios santo, nada de estrellas, y sobre todo nada de sus preciosas vidas!"

Una amiga nuestra, conocida

(va a la página 60)

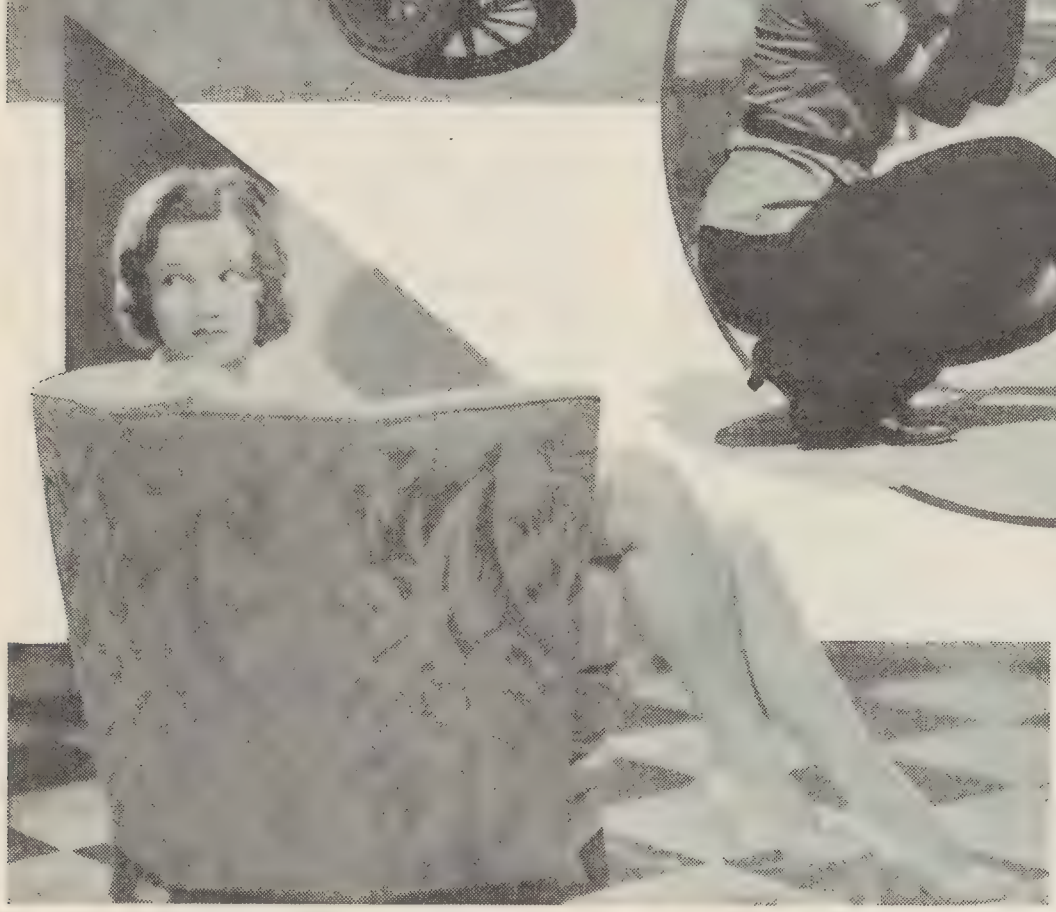
En el patio del Teatro Chino se encuentran impresas en el cemento, las huellas de muchas celebridades cinescas. Aquí vemos a Wallace Beery implantando las suyas por no ser menos que los demás. A la derecha vemos a Buster Keaton en el regazo de la gigante actriz Charlotte Greenwood. Sólo le falta el biberón.



Allá por el año 1900, cuando los autos eran de dos cilindros en vez de dieciseis, las niñas no manejaban ni fumaban con la gracia y el abandono que hoy lo hacen. Abajo vemos a Jean Arthur modelo 1931 paseándose por los jardines del estudio Paramount en un "Reo" propiedad del taller. Jean aparece en "El secreto del abogado".

Conchita Montenegro en su rol de indígena (tenía que ser) en la cinta "Never the twain shall meet", escuchando su voz en un audífono del set. Conchita acaba de terminar su contrato y se va para España.

Chas. Bickford, astro de la empresa MGM, es dueño de una estación de gasolina. Aquí lo vemos, entre films, trabajando como todo buen obrero.



Arriba vemos a Edwina Booth sirviendo de niñera a un osezno en el jardín de MGM. A la izquierda, Arline Judge nos demuestra que hay sólidos impenetrables.

Carmel Myers, una actriz veterana, y Marian Marsh, una debutante, pasan el tiempo entre escenas de "The Mad Genius" jugando a "Backgammon". A la derecha, Carlos F. Borcosque enseña a Novarro las críticas publicadas en Hispano América del film "Sevilla de mis amores".

Marion Davies (derecha) visita a su amigo William Haines en el set durante la filmación de "Impostor" en los talleres MGM.

Norma Shearer en el vestuario que usó en el film "Strangers May Kiss", consulta con su director Fitzmaurice acerca de la escena siguiente.

Lily Damita, la incorregible, vuelve a su antigua costumbre de posar en posturas por demás descuidadas, para tormento del indefenso circunstante.

Lillian Bond, esa bellísima adición al elenco de MGM, se detiene a examinar la correspondencia del estudio a ver si hay carta para ella.

LA PRODUCCION ACTUAL

un resumen de los films en producción, sus títulos, astros, director y artistas en el reparto

TITULO	ESTRELLA	DIRECTOR	ARGUMENTO
COLUMBIA STUDIO			
"Arizona"	Laura La Plante	G. B. Seitz	Drama-comedia
"Ex-Ranger"	Buck Jones	Lewis King	Oeste
"Pagan Lady"	Evelyn Brent	J. F. Dillon	Drama-comedia
FIRST NATIONAL-WARNER BROTHERS STUDIOS			
"Bought"	Constance Bennett	Archie Mayo	Drama-comedia
"Unclaimed Baggage"	Diversas	Lloyd Bacon	Drama-comedia
"Honor of Family"	Bebe Daniels	Lloyd Bacon	Drama-comedia
"Correspondent"	W. Powell	Roy Del Ruth	Drama-comedia
"Star Witness"	Chic Sale	W. Wellman	Drama-comedia
"World Changes"	Ed Robinson	W. Diertele	Drama-comedia
FOX STUDIO			
"Merely Mary Ann"	Janet Gaynor	H. King	Drama-comedia
"Wicked"	Elissa Landi	Alan Dwan	Drama-comedia
"Plutocrat"	Will Rogers	D. Butler	Drama-comedia
"Goldie"	Jean Harlow	B. Stoloff	Drama-comedia
"Bad Girl"	Sally Eilers	F. Borzage	Drama-comedia
"Midnight Cruise"	Ed Lowe	McKenna & Menzies	Drama-comedia
"The Brat"	Sally O'Neil	John Ford	Drama-comedia
METRO-GOLDWYN-MAYER STUDIO			
"Man in Possession"	Robert Montgomery	Sam Wood	Drama-comedia
"Politics"	Dressler-Moran	C. Reisner	Drama-comedia
"Son of India"	Ramón Novarro	J. Feyder	Drama-comedia
"Sea Eagles"	Wally Beery	George Hill	Aviación-naval
"Guilty Hands"	Lionel Barrymore	W. S. Van Dyke	Drama-comedia
METROPOLITAN STUDIO			
"Honeymoon Lane"	Eddie Dowling	Wm. Craft	Drama-comedia
"Talking Scenics"	Diversas	Robert Bruce	Drama-comedia
PARAMOUNT WEST COAST STUDIO			
"Monkey Business'	Marx Brothers	Norman McLeod	Drama-comedia
"Magnificent Lie"	Ruth Chatterton	B. Viertel	Drama-comedia
"Murder by Clock"	Diversas	Ed Sloman	Drama-comedia
"Huckleberry Finn"	Diversas	Norman Taurog	Drama-comedia
"Silence"	Diversas	Marcin & Garnier	Drama-comedia
"Daughter of Dragon"	Diversas	Lloyd Corigan	Oriental
PATHE STUDIO			
"Mad Marriage"	Helen Twelvetrees	Tay Garnett	Drama-comedia
"Devotion"	Ann Harding	Robert Milton	Drama-comedia
"Take 'Em"	June Macloy	Don Gallagher	Comedia
R.K.O. STUDIO			
"Nancy's Private Affair"	Mary Astor	G. La Cava	Drama-comedia
"Full of Notions"	Wheeler & Woolsey	Wm. Seiter	Oeste
"The Beckoner"	Richard Dix	J. W. Rubin	Drama-comedia
UNITED ARTISTS STUDIO			
"Street Scene"	Diversas	King Vidor	Drama-comedia
"Unholy Garden"	Ronald Colman	G. Fitzmaurice	Drama-comedia
"Palmy Days"	Eddie Cantor	EddieS utherland	Drama-comedia
UNIVERSAL STUDIO			
"Waterloo Bridge"	Mae Clarke	James Whale	Drama-comedia
"Haven on Earth"	Diversas	Russell Mack	Drama-comedia
"Río Grande"	Leo Carrillo	Ed Laemmle	Oeste
"Homicide Squad"	Diversas	Geo. Melford	Drama-comedia

REVISTA DE CINTAS

DONOVAN'S KID

Richard Alexander muere a manos de una pandilla de *gangsters*. Su hermanito, Jackie Cooper, escoge a Richard Dix como "su hermano mayor". La adoración que Jackie siente por Richard hace a éste cambiar de vida, al grado de dejar la pandilla de rufianes y conseguir un trabajo ganando honradamente el pan de cada día. Cuando una sociedad de beneficencia le quita el niño, Richard, desesperado, resuelve volver a su antigua vida. Aquí entra en acción la heroína, Marion Shilling, quine con sus ruegos, lo convence que debe seguir el camino recto que se ha trazado. Los honores de la película recaen sobre Richard Dix y Jackie Cooper. Este niño no tiene rival en la pantalla. Su actuación hará al espectador mezclar las lágrimas con sus risas. Marion Shilling, encantadora en el papel de heroína. Boris Karloff, Frank Sheridan, Dick Rush y otros. Film de RKO.

TARNISHED LADY

Producción de la Paramount. Esta casa ha dado demasiada publicidad a Tallulah Bankhead y su primer película. No decimos que no haya razón para anunciar a Tallulah, pues la joven promete mucho, pero merecía mejor tema para su primer película. Tallulah es hija de una antigua familia de Nueva York, que se encuentra escasa de dinero. La joven está enamorada de un joven escritor pero siguiendo los consejos de su madre, se casa con un rico, Clive Brook. Por supuesto que el matrimonio no es feliz. Tallulah deja a Brook con la intención de volver a su primer amor, pero se encuentra con que su mejor amiga lo ha atrapado. Nace un hijo y Tallulah consigue un empleo. Sigue la reconciliación con el esposo y todo termina bien cuando descubre que en realidad ama a Brook. Otros: Phoebe Foster, Alexander Kirkland, Osgood Perkins y Elizabeth Patterson.

DANCING PARTNER

William Haines (Lord Brummell) apuesta a su tío, C. Aubrey Smith (Lord Hampton) que toda mujer, una vez casada, comienza a interesarse por el amor que le ofrecen otros hombres. Se basa en la experiencia que él ha tenido cortejando a las damas. Por esto, antes de casarse, quiere estar seguro que su futura esposa será diferente de las mujeres que él conoce. La trama concierne los esfuerzos de William para descubrir si Irene Purcell (Roxana), de quien se ha enamorado, ha amado a otro hombre antes que a él. Para lograr su objeto se hace pasar por un gigolo y descubrir así las debilidades de la joven. Haines pierde la apuesta que hiciera con el tío y descubre que Irene es la niña más pura e inocente que hasta entonces ha conocido. Charlotte Granville, excelente en el papel de viuda. Otros: Lillian Bond, Albert Conti, etc. Película M-G-M.

SEED

Verdadera atracción de taquilla. Drama muy humano,en que el amor de madre tiene parte muy importante. No sería extraño que se le considerara como una de las mejores películas del año. Después de tanta película de *gangsters*, este film nos cae a muy buen tiempo para quitarnos el sabor desagradable y cambiar de tema. John Boles, esposo y padre de cinco niños, ambiciona ser escritor, pero las ocupaciones y la familia lo han tenido muy ocupado para llegar a ser el novelista de fama con que ha soñado. Una ex-novia, interpretada por Genevieve Tobin, revive y alienta sus ambiciones. La esposa. Lois Wilson, descubre el interés que tiene John por Genevieve y decide abandonarlo llevándose consigo los niños. John se casa con su ex-novia y con el tiempo llega a ser un famoso escritor de moda. Película Universal. Zasu Pitts, Raymond Hackett, Bette Davis, Frances Dade, y otros.

un vistazo a la corriente

VIRTUOUS HUSBANDS

Divertida comedia basada en la vida del hogar con situaciones muy cómicas. Concierne las aventuras de una pareja de recién casados. El, Elliott Nugent, es un joven muy zonzo, y ella, Jean Arthur, es una chica de ideas y costumbres modernas. La madre de Elliott le deja al morir una larga lista de sus teorías sobre el matrimonio. Elliott trata de gobernar su hogar siguiendo al pie de la letra los consejos e instrucciones que le legara su madre. Resultado, que la joven esposa regresa desilusionada a su propio hogar. Tully Marshall es el abogado que se encarga de reunir a los esposos, lo que no deja de ser un trabajo algo delicado. Elliott deja a un lado los consejos anticuados de su madre y se vuelve un joven más jovial y de ideas más siglo XX. Entre otros: Betty Compson, J. C. Nugent, y Tully Marshall. Producción Universal.

YOUNG SINNERS

Producción de la Fox. El plot de este film es muy humano. Thomas Meighan no podía haber hecho mejor interpretación de su papel. Caracteriza a un hombre rudo cuya especialidad es hacer hombres de imberbes ricos. El es el personaje de más importancia durante toda la película. Meighan no aparece en escena sino hasta que la cinta ha corrido una tercera parte y entonces es cuando comienza lo interesante. Entretanto, el tema concierne los defectos y debilidades de mocetes millonarios, especialmente de un joven que se ha dado a la bebida porque cree que la joven de sus ensueños va a casarse con otro. El padre del joven emplea a Thomas con el objeto de que haga un hombre de su hijo. Thomas lleva al joven, Hardie Albright, a vivir en las montañas, y allí se desarrollan las mejores escenas del film. Dorothy Jordan, Cecilia Loftus, James Kirkwood, etc.

PARTY HUSBAND

Este film padece de un tema endeble cortado por un patrón muy usado, y sin embargo, la acertada dirección de Clarence Badger la hace una película bastante entretenida. La buena actuación de los actores ayuda también a ponerla por alto. Dorothy Mackaill, y su joven esposo—interpretado por James Rennie—se han casado a lo que ellos llaman "la moderna", es decir, con el entendimiento de que ninguno de los dos deberá sentirse "amarrado" por el yugo matrimonial. Lo inevitable tiene que suceder. Rennie empieza a dirigir sus atenciones a una "amiga" y aunque tiene rodeada a Dorothy de todo el lujo imaginable, ésta acepta el empleo que le ofrece un joven, amigo de la pareja, y con frecuencia se queda con él a "terminar un trabajo importante". Otros actores: Paul Porcasi, Dorothy Peterson, Helen Ware, Don Cook, Barbara Weeks, etc. First National.

WHITE SHOULDERS

El tema es algo diferente, aunque esto no evita que se haya echado mano del inevitable triángulo. Gracias a la excelente dirección de Melville Brown, el interés del espectador se mantiene vivo durante toda la película. Jack Holt es un ingeniero que regresa a Nueva York, después de pasar varios años en las minas, lejos de toda civilización. Jack viene dispuesto a divertirse y a sentir de nuevo la tersura de los "hombros blancos". Conoce a Mary Astor, una joven pobre, corista, de quien se enamora y a quien inmediatamente propone matrimonio. La lleva a Europa en viaje de bodas y allá se encuentran con Ricardo Cortez, un viejo amigo de Mary. Ricardo está interesado en que su ex-novia abandone al esposo y Mary a su vez, cree que Jack la quiere solamente por sus "hombros blancos". Película producida por la casa R.K.O. Bastante buena.

producción POR E. L. ESPECTADOR

A FREE SOUL

Norma Shearer en otra película por el estilo de las que ha interpretado últimamente. El tema se tomó de una novela escrita por Adela Rogers St. John con el objeto de dar el papel de estrella a Norma, pero por poco se roba la película nuestro viejo amigo Lionel Barrymore. Barrymore interpreta el papel de padre de Norma. Esta deja a su novio Leslie Howard, un rico, a cambio de Clark Gable, un *gangster*. Barrymore obliga a su hija a abandonar a Gable y en cambio él promete dejar la bebida. Lionel no cumple su promesa y Norma regresa con Clark, quien quiere casarse con ella. Norma descubre que Clark no es el hombre para ella y se niega a ser su esposa. Leslie, su antiguo novio, acude a su ayuda y mata a Clark cuando no encuentra otra alternativa. Otros actores: James Gleason, Lucy Beaumont, William Stack, y otros. Película de la Metro-Goldwyn-Mayer.

ALWAYS GOODBYE

Película de la Fox. Elissa Landi es una joven de buena familia que acepta una oferta de amor, algo dudosa, antes que continuar en la pobreza en que se encuentra. Su primera decepción la recibe cuando pierde su fortuna y el pretendiente a quien ella negara su amor la deja con un "adiós" una vez que Elissa no es ya más un buen partido. Conoce a Paul Cavanaugh, quien alega tener una invitación de Lewis Stone para visitarlo una temporada, con la condición de que traiga a su esposa. Ella accede acompañarlo en el papel de esposa. Sin embargo, Paul tiene el proyecto de robar una joya de la colección que tiene Lewis. Una vez que se ha perpetrado el robo, Elissa logra obtener, por medio de un ardid, la joya robada, y va a devolverla a la caja fuerte cuando es descubierta en lo que aparentemente es un robo. Beryl Mercer, John Garrick, y otros.

THE WOMAN BETWEEN

Drama de la vida de hogar. Lily Damita es una manekin francesa que se casa con un millonario norteamericano, O. P. Heggie. Para evitar que se la acuse de haberse casado con Heggie, por sus millones, ella trabaja poniendo una casa de modas. Los esfuerzos de la hijastra y amigos de la primer esposa de Heggie, se esfuerzan por desacreditarla, pero sus esfuerzos resultan en vano. En una ocasion en que Lily regresa de Europa, se encuentra y enamora de Lester Vail quien resulta ser hijo de su esposo pero que ha cambiado de nombre al saber que su padre ha contraído segundas nupcias. Lily sacrifica su amor para no deshonrar el nombre de su esposo. Lily y Heggie, algo exagerados en las escenas dramáticas. Lester Vail, muy bién, así como Anita Louise, Lincoln Stedman, y Miriam Seegar. Excelente actuación de Blanche Friderici. Película de la RKO.

INDISCREET

Producción de la casa United Artists. No es mala, como comedia. Gloria Swanson ha escogido otro tema más o menos por el estilo de "What a Widow". La trama es una sucesión de escenas cómicas desde que comienza hasta que acaba, aunque se ha echado mano de "algunas" situaciones cómicas algo pasadas de moda. Gloria nos da una buena caracterización en su papel, no sólo en las escenas cómicas sino en alguno que otro momento serio. Con ella trabaja Ben Lyon cuya actuación no deja nada que desear. Igual tenemos que decir de Maude Eburne—la que interpreta el papel de tía de Gloria—así como de los demás actores. Aunque la trama no es ni nueva ni extraordinaria, la excelente dirección de Leo McCarey la eleva a la categoría de producción de primera clase. Otros: Barbara Kent, Arthur Lake, Henry Kolker Nella Walker, etc.

GRETA GARBO

su llegada a HOLLYWOOD y encuentro con JOHN GILBERT

POR VIRGINIA LANE

LOS Gustaffson estuvieron de fiesta aquella noche para celebrar la entrevista de Greta con Stiller. Ella veía el futuro de una vida llena de promesas. Aquella noche podía verse en sus ojos ese brillo de alegría que muy rara vez ilumina su rostro y que la transforma por completo.

—Ahora soy GRETA GARBO!—decía riendo y bromeando con su madre, y volviéndose a su hermana: —Pronto tendremos una casa en la playa y tú y yo daremos largos paseos a la orilla del mar—. Este sueño de Greta nunca se cumplió.

Pocos días después comenzó a trabajar en la interpretación de Condesa Elizabeth Dolina, en el film "The Atonement of Gosta Berling". Desapareció por completo la joven tímida y vergonzosa que no hacía mucho fuera una modelo de sombreros, y en su lugar apareció una condesa de sangre real, altiva. ¿En qué consistió el cambio? Allí está el secreto de su arte. Mauritz Stiller estaba encantado no sólo del trabajo de la artista, sino con la artista misma. Esa criatura ruda y sencilla lo perturbaba como ninguna mujer había logrado hacerlo hasta entonces. Ante la cámara, ella era un pedazo de arcilla, y él un alfarero. Las ideas de Stiller eran comprendidas sin dificultad por su protegida, y se adaptaba admirablemente a los estados de ánimo del insigne director.

Pero cuando el trabajo del día terminaba, y Greta volvía a ser Greta Gustaffson, se retraía en sí misma, en una reserva impenetrable, como el caracol se esconde en su concha. Esta actitud lo desconcertaba y a la vez lo fascinaba.

En algunas ocasiones, Stiller, con una palabra áspera, la invitaba a comer. La llevaba a un restaurant cercano al taller en donde se sentaban uno enfrente del otro, en completo silencio, y así pasaban largo rato sin que ninguno de los dos se apenara por ello. Luego, Stiller comenzaba a hablar; sobre el diálogo en el papel que Greta interpretaba, cómo debía completar la palabra con el gesto, o bien, acerca de las esperanzas y ambiciones que él tenía para ella, y para él. Hablaba con ironía de la vida. Le hizo ver los impedimentos que con seguridad encontraría ella en su camino a la fama. Había en aquella voz un tono de pasión que la Garbo ni temía ni alentaba. Se sentía como la discípula en presencia del gran maestro.

SE TERMINO la película. Greta y Stiller esperaron el veredicto de los críticos, con la calma y estoicismo de su raza. ¿Qué pensarían de la nueva actriz? ¿La aceptarían?

No tardó mucho, sin embargo, en que Greta fuera aclamada como la mejor artista y Stiller se convirtió en uno de los directores más importantes del continente. La fama de Greta creció y creció al grado de llegar a los oídos de los productores en Hollywood. Louis B. Mayer, jefe de los estudios Metro-Goldwyn-Mayer, pidió una copia de la película que estaba haciendo tal furor; la vió e inmediatamente mandó traer a Greta y Stiller.

Las promesas halagadoras y mención de sueldos en cifras nunca soñadas, aturdieron a Greta. Esta no sabía que Stiller había rechazado cortésmente la invitación de venir a América si no incluían en la invitación a su protegida. Y como en Hollywood había muchas estrellas de primera magnitud, aunque los directores como Stiller brillaban por su ausencia, el famoso director insistió en que al contratarle a él debían contratar a Greta, su "descubrimiento". De ahí que Mayer trajera también a la artista.

Había que ver el movimiento y barullo que reinaba en casa de los Gustaffson con motivo del viaje de Greta y los preparativos para el mismo. Los trajes que escogió para renovar su guardarropa eran trajes sencillos, estilo sastre, algo sombríos en color y estilo. Traía solamente un vestido de noche y aún éste era sencillo en extremo.

—Iré a la América y ganaré mucho dinero, y cuando regrese compraremos una isla, lejos de la costa y viviremos allí felices y contentos hasta el fin de nuestros días.

CON sueños dorados como éste dejó a su gente, besó con ternura a su madre y hermana (a la que jamás volvería a ver), y animó cariñosa a su hermano, alentando sus ambiciones para la carrera artística.

El joven Sorensen, hijo de un millonario manufacturero de cajas, quizo despedirla con un banquete, que ella rehusó, prefiriendo salir con él una última noche. Cenaron en una posada a la orilla del camino en las afueras de Estocolmo, y allí pasaron algunas horas en amena charla.

Si Stiller sintió celos, lo ocultó varonilmente. Se mantuvo a su lado en la batayola del buque que los condujera a la fama y la fortuna. Ella agitaba su mano en señal de despedida y los ojos se le nublaron al decir el último adiós a su familia. Estrechaba en sus brazos el ramo de rosas que Sorensen la había obsequiado. Y cuando ya no pudo ver más la tierra que dejaba, se dirigió a su camarote, y echándose sobre la litera lloró copiosamente. ¿Qué la esperaba en esa tierra extranjera cuyo idioma no entendía? ¿Qué encerraba para ella el futuro?

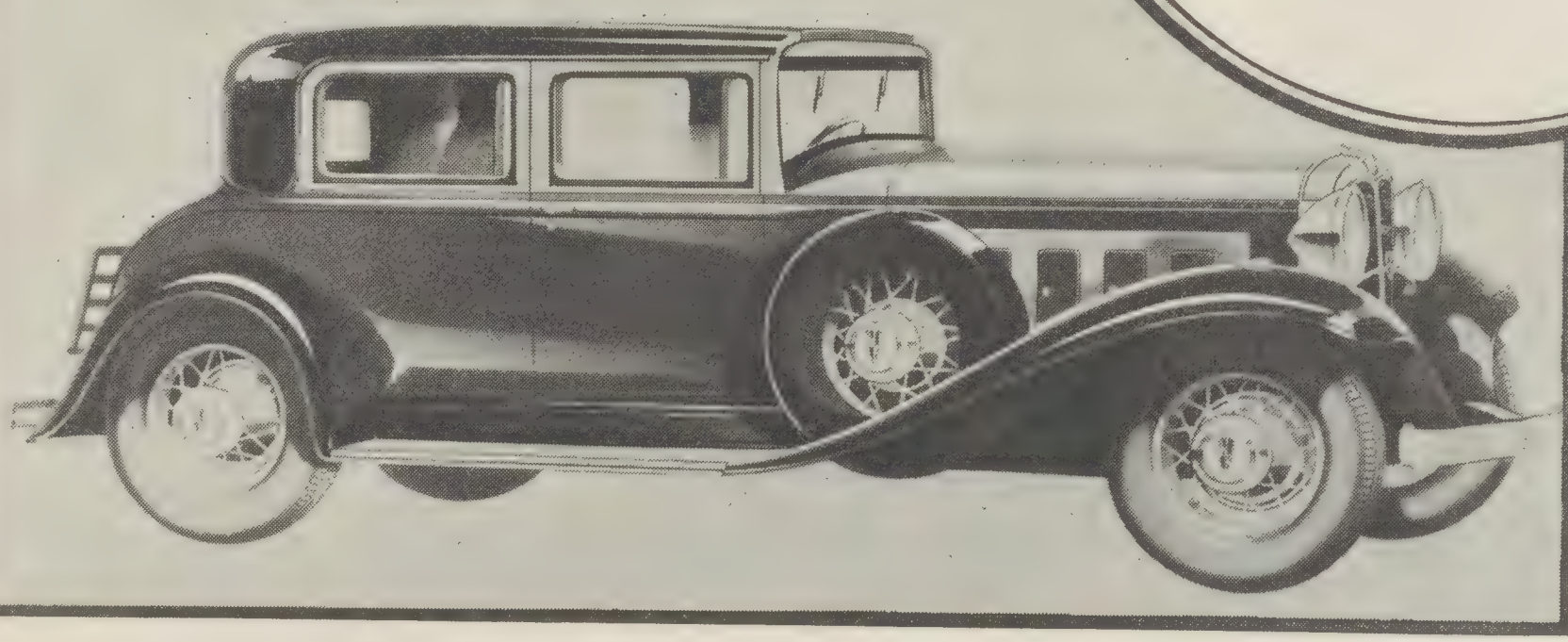
No era cosa tan sencilla para una joven de dieciocho años

(va a la página 46)

Abajo podemos echar una mirada discreta al misterioso albergue de la insigne sueca. Decimos albergue condicionalmente, pues es muy probable que a estas horas Greta haya cambiado de casa.

los autos de los astros

Ray Murray, la joven actriz de Paramount, y su carro Sedan Willys Knight son inseparables. Aquí la sorprendemos en el vestuario que usó en la cinta "Ladies Man" en que apareció con William Powell. Abajo mostramos otra vista de este modelo Sedan Willys Knight, De Luxe, con ruedas de alambre.



LA PRODUCCION EN ESPAÑOL

observaciones de una lectora chilena

POR MARTA DURAN B.

DIA a día nos llegan nuevas noticias anunciándonos que tal o cual poderosa empresa hollywoodense ha cesado en sus actividades en lo que se refiere a la producción de cintas en español, cancelando por lo tanto, sus compromisos y contratos con artistas hispanos y despidiendo el numeroso personal técnico-artístico que la creación de dicha industria requería.

¿La causa que motiva tan seria y radical determinación? Una poderosísima e incontrastable: el fracaso económico que esta clase de cintas constituyen.

Es esta una razón más que suficiente para determinar la conducta adoptada por los principales productores norteamericanos. ¡Indiscutiblemente! Los negocios son los negocios y la voz de las cifras es siempre para el comerciante y el industrial, la de la cordura y la de la sensatez. La que se debe atender en todo momento y por sobre todo otro argumento.

El criterio simplista y utilitario del productor hollywoodense, en este caso, ha obrado en su forma corriente y práctica: suspendiendo la fabricación de una mercadería no cotizada debidamente en los mercados a que está destinada. Es decir que ha contemplado la cuestión meramente bajo su aspecto comercial—lo cual implica un grave error si se considera que se trata de una industria artística—y que ha juzgado de acuerdo con la rápida y sencilla conclusión a que le condujo el examen de los resultados obtenidos en su primera remesa de producción en hispano a estos países, sin estudiar el asunto bajo otros aspectos más complejos e importantes y ciertamente muy dignos de ser tomados en cuenta por la realidad que ellos representan.

A primera vista podrá parecer una utopía el pretender defender una causa que ofrece una apariencia tan espinosa y poco asidera, como esta de las fotofónicas en español y hasta podría aducirse que es un contrasentido negar que ellas no representen un desastre en todo sentido. No obstante ser así, insistiremos en afirmar que los productores cinematográficos incurren en lamentable yerro al opinar que la cinta hablada en español debe ser relegada.

Pero analicemos el asunto y procuremos hacer luz sobre él.

La película hablada en inglés, común, es decir, la que no es superproducción no interesa a la generalidad de nuestros públicos hispanoamericanos en absoluto. El fracaso en que caen la mayoría de las "talkies" enfría cada vez más el entusiasmo de la gente, que ve actuar a sus favoritos sin pena ni gloria, como vulgarmente se dice, por no poder apreciar ampliamente y sin reservas, su labor.

PELICULAS llamadas a causar gran espectación caen en el vacío más lamentable. Tal es el caso ocurrido con la cinta "Madame Satan", de Reginald Denny y Kay Johnson, exhibida estos últimos días tras un réclame ruidoso y persistente. La cinta—podemos afirmarlo con entera verosimilitud—se salvó del fracaso absoluto merced a la estupenda *mise en scene* y a la novedad original de los trucos, obra y arte del mago de las presentaciones, Cecil B. de Mille, pero fuera de eso . . . . . ¡un horror de tedio!

La espiritualidad operetesca y la picardía de corte de *vaudeville* que el autor sin duda imprimió a la obra, se perdieron tras el diálogo ininteligible sin llegar al público sino en forma muy debilitada y a través de la mímica de los personajes.

Resultado: la cinta no pasó del debut en todos los teatros de la capital, con el lamentable agregado de que el prestigio de Reginald Denny, artista muy apreciado por nuestro público que admira su elegante naturalidad y comicidad de buena ley, sufrió grave quebranto. Y así, por este estilo podríamos citar infiinidad de casos.

Pero volvamos al aspecto general del *(va a la página 57)*

Arriba vemos a John Barrymore en el rol principal de la película "The Mad Genius". Derecha, una escena de la cinta "The Reckless Hour" con Conrad Nagel, Dorothy Mackaill y Walter Byron en los roles principales.

LAS PARLANTES HISPANA

una sugestión atinada sobre este problema

POR MARCELO ALFONSO

LA INCOGNITA del día es en Hollywood, si gustan o nó las producciones en español que Hollywood ha hecho. De la respuesta depende el futuro de la producción hispana, el futuro de los artistas de nuestros países que habían venido o pensaban venir a actuar en el cine, y quizás el futuro de Hollywood.

Nuestros lectores nos han estado enviando cientos de cartas con opiniones respecto a las películas habladas en español que han llegado a nuestros países, y en esas opiniones ha habido divergencias fundamentales. Se las alaba y se las ataca, se las perdona, y se las rechaza. Se las ha juzgado fríamente, porque nuestro público, como todo cliente que compra, tiene derecho a exigir buena mercadería a cambio de su dinero, y no pueden valer ante él sentimentalismos raciales o benevolencias patrioteras. Las cintas en español han sido para nuestros públicos una mercadería más que el productor millonario de Hollywood les enviaba para obtener de ella pingües utilidades. Y como la mercadería no ha sido suficientemente buena, el público no ha soltado bastante dinero. Eso es todo.

Quizás por primera vez, por excepción en su infalible experiencia comercial, el productor norteamericano ha puesto la esperanza de su éxito comercial en razones sentimentales. Los estudios sab que las producciones que enviaban eran perfectas, que las hacían demasiado a la gera para que estuvieran bien hechas, pagaban a los intérpretes—mal elegidos chas veces—salarios mínimos, obligándole hacer las cintas en un tercio del tiempo habían empleado los norteamericanos, y los argumentos estaban mal traducidos y peor dirigidos. bían todo eso pero confiaron en la simpatía nuestra por tros artistas, y creyeron ingenuamente que nos sentirían halagados al escuchar películas en nuestra lengua, aunque escucharlas nos sacasen el doble del dinero que habíamos nido pagando por las cintas silenciosas. Y el resultado sido malo pecuniariamente—al comienzo—y de allí ha ven la paralización extemporánea, justamente cuando las cin en español comenzaban a ser mejor hechas y a produ dinero.

PERO nó toda la culpa es del productor. Hay causas si definitivas por las cuales la producción en inglés de necesariamente ser más perfecta. El productor de Holl wood conoce a su público y sabe satisfacerle. No conoce, cambio, al de nuestros países, y antes de que aprenda a d nos gusto tendrá mucho que echar a perder. Además, en el elemento norteamericano existen miles de artistas de don seleccionar los repartos. Entre los nuestros, por escasez elementos, hay que hacer multiformes a los artistas y adapt les a toda clase de roles. También los temas, que son sie pre traducciones mal hechas, han tenido parte de la cul Los dialoguistas norteamericanos son verdaderos maestr Los nuestros son literatos de buena voluntad, sin experienc y lo que es peor, sin deseos de aprender la nueva técnica cine. Y por último, nuestro mercado es más pequeño y p duce menos, obligando al productor a hacer la película forma económica.

Pero a pesar de todo, las películas producidas en los ú

Ricardo Cortez y Kay Francis se encuentran en el último peldaño de la escalera en la cinta "The next corner", de RKO. Derecha, Paul Lukas en una escena emocionante de la cinta "Women love once" en que aparece también Eleanor Boardman.

mos meses han gustado y han dado y dan dinero. "Sevilla de mis amores", "El presidio", "Del mismo barro", "La mujer X", "El gran sendero" y alguna otra están produciendo dólares y más dólares. Y a pesar de ello llegan a Hollywood con extraña insistencia, telegramas refiriéndose a que nuestros públicos no quieren ver a sus artistas y prefieren a los norteamericanos, aseveración que, de ser cierta, resultaría absurda. Hace pocos días un informe oficial asegura que tanto en España como en América Latina los públicos se niegan a asistir a las películas en español y piden, exclusivamente, cintas en inglés . . . . Y esto no puede ser otra cosa que una campaña de aquellos que ven, con temor, como en Hollywood tendrá que levantarse una colonia de artistas de nuestra raza que reemplacen a los antiguos favoritos que no hablan nuestro idioma. Pero esa campaña ha producido sus efectos.

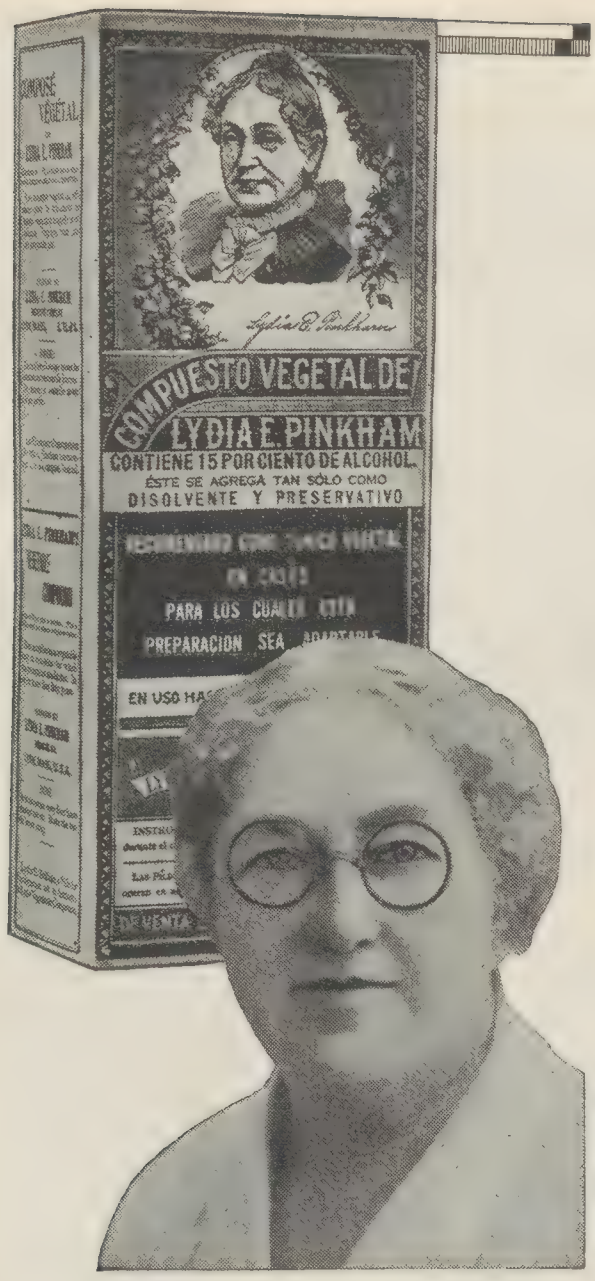
LOS productores de Hollywood están convencidos hoy de su verdad y han paralizado la producción preparándose a enviarnos cintas en inglés, o sincronizadas o con títulos superpuestos sobre las escenas, material adulterado e inferior indigno de un mercado que por su importancia y por lo que ha venido contribuyendo con millones al sostenimiento de la industria cinematográfica de Hollywood, merece ser tratado con respeto.

Los productores están en un momento de indecisión, íntimamente convencidos de que no han encontrado la solución al problema de la producción en español, problema que, de no resolverse, podría afectar la producción en inglés. El dilema es definitivo. Hace algunos años, cuando se producían cintas silenciosas, bastaba traducir los títulos para tener lista la copia para el extranjero. En aquellos tiempos, como en los actuales, muchas películas apenas si pagaban su costo dentro de los Estados Unidos, viniendo de los mercados extranjeros la utilidad. Pero ahora la cosa ha cambiado totalmente. Hay que hacer versiones filmadas directamente en cada idioma, y el costo ha aumentado considerablemente. La versión inglesa se exhibe sólo en este país y en aquellos que hablan inglés. Raras veces produce utilidad, y no puede enviarse al resto del mundo. Para el resto del mundo hay que hacer otras versiones, pero ya no basta traducir los títulos. Hay que filmarlas, y eso vale miles de dólares.

Pero hay una solución, bien dura por cierto, y ella consiste en disminuir el costo de fabricación de la cinta en inglés, de modo de obtener de ella un provecho razonable dentro del país. La disminución debe hacerse reduciendo los salarios fabulosos que Hollywood paga. Y la reducción debería ser enorme, tan enorme como es la utilidad que ya no está llegando de los mercados extranjeros, una disminución que llegase quizás al cincuenta por ciento.

(va a la página 42)

Arriba, una escena entre Douglas Fairbanks, Jr. y Rose Hobart en la cinta "Chances". Centro, Mary Astor y Jack Holt en "White Shoulders" de RKO. Abajo, Lily Damita y Lester Vail en una escena de "The Woman Between".



UNA ENFERMERA RECOMIENDA

LOS PRODUCTOS DE LYDIA E. PINKHAM

"DEBIDO a mi trabajo, yo estaba en un estado completo de debilidad. Ví un anuncio del Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham y tomé cuatro botellas de éste, obteniendo muy buenos resultados.

"Mis nervios están mucho mejor, mi apetito está bueno, duermo bien y puedo trabajar todos los días. Hace ya veinte años que soy enfermera sin haber nunca perdido un paciente, de lo cual me siento orgullosa. Continuaré recomendando los productos de Lydia E. Pinkham en toda ocasión."

—Edna Sluraff.

GRATIS—Envíe used por correo este Cupón.

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E. U. de A.
Señores: Tengan ustedes la bondad de enviarme el atractivo estuche de costura que ustedes ofrecen gratis.
nombre.....
dirección.....

L

Compuesto Vegetal De Lydia E. Pinkham

LYDIA E. PINKHAM MEDICINE CO., LYNN, MASS.

MARGARITA, México—El autor de esa novela es de nacionalidad mexicana. Pronuncie así: Marlín Dítrich, Cónstans Bénet, Réllinald Déni, Cláiv Brúc, Nil Jámilton, Frédric Márch, Cárol Lómbard y Lúis Aires. No hay por qué agradecer.

Francisco Pérez, Madrid—Si es para pedir a ese señor quo lo ayude a entrar en los estudíos, ni pierda el tiempo. No puedo dar la dirección particular del señor Borcosque, pero como es nuestro escritor, puede escribirle al cuidado de esta revista; y la de Rosita Ballesteros no puedo dársela porque no está trabajando en ningún taller en Hollywood.

Marlene, Costa Rica—Escriba a Ramón Novarro a cargo de Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, California. No aseguro que él lea y conteste personalmente su correspondencia porque para eso le ha asignado el taller un secretario. Hasta ahora no ha dado señas de preferir una rubia a una morena o viceversa. Quizá le gustan todas y no sabe qué escoger. Siento no poder darle información de ese actor por no tenerla, ya que parece haber sido uno de los "meteoros" que refulgieron sólo por un momento desapareciendo, al parecer, para siempre.

Maud, Chile—Como para contestar a más preguntones tengo que dar menos espacio a cada pregunta, no puedo decirle la pronunciación de esa lista inmensa de nombres, pero aquí van unos: Eszer Rálston, Mírna Lói, Yanét Lof, Quéi Fráncis, Ród la Rok, Méi Macavói, Lóis Morán, Dorozi Llórdan, Bóster Quíton, Nánci Cárol, Sú Cárol, Yáqui Cúgan, y basta. Vuelva a escribirme.

Marabino, Venezuela—Con todo gusto. Don Alvarado se llama en realidad Joe Page. Nació en Albuquerque, New Mexico, el cuatro de noviembre de 1904. Sí, Colleen Moore se ha retirado del cine y a propósito hay rumores de que ella y su esposo John McCormick volverán a reunirse haciendo las paces antes que finalice la tramitación del divorcio. Greta Nissen está de vuelta en los talleres Fox en donde filma "Transatlantic". Billie Dove está filmando "The Age For Love", en United Artists Studios. Florence Vidor es muy feliz con su esposo Jascha Heifetz y tiene una hijita, Suzanne, y un niño, Josepha. ¿Quiere volver a escribir preguntando algunas de las otras preguntas? Por ahora es todo lo que puedo contestarle. Con que espero más cartas suyas.

Abraham Matos, Cabo Rojo, Porto Rico—Lo siento infinito, pero no regalamos fotografías de artistas, ya que sólo traemos de los talleres las que necesitamos, pero puede pedirle a Ramón Novarro su fotografía. Escríbale al cuidado de Metro-Goldwyn-Mayer, Culver City, California. Que no sea ésta su última carta. Vuelva a preguntarme algo.

Isa, Sao Paulo, Brasil—Muy zalamera, pero ni a tí te daré mis señas personales porque no volverías a dormir tranquila y dejarías al pobre Lewis a un lado. Lewis Ayres, Louis Wolheim y Slim Summerville, trabajaron en "Nada de novo no front", en inglés, "All Quiet on the Western Front". Daré gracias a la distancia que nos separa, porque no puedes verme con esos ojos seductores.

Pliguedes, Río de Janeiro, Brasil—Tanto gusto en tenerlo en el número de amigos preguntones. Mona Maris, esa criatura deliciosa, como usted la llama, nació en Buenos Aires, Argentina un siete de noviembre. El año se lo calla. Su verdadero nombre es Rosa Amita Capdevielle. La dirección que menciona estaba bien, pero ahora no se encuentra allí ni en ningún otro taller. Sí, soy un hermano latino. Conchita Montenegro se ha ido a España después de filmar "Never the Twain Shall Meet". No está trabajando en ningún taller en Hollywood. Escriba cuando guste.

Maia, Buenos Aires, Argentina—Mi opinión sobre ese actor es idéntica a la tuya. ¿Quién dijo que Jeanette MacDonald se retiraba del cine? Está trabajando ahora en la Fox en "Two Can Play". Billie Dove no había filmado ninguna película desde hace muchos meses. Charles Farrell tiene el pelo castaño obscuro, ondulado y los ojos cafés. Charles se casó con Virginia Valli el 14 de febrero de este año. Ella había sido casada antes. Tu contesto tan pronto te llega el turno, así es que no es culpa mía, pero tengo que contestar las cartas según van llegando y las que quedan se contestan en el número siguiente.

Cosaca del Don, Montevideo, Uruguay—Agradecido de tus saludos afectuosos y ya sabes que cuando pueda ayudarte contestanto tus preguntas para eso estoy aquí.

Costeñita curiosa, Guayaquil, Ecuador—Bienvenida, mi nueva preguntoncilla. La Garbo nació el 30 de noviembre de 1905, en Estocolmo, Suecia. Mide cinco pies y siete pulgadas de estatura. Y Charles Farrell mide seis pies y dos pulgadas. Pregunte siempre que guste, y poco, como lo ha hecho en su primer carta; así contestaré todas las preguntas que me haga.

Helena de Troya, Valparaíso, Chile—Olvidate de penas, que se necesita más que una Conchita Montenegro para cautivar el corazón de Ramón Novarro. Son falsos los rumores que corren por su terruño. No hay nada de extraño que prefieras creer las noticias en CINELANDIA. Es natural que estando aquí en Hollywood nos sea fácil publicar noticias fidedignas. Cúrate ese mal de amores que puede perjudicarte.

María Isabel, Nueva York—Lo siento, pero no conozco a ese señor de quien me preguntas.

Pablo Mesalles, Lérida, España—De que copien o nó las ideas aprovechables, ¡vaya usted a saberlo! Por esto no es buena idea enviar argumentos a los talleres, porque en primer lugar muchos los devuelven sin leerlos siquiera, otras veces los echarán al canasto de papeles, y si acaso llega a venir algo interesante, usted no podría reclamar en caso de copia, por no haber patentado su idea en este país. Los talleres tienen empleados encargados especialmente de escribir argumentos para las películas y por regla general no aceptan lo que envían de fuera.

M. C. G., San José—Su pregunta es algo fuera de lo vulgar. ¿Qué donde, cuando, cómo y por qué nació Charles Morton? Sé que nació, y nació en Vallejo, California, el veintiocho de enero de 1906, pero cómo y por qué, eso no podría decírselo. Está casado con una señora que se llamaba Lola Medona. No se dice mucho de él porque no hace nada.

Polako, Tacubaya, México—Greta Nissen está en los talleres Fox Studios, 1401 N. Western Ave. Pola Negri ha consegudio un contrato de tres años con la R.K.O., 780 Gower St., Hollywood, Calif. No sé donde se ha escondido Olive Borden. Jeanette MacDonald se encuentra en los talleres Fox Studios, igual que Greta Nissen. Si se refiere a Juan J. Gomés, Calle Monte de Piedad No. 15, Depto. "P", México, D. F., (que a la mejor es usted mismo) dígale que el check fué enviado a esa dirección y hasta esta fecha en que escribo esta sección, no ha sido devuelto. Se envió el 27 de mayo.

Carmiña, México—Ann Harding nació en Fort Sam Houston, San Antonio, Texas, un siete de agosto; el año lo ignoro. Marlene Dietrich nació en Berlín, Alemania, no sé la fecha. Dorothy Jordan nació el nueve de agosto de 1910, en Clarksville, Tenn. Mary Astor nació en Quincy, Ill., el 3 de mayo de 1906. Fay Wray nació en Wrayland, Alberta, Canada, el 15 de septiembre de 1907. William Haines nació el primero de enero de 1901 en Staunton, Va. Marion Davis en Brooklyn, N. Y., el 3 de enero de 1900. Y Janet Gaynor el 6 de octubre de 1906, en Philadelphia, Pa. Ann Harding, casada con Harry Banister y Marlene Dietrich casada don Rudolf Sieber. Hasta otra.

Admirador de Dorothy Jordan, Curacao—La graciosa Dorothy Jordan nació en Clarksville, Tennesee. Su padre era un comerciante en esa ciudad. Tiene ojos azules y abundante cabellera

(va a la página 71)

MI VIAJE AEREO POR LAS AMERICAS

por
Vernon Johnston

El Sr. Johnston, Gerente de esta revista, acaba de dar un viaje de negocios por las Antitllas, Centro y Sud América, usando los modernos aeroplanos de la Pan American Airways y empresas aliadas. En este artículo, el Sr. Johnston nos describe sus impresiones de la jornada aérea entre Miami en la Florida, Estados Unidos, punto de partida, y su inmediato objetivo, la capital del Brazil.

EN MI jornada aérea de Miami a Río de Janeiro pude cerciorarme de que la Pan American Airways opera sus aeroplanos con una puntualidad y comfort extraordinarios. No cabe duda que estos grandes yates voladores Commodore es de lo mejor que existe en el hemisferio occidental.

Salimos de Miami bajo una lluvia torrencial que casi duró las tres horas que tomamos para llegar a Camagüey, Cuba. Aterrizamos para obtener el combustible necesario que nos llevara hasta el lejano Haiti. Pasamos por el centro de Cuba y su extremo oriental a una elevación de 8,000 pies, hasta vislumbrar la bahía de Guantánamo. Pasamos esta base naval de Estados Unidos a una altura de 10,000 pies y los acorazados allá abajo parecían meros gusanos.

Una jornada de dos horas nos llevó a la República de Haití, donde llenamos los tanques de nuevo para continuar el viaje hasta Santo Domingo. A fin de pasar las altas montañas de esta isla, tuvimos que remontarnos a 11,000 pies pues las nubes ocultaban la tierra por completo. Al llegar a la capital aclaró y pudimos aterrizar sin novedad en el magnífico aerodromo de la Pan American.

AL DIA siguiente, sábado, salimos rumbo a Puerto Rico donde permanecí hasta el martes. Ese día montamos en un lujoso aeroplano Commodore con capacidad para veinte pasajeros y con bastante espacio para estar con toda comodidad. Aterrizamos en varias de las islas Caribes y pasamos la noche en un magnífico Hotel en Port Spain. Hacía fresco y los mosquitos brillaban por su ausencia.

Al rayar el alba nos encontramos rumbo a Venezuela en el Continente Americano, donde llegamos a las tres horas. Cambiamos de rumbo hacia el este, cruzando la embocadura del Orinoco a una altura de 5,000 pies y aterrizamos en el río Demerara en la Guayana Inglesa a mediodía. Nuestro próximo objetivo era Paramaribo, en la Guayana Holandesa, que resultó ser en extremo interesante. Los habitantes javaneses conservan su integridad racial y sus costumbres son sumamente pintorescas.

A la mañana siguiente salimos para el Brasil, pasando sobre la famosa Isla del Diablo que recientemente sirvió de modelo para el film "Condemned" de Ronald Colman. El piloto, con mucha finura, circundó la isla para que la viéramos completamente.

Desde aquí hasta nuestra llegada al Amazonas, embestimos un viento contrario y fuerte por cinco horas. Dos horas más tardamos en cruzar la desembocadura de este inmenso río, volando a 100 millas por hora. Aquí nos elevamos a 10,000 pies para internarnos antes de arribar a la capital de Pará. El panorama que se desarrolló ante mis ojos durante esta travesía es uno de los momentos más destacados en un viaje colmado

(va a la página 70)

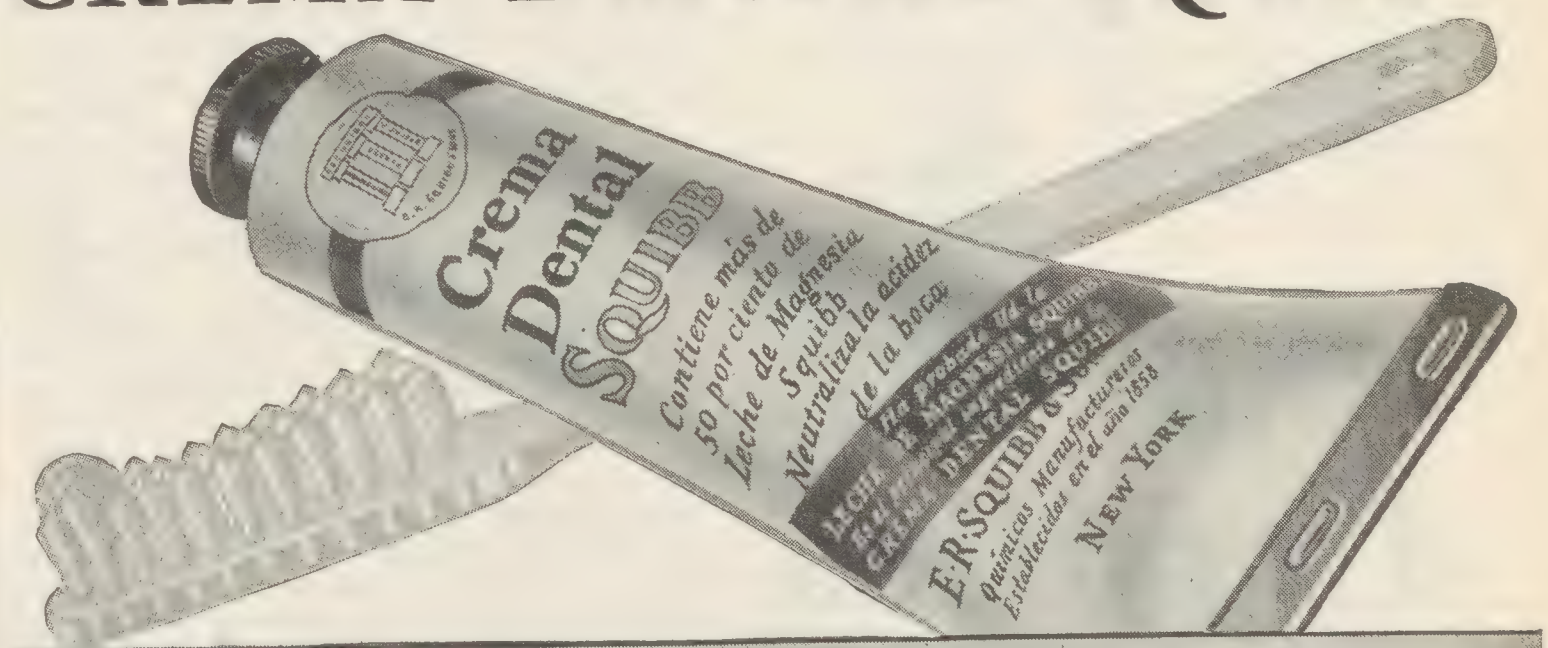
Conserve
Su Frescura Juvenil

Las mujeres encantadoras saben que para conservar su poder de atracción fascinante, es necesario poseer dientes limpios, sanos y brillantes. Precisa, pues, asear los dientes y encías en una forma apropiada y correcta.

Se sabe que la caries dental es generalmente causada por los ácidos que atacan la dentadura en La Línea del Peligro—donde la encía toca el diente. Estos ácidos no pueden ser removidos por el cepillo ni con el uso de dentífricos comunes.

Pero la CREMA DENTAL SQUIBB sí protegerá sus dientes y encías, pues contiene más de 50% de Leche de Magnesia Squibb, el antiácido más eficaz e inofensivo para uso bucal. Cómprela, úsela con regularidad y verá los resultados: sus dientes deslumbran, su boca se siente *deliciosamente limpia,* su sonrisa fulgura. ¡Le ayuda a conservar su frescura juvenil!

CREMA DENTAL SQUIBB



E. R. SQUIBB & SONS . . . Nueva York *Químicos Manufactureros Establecidos en el Año 1858*

7 Achaques Comunes

Ceden al Tratamiento Salino

ESTREÑIMIENTO, dolores de cabeza, autointoxicación, mal color, reumatismo, indigestión, catarros... Estos siete achaques comunes que roban de salud y de atractivo, ceden al *tratamiento salino.*

Y esta es la razón: tales achaques, y muchos otros más, tienen, por lo general un solo origen: eliminación deficiente, defectuosa acción intestinal y contaminación de la sangre por los desechos acumulados.

Por eso es que los médicos de todas partes han recomendado que se tomen las aguas de Carlsbad, Vichy, Wiesbaden y otros famosos balnearios europeos.

Sal Hepática es el equivalente, eficaz y práctico, de esos balnearios del Viejo Mundo. Limpia rápida y completamente el tubo intestinal, barre con los desechos ahí acumulados y purifica la sangre.

Sal Hepática es grata al paladar y benigna y rápida en sus efectos. La recomiendan los médicos.

Sal Hepática

4

LAS PARLANTES . . .

(viene de la página 39)

Mientras preparábamos notas para este artículo, basado por cierto en nuestra observación y en nuestra experiencia de las actividades de Hollywood, los hechos nos han dado la razón: Paramount acaba de anunciar que rebajará los salarios de todo su personal, haciendo esa rebaja a prorrata según la importancia de tales salarios. Los que menos, perderán un cinco por ciento, y un veinticinco por ciento será el máximo. Claro está que tales rebajas no afectan a los de arriba, y entre éstos figuran los grandes astros y los dirigentes, los primeros porque están defendidos por contratos anuales que van siempre en aumento y los segundos porque reciben porcentajes y bonificaciones que por cierto no serán tocadas. Otros estudios, como Warner y Metro, han comenzado a despachar personal, diezmando las filas de escritores, secretarias y asistentes, recargando la labor de los afortunados que se quedan en sus puestos.

Pero no será suficiente. La reducción no es tan grande como ha sido la reducción de utilidades que resulta al perder los mercados extranjeros, y por lo tanto habrá que volver a la antigua fórmula, o sea forzar la filmación de películas en otros idiomas para que la utilidad que llegue del exterior permita seguir pagando los enormes sueldos que dieron fama fantástica a Hollywood. Es cuestión casi estomacal. De modo que en realidad son los mercados extranjeros—de los cuales el español es el más importante—los que han de decidir. Si aceptamos películas en español mantenemos el poderío cinesco de los estudios. Si las rechazamos obligamos a una crisis de la industria que los productores y astros norteamericanos de Hollywood ven venir con horror.

Pero la solución definitiva debe ir más lejos. Como decíamos más arriba, en la época de las cintas silenciosas, la sola traducción de los títulos hacía la película apta para los países extranjeros. Ahora es necesario filmarla de nuevo, contratar nuevos supervisores, escritores, directores, artistas. Y la versión para cada idioma diverso vale, por lo menos, de un veinticinco a un cuarenta por ciento del costo de la versión original. Antes una cinta silenciosa valía, por término medio, 200,000 dólares, y con sólo quinientos dólares más estaban listos los títulos en cualquier idioma. Hoy la versión en inglés vale también 200,000 dólares, pero hay que agregar de cincuenta a setenta y cinco mil dólares más por cada versión en español, en francés o en alemás que se haga.

¿Es razonable tal precio? Nó, por cierto. Tanto la versión en inglés como aquella en nuestra lengua sufre un fantástico recargo de salarios y gastos generales que los intereses creados de Hollywood han formado alrededor de los estudios. Y para que el lector se forme una idea de ese enorme peso de dólares que recarga el costo lógico de la filmación de una cinta, vamos a ofrecerle algunas cifras que serán posiblemente nuevas e interesantes.

Cuando un estudio compra un argumento original, paga por él un término medio de cinco mil dólares, o bien lo obtiene de un escritor a quien pone bajo salario semanal y que, al cabo de diez semanas de quinientos dólares le entrega el tema tan laboriosamente lucubrado. Generalmente ese autor no escribe el diálogo. Este lo hace otro escritor especialista, quien por doscientos o quinientos dólares semanales lo prepara en dos o tres semanas. Ya va costando el tema, aproximadamente, 65,000 dólares. Un supervisor, que gana tres mil dólares semanales, se encarga de preparar la cinta, un plazo lógico para prepararla y hacerla sería un mes. Llevamos 18,500 dólares. El director, que suele ganar mil dólares, la filma en tres semanas. Subimos a 21,500 dólares. Y el reparto de intérpretes, que trabaja de dos a tres semanas, no vale jamás más, aún usando un astro, más de cinco mil dólares semanales. Agreguemos quince mil en total y tendremos 36,500 dólares.

Los decorados valen—estamos siempre hablando de una película de término medio—diez mil dólares. Llevamos, pues, 41,500 dólares. Y el laboratorio se lleva cinco mil más. Son 46,500. El personal, el sonido, el derecho de filmación y grabación sonora y otros gastos menudos, agregan más o menos dos mil dólares diarios. La cinta se filma en veinte días, y tenemos que saltar a 86,500 dólares. Y antes de que esté terminada, con las escenas que se filman de nuevo, con los gastos extraordinarios, el cortador, las primeras copias, etc., etc., llegamos, exagerando mucho, a cien mil dólares, lo que quiere decir que vale cien mil dólares la cinta "término medio" que al estudio le cuesta doscientos mil . . . . . Los otros cien mil son "algunos" salarios de gentes inútiles que hacen como que trabajan para la película, o que emplean meses en preparar y hacer lo que harían en semanas si la industria del cine no fuese la gallina de los huevos de oro.

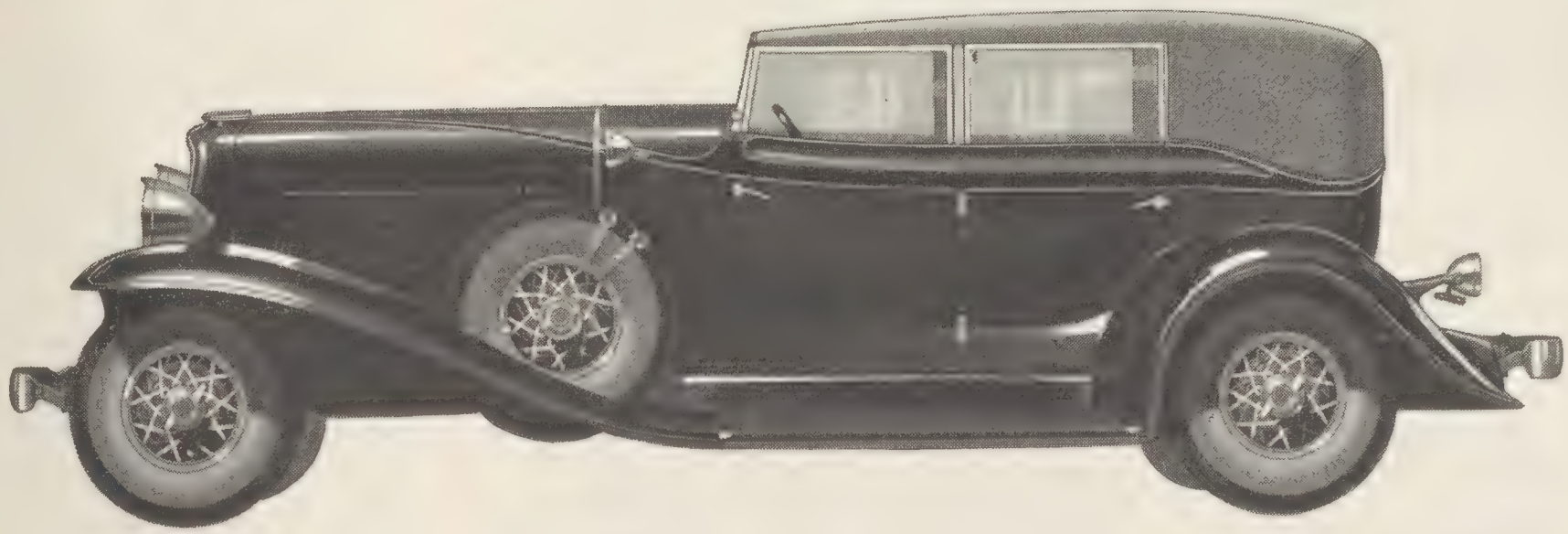
El supervisor revisa al año cuatro películas, y emplea tres meses en cada una. Cuando el estudio compra el argumento, se va de vacaciones en su yate, o a las montañas, y se toma dos semanas, con sueldo, en leerlo y hacer notas para "mejorarlo", que es casi siempre la manera infalible de echarlo a perder. Cuando vuelve al estudio pone el tema en manos del director un mes antes—para que el director "coma" del futuro costo de la cinta—y durante un mes diversos escritores de diálogo van agregando sus miles de dólares de sueldo, poniendo y quitando frases, revisando, agregando chistes y haciendo del tema una ensalada. Hay también reuniones de supervisores para discutir el tema, y esas reuniones, que duran horas y suelen realizarse en los clubs o en las playas, se cargan al costo, por cierto que incluyendo los salarios de un día de siete u ocho señores que ganan buenos miles. Y así sigue el derroche.

Otras veces, cuando hay dudas de parte del director o del escritor del diálogo, éste pide audiencia al supervisor, pero como este está ocupado leyendo, le hace esperar tres o cuatro o seis días, como un ministro o un emperador. Y entre tanto los salarios corren y se cargan a la cinta. Se cuenta el caso del director de una estrella famosa, cuya cinta estaba por comenzar, que perdió siete días haciendo antesala para ver al vice-presidente de la compañía y consultarle sobre unos cambios en el diálogo antes de comenzar. Todos esos días de sueldo del director y la estrella se cargaron al costo de la cinta. Y como ella gana siete mil dólares y tres mil él, la película costó, por esa antesala, diez mil dólares más.

Y lo que pasa en las cintas en inglés ocurre también en las que se filman en español. La traducción del tema vale unos mil dólares; cinco semanas de un escritor a doscientos dólares semanales, más cuatro semanas de un director hispano a quinientos dólares, que hacen en total, 3,000 dólares. El reparto no vale jamás más de cuatro mil dólares semanales, y la cinta se filma en diez días, lo que hace subir la suma a diez mil dólares aproximadamente. El supervisor gana menos—quinientos, como el director—y agrega dos mil dólares. Total, doce mil. La filmación significa, por gastos de set y grabación, mil quinientos dólares diarios.

MODELOS ESPECIALES

con ruedas libres



FAETON SEDAN, convertible $1345
CABRIOLET $1245

Mientras mayor sea la confianza que el público siente por un producto, mayor debe ser también el grado de perfección que éste debe mantener. Cada nueva prueba de fé demanda un nuevo esfuerzo creativo por parte del fabricante. Una vez más, Auburn presenta un modelo, nuevo, original; enteramente cerrado—o enteramente abierto—o con el capacete montado y las ventanillas abiertas. Rodaje libre, modelo L. G. S., mejorado, con palanca de cierre exclusivo, que permite emplear el rodaje libre enteramente o usar completamente engranaje positivo.

AUBURN

POWERED BY LYCOMING

Modelos corrientes* 8-98A: Brougham, 5 pasajeros, 2 puertas, $1145; Coupe para hombre de negocios, $1195; Cabriolet convertible, $1245; Full Sedan, 4 puertas, $1195; Phaeton Sedan, convertible, $1345. Todos los modelos corrientes incluyen rueda libre. *Modelos standard* 8-98: Brougham, 5 pasajeros, 2 puertas, $945; Full Sedan, 4 puertas, $995; Cabriolet convertible, $1045; Phaeton Sedan convertible, $1145; Coupe para hombre de negocios, $995. Todos estos precios son f.o.b. en la fábrica. *Ruedas de alambre y otro equipo que el standard, precio extra.* Auburn Automobile Company, Auburn, Indiana. *Precios sujetos a cambio, sin previo aviso.

RAQUEL TORRES
Estrella de Metro-Goldwyn-Mayer

Es Fácil Conservar el Cutis Fresco y Adorable

TENER un cutis nítido e impecablemente blanco es tan fácil como tenerlo lleno de imperfecciones y manchas. Numerosas mujeres han descubierto un secreto para el cuidado del cutis que solamente toma una hora a la semana, y sin embargo es suficiente para conservar la tez fresca, libre de imperfecciones y sonrosada por el color natural.

Este secreto es el famoso Boncilla Clasmic Pack. Basta aplicar al cutis esta fragante substancia, blanda como crema, y dejarla que seque. Lávese la cara luego y quedará sorprendida de sus maravillosos efectos. Su cutis aparecerá limpio y despejado, exento de imperfecciones y manchas, más blanco y purificado, y sin señales de estropeo.

Los especialistas en el ramo de embellecimiento en todas partes del mundo usan y recomiendan el Boncilla Clasmic Pack para el cutis de las mujeres más adorables de la alta sociedad, del teatro y del cinematógrafo. Pero no es necesario acudir a un especialista para recibir los beneficios de este maravilloso tratamiento. Usted puede aplicarse el Boncilla Clasmic Pack en su propia casa. Cómprelo hoy, y convénzase esta misma noche de lo fácil que es poseer un cutis envidiado por todas las mujeres y admirado por todos los hombres.

BONCILLA
CLASMIC PACK

BONCILLA ESTA DE VENTA EN

Argentina—E. Herzfeld, 233 Calle Río de Janeiro, Buenos Aires.
Brazil — Perfumería López, S. A., Praca Tirandetes 34-38 Río de Janeiro.
Colombia — Vicente Peñalosa, Apartado 1075, Bogotá.
Cuba — Compañía Harris, P. O. Box 26, San José.
Cuba — Compañía Harris, O'Reilly No. 106, Habana.
Ecuador—Dr. Pedro Holst, P. O. Box 487, Guayaquil.
Honduras—Huber Honduras Co., Inc., Tegucigalpa, San Pedro, Sula.
El Salvador—E. E. Huber & Co., San Salvador.
Filipinas — George Orfaley, P. O. Box 203, Manila.
México—Sanborn Hnos, S. A., Ave. F. I. Madero No. 4, México, D. F.
Nicaragua—Ricardo Gordillo, Managua.
Panamá — Huertematte y Cía., Inc., French Bazaar, Panamá.
Perú—F. y E. Rosay, Calle de la Merced 632, Lima.
Puerto Rico—A. Marxuach, P. O. Box 518, San Juan.
Spain — Eduardo Torano, Feliú Vigues, No. 11, Badalona.
Uruguay—Carmelo Paterno, San José 1183, Montevideo.
Venezuela—F. Fuenmayor y Cía., Caracas.

Tenemos 27,000, más unos tres mil de *sets,* unos dos mil de cortado y refilmación, y 3,000 de laboratorio. En resumen, treinta y cinco mil dólares, que se transforman por obra y gracia de sobrecargos de salarios y supervisiones que no existen, en 50 o 75,000 dólares. Y ¡claro!, después Hollywood asegura ingenuamente que nuestro mercado es pobre y que no puede pagar el valor de las producciones que se filman para nosotros.

No es posible, así, obtener utilidad. Tal es lo que los resultados de boletería están indicando. Ni aún siendo grandes éxitos, ni aún permaneciendo meses en el cartel, las películas pueden pagar en pesos lo que costaron en dólares. Hay que buscar la solución.

Y sólo existe una.

En los tiempos del cine silencioso, un sólo supervisor elegía el tema y lo preparaba; un escritor hacía la adaptación; un director dirigía la cinta y un reparto de intérpretes la filmaba. Esa película triunfaba en Hollywood y en Bombay, en París y en Buenos Aires, en Berlin y en Petrogrado. Era sólo cuestión de traducir los títulos. Por esa causa, ese supervisor, ese escritor, ese director, esos intérpretes, ganaban salarios fabulosos pues que sus respectivas popularidades abarcaban los límites del universo como los abarcaba también la mercadería que todos ellos producían. Pero vino la era del cine parlante, que ha sido la invención más amarga y desafortunada para los productores de Hollywood, pero cuya invasión es ya irremediable. Y la situación cambió diametralmente. Hubo que hacer versiones en español, en francés, y en alemán. Para cada una de esas versiones fué necesario contratar un supervisor que conociera el idioma, un escritor que tradujese y adaptase el diálogo, un director y un grupo de intérpretes. Por tanto, ninguno de los antiguos elementos directivos sirvió para tomar a su cargo las nuevas tareas de producción extranjera. Hubo que echar mano de gentes hábiles que habían estado actuando en puestos pequeños, pero que entendían el español, el francés, y el alemán. Y hubo que pagarles bien. Ahora aquel supervisor norteamericano de otros tiempos sólo supervisa la cinta en inglés, que dirige aquel director de otros tiempos con un elenco de habla inglesa.

Para la producción en español se emplean otros elementos, y así para cada idioma extranjero. El supervisor norteamericano ha perdido su cualidad universal, así como el director y los intérpretes. Ya no pueden ni saben hacer triunfar su mercadería en los mercados extranjeros. La cinta que hacen, por buena que sea, no va más allá de las fronteras de habla inglesa. Pero siguen ganando los mismos salarios fabulosos. John Gilbert ya no irá, en película, a nuestros países. Veremos a José Crespo en su lugar. En Francia verán a André Luguet y en Alemania a Gustav Diessel. Pero John Gilbert no ha disminuído su sueldo aunque su campo de acción comercial sí ha disminuído. Y allí reside el error.

La producción en idiomas extranjeros—por lo menos aquella en español—debería hacerse con la reducción de los salarios de aquellos elementos que cobran por lo que otros hacen. Si el productor, el director y el artista norteamericanos comprendiesen que el cine hablado ha reducido el área de sus campos comerciales, y que ha sido preciso llamar otros elementos a fin de retener ese mercado, la solución se habría encontrado. A ella llegarán los estudios tarde o temprano. El dilema está en rebajarse el cincuenta por ciento y despedir a la mitad de los que pululan por los estudios, produciendo sólo para los Estados Unidos, o rebajarse un 20 o un 25 por ciento y seguir filmando en idiomas extranjeros, dando así trabajo a cientos de operarios norteamericanos que trabajan en las muchas tareas técnicas de la filmación, y manteniendo de este modo el prestigio de Hollywood que redunda en prestigio de la misma producción norteamericana. Producto nacional que no extiende sus actividades fuera de las fronteras nacionales no adquiere jamás fuerza y valor definitivo y termina por fracasar aún dentro de las propias fronteras.

Los gastos superfluos y exagerados deben eliminarse, por lo menos de las producciones destinadas a nuestros países. Hay vice-presidentes y supervisores generales que ganan de 500,000 a 800,000 dólares al año y como cada taller hace de cincuenta a ochenta películas en ese plazo de tiempo, cada producción se castiga con 10 o 15,000 dólares para pagar el salario de ese afortunado dirigente.

Una cinta en español que vale de 50, a 75,000 dólares se recarga en un 15 a un 20 por ciento con el sueldo de aquel jefe que no conoce nuestro idioma, que ignora nuestros países por los que jamás ha viajado ya que, contrariamente a lo que hace todo comerciante, cuando recorre su mercado sólo va a Europa, que es el contribuyente pobre, y nó a Sudamérica donde está el más rico, y que no tiene, por fin, más ingerencia en las cintas en nuestro idioma que se hacen en su estudio, que poner su visto bueno, por fórmula, al argumento que se le propone filmar. No puede opinar sobre el diálogo, no juzga ni ve jamás a los intérpretes, así como jamás pierde una hora en ver la película terminada.

Allí está el secreto. Los productores de Hollywood y los banqueros de Wall Street, verdaderos propietarios de la industria, lo saben y lo callan, porque nadie está dispuesto a lanzar la primera piedra ni a declarar que la producción de cintas para nuestros países debe ser entregada a quienes pueden y saben hacerlo, sin intervención de aquellos incapaces de aconsejar, vigilar o supervisar, cargando así el costo de tales películas únicamente con los sueldos de aquellos que ayudaron a fabricarlas.

Es una solución comercial, y como el cine es comercio, habrá que llegar a ella. Los productores son buenos comerciantes, y cuando es el bolsillo el que sufre los golpes el comerciante sabe buscar la solución y poner el dedo en la llaga. De lo contrario habrá gentes avisadas que organicen nuevas empresas filmadoras independientes y que se aprovechen de esta nueva gallina de los huevos de oro.

DOS ASTROS . . .

(viene de la página 16)

"nombre". ¿Quien no le conoce? ¿Quién no ha reído y gozado con sus gracejadas?

De todas las películas de dibujos y caricaturas animados él sin duda alguna se lleva la palma. Ha logrado imponerse como tipo y ya la humanidad no puede prescindir de estar en perpetuo acecho para sorprender sus menores gestos.

Es natural que así sea. El "ratoncito" Miguel reune en sí cualidades ratoniles pero también tiene cualidades humanas. Es una mezcla de ambas especies. A ratos tiene toda la agilidad y astucia propias de la clase ratonil. Otras, sin embargo, adquiere todo el aspecto de un muchachito travieso y malcriado.

Como resultado de esa conjunción de facultades—tan rara—nuestro héroe participa de dos vidas; la de un animalito roedor, demoledor, audaz, y la de un tipo de la raza humana, con todas las flaquezas, las salidas, las estratagemas, y las pasiones que le son inherentes. De ahí que haya podido en-

raizarse profundamente en la estimación popular.

Ratoncito Miguel es la encarnación de una fábula que se le olvidó escribir a Esopo. Es un cuento de Perrault del siglo XX. Es un juguete de cuerda que ha adquirido personalidad propia, independiente del mecanismo que le infundiera vida un día.

Es tan perfecto, como debe ser un ratoncito de estirpe, que siente el amor como un caballero andante de la edad media y todos sus afanes, todas sus proezas las ha dedicado a la ratoncita "Minnie". Alrededor de ella se teje la trama de su vida despreocupada, alegre, llena de recursos inesperados y felices.

En cambio de esa devoción tan respetable y digna de elogio la "ratoncita" guarda una fidelidad a toda prueba. Su virtud y su amor salen incólumes de las más terribles pruebas, de las situaciones más espeluznantes. No la abandona nunca la fé que tiene en su elegido. Jamás desfallece aún cuando en múltiples ocasiones peligre su vida.

Mickey y Minnie son en realidad los "Adan y Eva" de la fauna fabulosa de la pantalla. Son los amantes ideales. Los amantes arquetipo, cuyo lenguaje de amor puede ser comprendido en todos los ámbitos de la tierra. Esto los hace inimitables. Esto los ha hecho más famosos aún que si limitaran sus transportes y sus deliquios a una sola modalidad: la yanqui.

Y sin embargo, es aquí, en los Estados Unidos de Norte América donde esa pareja notable vió la luz. Walt Disney es el afortunado responsable de esa creación que ha recorrido el mundo en triunfo. Para mí Walt Disney tiene tanto mérito en haber animado el concepto de ese "ratoncito" escapado a una página de la Gatomaquie, que se le puede equiparar con justicia a los mejores cineastas.

El mérito formidable de ese artista genial es que sus dibujos no quedan en un momento estático—como la mayoría de las obras pictóricas—sino que se apoderan del movimiento y del sonido y por ello pueden realizar ilusiones más corpóreas, más reales. Claro está que las grandes obras maestras de la pintura, y aún obras menores de la misma especie, logran crear emociones y simpatías. Pero lo notable, lo único, de estos dibujos en movimiento es que constituyen ya no una mera representación de vida sino la vida misma. Una vida fantástica, de cuento de hadas, pero no por eso menos verídica.

Hasta tal punto es eso verdad que el "ratoncito" se ha llegado a convertir en una verdad absoluta, sin ningún género de duda. Es tan real,tan independiente, como lo es Harold Lloyd, como lo es Buster Keaton, como lo es Charles Chaplin.

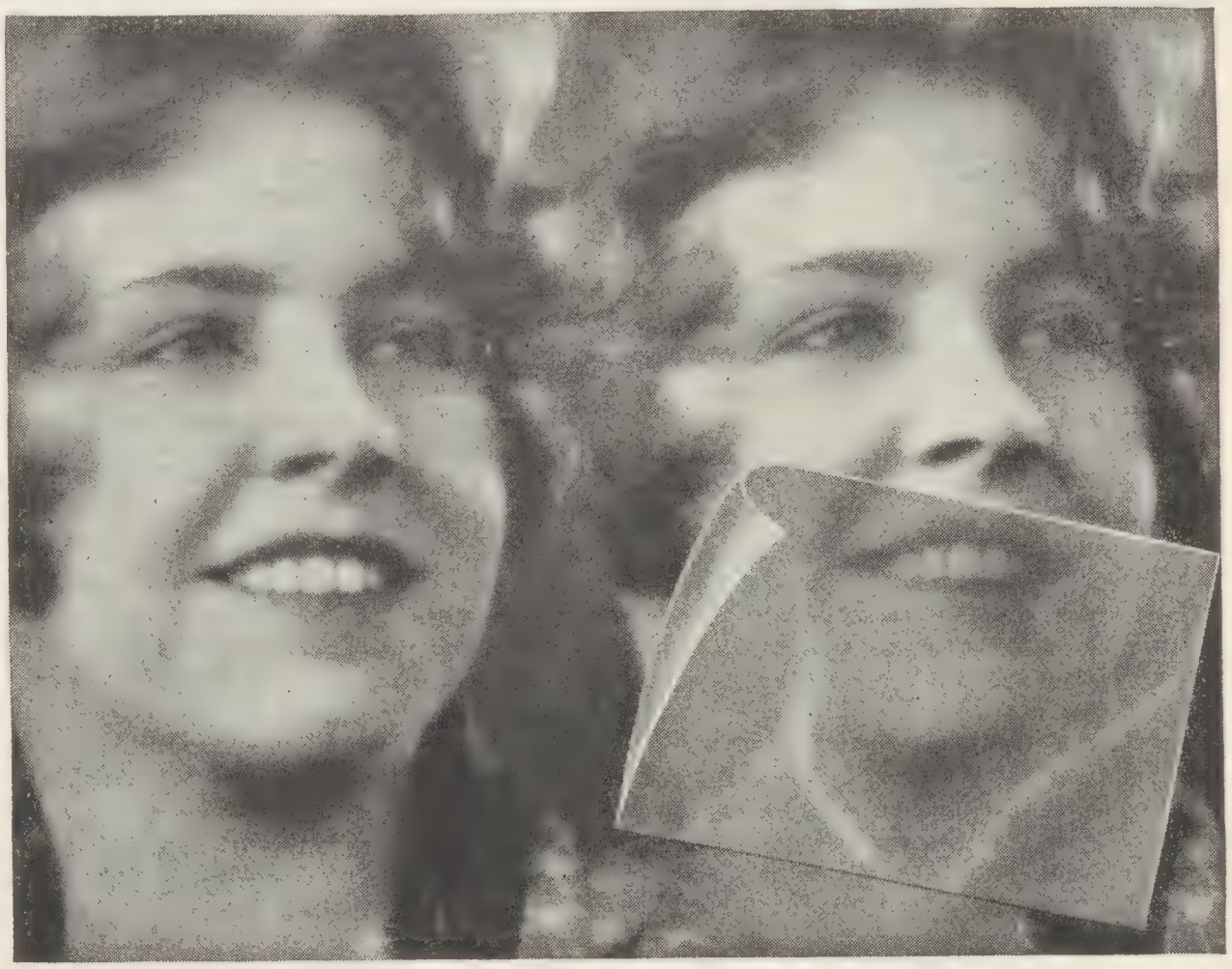
Recientemente una revista de cine preguntó a algunas estrellas cuales eran sus preferidos. La encantadora e inteligente Mary Pickford contestó que el suyo era "Mickey Mouse". Por el mismo tenor contestaron otros célebres "nombres" de la pantalla.

Resulta conmovedor ese plebiscito de sus "compañeros" del cine. ¿No es verdad?

Pero la nombradía del "ratoncito" no se queda ahí. En Londres hay un museo de figuras de cera, en que están representados los más grandes personajes de la historia, como Napoleón, Shakespeare, etc. Pues bien a esa colección de notables se ha añadido hace poco la pareja de los ratoncitos del cine; los únicos representantes en ese museo célebre, de la gran industria artística.

El creador de esos "monos" debe sentirse orgulloso, pues además de haber dado corporeidad a imágenes por él concebidas, éstas han adquirido tal renombre, tal personalidad, que le superan en fama. Son más famosas que su autor. Y si el autor es sen-

La Sonrisa que Cautiva



Luce dientes libres de la película

ATRACTIVA y radiante hermosura presta a las facciones la suave y dulce sonrisa de esta doncellita, considerada un primor en el amplio círculo de sus amistades.

Con una sonrisa atractiva tiene Ud. el primer requisito de una personalidad cautivadora. Pula Ud. su dentadura con Pepsodent para que sus dientes puedan irradiar el mensaje de su limpieza perfecta. No permita que la película se deposite sobre sus dientes nublando su brillo y ocultando su hermosura.

Pepsodent es una pasta dentífrica compuesta para quitar eficientemente la película de los dientes. Su efecto es suave e inofensivo aun en los dientes más blandos. Da un brillo deslumbrador. No contiene jabón, ni yeso, ni piedra pómez, ni arenillas; nada dañino, nada alcalino.

Acepte Esta Prueba de Pepsodent

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo —de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

GRATIS

Un Tubo Para 10 Días

Envíe el cupón a

The Pepsodent Co., Depto. **C L,** 1-4
919 N. Michigan Ave.,
Chicago, E. U. A.

Nombre.....

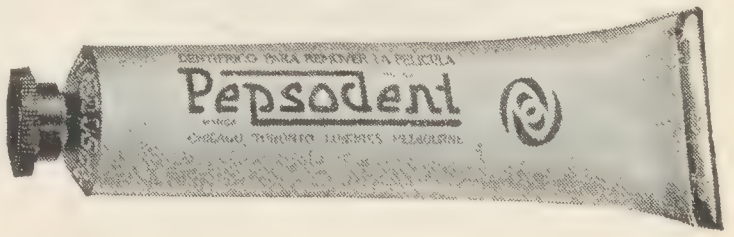
Dirección.....

Ciudad.....

Sólo un tubo para cada familia 31-7-S

Limpie sus dientes con Pepsodent dos veces al día; vea a su dentista a lo menos dos veces al año.

Pepsodent



Se vende también en tamaño mediano

..¡Y cuesta menos!

El Black Flag es lo más mortífero que hay para las moscas, los mosquitos, las cucarachas y demás insectos nocivos—y cuesta menos que otros insecticidas.

Jamás fracasa, pues los ingredientes del Black Flag son puros y fuertes. Sin embargo, no hace daño ni a los seres humanos ni a los animales. Rocíelo en el ambiente; llene las habitaciones con su pura y aromática vaporización—que no mancha. ¡Pronto matará todo insecto!

¡Exija el Black Flag...símbolo de eficacia y economía!

Black Flag

(BANDERA NEGRA)

EL INSECTICIDA MAS MORTIFERO QUE HAY

FIJESE EN LA BANDERA NEGRA

sato y tiene madera de verdadero artista este resultado constituirá su mayor galardón. Sus criaturas, criaturas de su cerebro, viven ya vida propia en el mundo.

Es muy interesante el darse uno cuenta de cómo se hacen estas películas de dibujos animados. El artista creador de la idea tiene a sus órdenes un ejército de dibujantes y fotógrafos; muchachas que pegan partes, y recortan personajes en celuloide, etc. Se necesitan miles y miles de dibujos. A primera vista, comparándolos, no hay gran diferencia entre dos de esos dibujos. Sin embargo un movimiento insignificante en la pantalla equivale a millares de movimientos de dibujos, que tienen su significado y están perfectamente estudiados hasta el más mínimo detalle.

La ilusión de bulto se obtiene por una cuidadosa sombreada de las siluetas, así como de la estructura del fondo y demás objetos en que se "mueven" los personajes. Por supuesto que existen muchos más detalles técnicos y artísticos que tal vez harían un volumen. A ese libro remitimos a aquellos que quieran ser émulos de los creadores de esa falange de dibujos animados que constituyen un hallazgo maravilloso del cine norteamericano.

Los dibujantes que se dedican a realizar las regocijadas y cómicas escenas de los "ratoncitos", y en general los que se especializan en este trabajo son llamados *animators*. En la fauna de Hollywood, atestada de extras, de figurantes, *make-up-men*, fotógrafos, directores, músicos, etc., sólo faltaba esa figura: la del *animator*. Trabaja el "animador" de una manera menos ostentosa, con más recato, con más recogimiento. Sólo con una disciplina de obrero, y poniéndose en circunstancias favorables para producir sus tipos puede el animador tener el éxito que ha tenido.

Es un trabajo el suyo dificilísimo. Para una escena pequeña del ratoncito es probable que se tenga que trabajar hasta ocho días. Las oficinas de los creadores de estas caricaturas animadas, son un verdadero enjambre de abejas, que elaboran el panal de una alegría bien fundada y segura, como la salida cotidiana del sol.

El caso del ratoncito y de su compañera es único, en la historia de las estrellas. Por primera vez en la vida esta pareja de cómicos no posee ningún *bungalow* en Beverly Hills, ni tiene en su casa el consabido estanque de natación, ni el baño de mármol, ni todas esas manifestaciones de lujo estentóreo y de gusto cursi que son patrimonio de los demás. Mickey y Minnie no viven en ninguna parte, porque no lo necesitan. Aman los espacios enormes, en que puedan llevar a cabo sus carreras desatentadas. Viven contentos en el aire libre, a los cuatro vientos, y gozan de la vida sin trabas ni falsos prejuicios. Están en continuo arrebato.

GRETA GARBO . . .

(viene de la página 35)

abandonar a su familia y emprender semejante aventura por sí sola. ¡Ah!, pero no estaba enteramente sola. Mauritz Stiller estaba allí para ayudarla. El afecto que ella sentía por él era parecido al cariño que había sentido por su padre. Podía acudir a él en cualquier aflicción. El era su guía, su consejero, su maestro. Se levantó, bañó su rostro para borrar las huellas del llanto y subió a cubierta en busca de Stiller.

¡New York!, ¡Por fín la América! Luces que llegaban a los cielos, rascacielos que se perdían entre las nubes, ruido de sirenas que aturdían, remolcadores que tiraban del buque y lo conducían lentamente al muelle.

Greta miraba fascinada. Nunca había visto cosa semejante. Los reporters buscaban a Stiller, pero él no les permitió tomar su fotografía si no incluían a Greta en el retrato. Y hay que ver esas fotografías para reir. Greta parecía una chiquilla de escuela, boba y desgarbada, que no había aprendido todavía a llevar sus vestidos con gracia.

Unos empleados de la Metro-Goldwyn-Mayer estuvieron a recibirlos y al día siguiente los viajeros se encontraban en un tren rápido, camino a la costa del Pacífico. Cuatro días duró el viaje a través del continente, cuatro días para llegar a Hollywood. Cuatro días en que Greta no acababa de salir de su admiración y en que el único ejercicio era los pasos que daba en el andén cada vez que el tren paraba en las estaciones, y la visita que hacían con toda regularidad al carro comedor.

Así es que la Greta que descendió un día del tren en la estación californiana, era una joven cansada y atontada. Allí estaba el Cónsul de Suecia, y una niñita de su propia nacionalidad le entregó un ramillete de flores. Aconsejada por Stiller, Greta alquiló habitaciones en un hotel en la playa de Santa Monica, con vista hacia el mar. El conocía todos los gustos y caprichos de Greta, y lo feliz que la hacía la proximidad del mar.

También Stiller se encontraba azorado y "perdido" por no entender el idioma de este país, y ni los métodos de filmar películas, desconocidos para él. Los primeros días, después de su llegada, se ocupó Stiller en estudiar las costumbres y amoldarse al nuevo ambiente en que se encontraba. Paseaba con Greta en las noches, a lo largo de la playa, tratando de hacer menos pesada la soledad en que ésta se encontraba.

Los talleres inmensos de la Metro-Goldwyn-Mayer, donde estaba destinada a reinar un día, llenaban a Greta de asombro. La enorme fachada, de color blanco, le parecía un palacio. Detrás de aquellas paredes había un ruido y bullicio que la aturdían. Miraba con timidez a las estrellas que ella había visto en la pantalla allá en Suecia. Nadie parecía prestarle a ella ninguna atención. No era sino una muchacha sueca, cuyos trajes no le daban ningún atractivo y delataban a mil leguas que venía de otro país. Sólo se sabía que había sido traída por Stiller, el nuevo director, con la esperanza de que los productores la contrataran para filmar películas norteamericanas.

Una vez pasó junto a un hombre joven, apuesto y varonil, de ojos negros y expresivos. Un empleado le dijo que ese era el famoso John Gilbert. El astro no se dignó siquiera dirigirle una mirada.

Los esfuerzos que Greta hacía por expresarse en inglés, causaban risa, y aunque no eran risas maliciosas ni burlonas, Greta se encerraba huraña en su concha protectora de reserva y silencio. Sólo sus ojos traslucían lo que aquella mujer llegaría a ser con el tiempo. Stiller le rogaba se casara con él—pero ella lo quería como a su padre adoptivo y no podía cambiar ese afecto por amor. La única respuesta que Stiller conseguía era un movimiento negativo de cabeza.

Como una sombra se deslizaba por los *sets* donde se filmaba alguna película. Estudiaba los gestos de las artistas, el modo como se movían y accionaban, el modo como hablaban . . . y el modo como vestían. Estudiaba y leía el idioma inglés . . . y nunca dejaba su diversión favorita: sus caminatas por la playa. Su carácter humorista (que muy pocos sospechan de ella) volvió a posesionarse poco a poco de Greta, al grado que las fotografías que tomaban de ella para darle publicidad, comenzaron a divertirla. Un día la llamaron para retratarla junto a un conocido boxeador.

—Ya verá usted—dijo al fotógrafo—cuando llegue a ser tan famosa como la Gish, entonces no habrá más publicidad. ¡Publicidad! ¡Bah! ¡Dar la mano a un boxeador!—. Y no tengo necesidad de decir al lector que Greta ha cumplido su palabra al pie de la letra, con respecto a publicidad. Pero aquellos días eran diferentes. Iba muy obediente siempre que la llamaban al estudio para tomar su fotografía en traje de gimnasia, o admirando las medias de última moda que debía lucir, contra todo su gusto.

Un día recibió la buena noticia que pronto comenzaría a trabajar. ¡Lo que ella suspiraba por la llegada de ese día en que le permitieran actuar ante la cámara! Le dijeron que trabajaría junto a Ricardo Cortez en la película "The Torrent", de Blasco Ibañez. Monta Bell sería su director. Y así fué como en el otoño del año 1925, Greta Garbo comenzó su carrera artística en Hollywood, llena de temores y presentimientos, con un intérprete al lado que le decía lo que el director deseaba. Se sentía molesta porque no entendía lo que los demás actores decían ni lo que el director quería. De todos modos, ella estaba trabajando y eso era lo que más le importaba.

Como de costumbre, Greta se ensimismaba en el papel que representaba olvidando lo que a su alrededor pasaba. Los jefes, al ver las pruebas de las primeras escenas, quedaron maravillados de su habilidad artística. Comenzaron a notar que Greta poseía una personalidad fascinadora que ejercía una rara atracción en el espectador.

La diosa fortuna la había favorecido también en otro sentido. El modisto encargado de dibujar los trajes para las estrellas de la Metro-Goldwyn-Mayer era también un escandinavo, un hombre inteligente. Puso todo su empeño e interés personal por hacer resaltar con los trajes de la Garbo, la personalidad que esta tenía adormecida. Le dibujó y confeccionó unos trajes transparentes que le daban un aire de misterio. Envolvió con seda su cuerpo y la transformó en una mujer exquisitamente femenina. La aconsejó cómo debía arreglar su peinado. La Garbo, juiciosa y sensata siguió todos sus consejos. Desde entonces ha sido en la pantalla una figura resplandeciente, ilusiva, intrigante. Lució aquellas elegantes creaciones como si hubiera estado acostumbrada a ellas toda su vida.

Estudió con doble empeño el idioma del país cuando comprendió que su ignorancia de la lengua era un impedimento para el propósito que perseguía.

—Ya verá usted—dijo un día a Mr. Bell—como pronto seré una verdadera yanqui. Ya estoy aprendiendo a tocar el ukulele.

Aprendía el *slang* (caló) americano más pronto que las reglas gramaticales. La primer palabra que aprendió fué *applesauce*, palabra muy yanqui. Un día que el director se encontraba absorto en sus pensamientos, Greta llegó por detrás y le dijo: —¡Yo soy importante!—. Bell se volvió sobre sus talones, sorprendido, temeroso de que aquella muchacha sueca, hasta entonces tan apacible y congenial, se estuviera volviendo caprichosa y engreída de sí misma. —¿Qué es lo que quiere decirme?—le preguntó resuelto a atacar cualquier aire de presunción y vanidad que la joven estuviera adquiriendo. Greta pensó un momento. —No, no quise decir eso, sino . . . ¿cómo se dice? . . . . IMPORTADA . . eso es, importada, usted sabe, como las sardinas en lata.

Poco a poco comenzó Greta a familiarizarse con la vida del taller y con Hollywood en general. Comenzó a perder un poco de la tristeza que le causaba la lejanía de su familia y de su patria. Aprendió el arte del *make-up* usado en Hollywood y se trazó un plan de vida muy sencillo. Levantarse a

Más de 12 millones lo comen a diario. Délo Vd. a probar a toda la familia—con fruta o endulzado con miel. Siempre fresco y crujiente en su paquete VERDE y ROJO herméticamente cerrado por dentro. De venta en todas las tiendas de comestibles.

las siete de la mañana, desayuno, paseo, trabajo, cena con Stiller, un poco de lectura, y a la cama.

Se hizo muy popular en el taller. La gente admiraba aquella joven sencilla que tomaba un vivo interés en todo lo que la rodeaba y la que, según se rumoraba, se estaba convirtiendo en un prodigio artístico. Cuando terminó la filmación de "The Torrent", Greta no necesitó más los servicios del intérprete.

Otra vez tuvo que esperar a que la película se exhibiera y a que el público norteamericano diera su veredicto sobre la Garbo, la nueva actriz de la pantalla; y no sólo debía esperar la crítica del público de este país, sino del público de todo el mundo.

No había duda que Greta tenía en su personalidad algo que ninguna estrella poseía. Así lo decían en sus cartas los fanáticos de todas las naciones, y la Metro-Goldwyn-Mayer comenzó a comprender que habían "descubierto una joya". Y comenzó la lluvia de cartas de admiradores. En un principio Greta leía las cartas y dictaba personalmente las contestaciones. Apenas podía creer que hubiese personas que le escribían a "ella". —¿Por qué lo hacían? ¿Por qué demostraban tener interés en ella?—así le preguntaba a Stiller. —Será porque les gustas—le contestaba sonriendo.

Los dos estaban contentos. A Stiller le habían asignado la dirección de Greta en la película "The Temptress". Trataría de una mujer de París y un ingeniero sudamericano. Antonio Moreno trabajaría con ella. Greta y Stiller estudiaban y discutían sobre la historia que llevarían a la pantalla y las escenas sobresalientes de la misma—otra vez, maestro y discípula. Greta puso en Stiller toda la fé y confianza, con la sencillez y reverencia con que lo hace una niña. En cambio él quería su amor—lo deseaba con locura—pero la Garbo no podía amarlo. Nunca había amado; el amor era una de las cosas que no podía profundizar, que no podía sentir, aunque tenía una idea vaga de su significado. Así nos lo demostró en "The Temptress".

La filmación de la película avanzaba sin impedimentos, aunque hay que decir que Stiller no había dominado todavía con perfección el método usado en Hollywood para filmar películas. Tampoco podemos decir que sus progresos en el idioma fueran tan rápidos como los de Greta. Encontraba muy difícil dirigir a las multitudes. El mismo sugirió a los productores que pusieran a Fred Niblo en su lugar y él dedicó su tiempo al estudio.

Mientras tanto Greta ponía toda su atención en la caracterización que representaba. Los jefes del estudio se entusiasmaban más y más con la excelente interpretación de la artista.

La vida tiene, sin embargo, un modo de acabar con nuestra felicidad, cuando menos lo esperamos. La mañana en que Greta debía interpretar la escena más dramática del film, recibió un cablegrama de Suecia. Le informaban de la muerte de su hermana. ¡Su hermana!, para la que había soñado hacer tantas cosas, yacía en esos momentos en una capilla en Estocolmo.

Greta desapareció del *set* llevando su dolor no se sabe a donde, pero estuvo de vuelta media hora más tarde. En sus ojos había una expresión de dolor. —Sigamos con la escena—dijo en voz tenue. ¡Verdadera artista! ¡Qué pronto había aprendido uno de los mandamientos de Hollywood! "No detendrás la producción". La pena que amargaba su vida en ese momento fué precisamente lo que la elevó a la cima de la fama y al estrellato, como si aquella hermana querida quisiera bendecirla con su muerte. Entregó su alma en el papel que representaba. ¡Es la trágica más acabada del día!, decían los productores.

Todos los días, después del trabajo, Greta se iba a la orilla del mar y se recostaba en el hueco de una roca que había descubierto. Era el único modo como mitigaba su dolor.

Compró un automóvil pequeño que ella misma manejaba. Recorría en él millas y millas bajo la luna californiana. Algunas veces la acompañaba Stiller. La amistad que existía entre ellos era una amistad pura, respetada y aplaudida en Hollywood. Si en su interior, Stiller se devoraba el corazón a causa de la frialdad de Greta, nadie lo supo, jamás traicionó sus emociones. Greta no podía llegar a amarlo . . . . muy bien, su amistad era un tesoro . . . pero también era como un bocado para un hombre hambriento.

Meses después, cuando el film "Flesh and the Devil" la elevó al estrellato, y recibía sin inmutarse las demostraciones del amor impetuoso de John Gilbert, esta misma Greta Garbo lloraba desconsolada . . . . —¡Yo lo he matado! ¡Yo soy responsable de la muerte de Mauritz Stiller!

(Continuará)

NO DEJE DE LEER

el proximo articulo de esta serie que revela otra interesante etapa en la vida de Greta Garbo.

En la gloriosa estación (y en la mala)

un cutis adorable

Algo hay en cada estación que daña el cutis, tendiendo a marchitarlo y envejecerlo: el frío lo irrita y enrojece; lo reseca el calor; el sol lo obscurece; el viento y el polvo lo agrietan . . . y no menos lo dañan los cambios de temperatura.

Pero no hay preocupaciones para aquellas que usan la Crema de Miel y Almendras Hinds. Su uso diario asegura la protección más eficaz. Infinidad de mujeres lo saben: y conocen que, además, la Crema Hinds conserva lozana y tersa la tez; da al cutis esa seductora blancura tan deseada por las mujeres elegantes. . . . Use la Crema Hinds para el rostro, el cuello, los hombros, el escote . . . y de vez en vez después del baño, por todo el cuerpo. . . . Dará a la piel nueva belleza y una deliciosa suavidad.

CREMA *de miel y almendras* **HINDS**

• PEGGY SHANNON •

JACKIE COOGAN

modas de hollywood

Bette Davies, derecha, en elegante traje de noche. De pesado crepé de seda color amarillo pálido. En los hombros y la cintura lleva unas cintas de cuentas, así como un bordado de las mismas que adorna el frente del talle.

Arriba y a la derecha, tenemos a la misma Bette Davies mostrando dos abrigos indispensables en el guardarropa femenino. El de arriba es de lana ligera con piel de zorro gris, propio para calle. El otro es un abrigo de noche, de terciopelo negro con elegante piel de marta.

Derecha: Lilyan Tashman, de Paramount, en una de las creaciones más elegantes de la moda, la combinación del negro y el azul. El vestido es de crepé y las mangas y el frente de la blusa son de chiffon plisado. Un lazo de terciopelo azul a la cintura.

Abajo vemos uno de los vestidos más populares y propios para calle: crepé de fondo obscuro y dibujos de flores en colores vivos y alegres. El de Rita Le Roy es de color café obscuro con dibujos en que resalta el anaranjado.

Jean Arthur, exquisita y juvenil como su vestido. Confeccionado con tela de encaje color crema. Lleva una capa del mismo encaje que cubre los brazos hasta los codos. En la cintura y en la falda van prendidas unas rosas de hermoso color salmón.

Aquí tiene la lectora un bonito vestido sport. Lo luce Juliette Compton, a la derecha. De crepé de seda a rayas en que se han combinado los colores rojo, amarillo, blanco y verde. Completa el conjunto un fieltro blanco y zapato sport.

Bonita combinación del verde pálido y el verde obscuro. El vestido de Edwina Booth, abajo, tiene manga larga y el saco manga hasta el codo bordeada con flores de un verde obscuro. El mismo color se repite en el cuello que cae al frente como cascada, el sombrero y zapatillas.

Arriba, derecha, la pizpereta Fifi Dorsay, de Fox, realza su hermosura de morena con este vestido sport, de tejido de sweater, color chabacano con bordados de seda color azul. Los mismos colores se repiten en la bufanda y el adorno en los guantes de cabritilla.

Joan Crawford, M-G-M, a la izquierda, lleva un vestido sport, propio para playa. Imita un traje be baño, sin espalda y sostenido con tirantes que vienen de la cintura y se amarran en los hombros con los tirantes que suben del frente del talle.

Y a la derecha, la misma Joan Crawford luce exquisito traje de tarde que también puede servir para baile informal. De color blanco y sombrero panamá. El cinto y la banda en el sombrero, negros, son la nota elegante del conjunto.

Arriba, Joan nos muestra un traje de noche, de tela de encaje color blanco. Lo adornan unas aplicaciones de raso blanco formando flores. Ajustado al talle y las caderas, y la falda, muy amplia, termina un centímetro arriba del suelo.

LA PRODUCCION . . .

(viene de la página 37)

asunto que nos ocupa y abordemos de una vez la parte que podríamos llamar primordial, del mismo, o sea la que se refiere a las cintas habladas en español.

El industrial norteamericano se remite a comprobar el fracaso de éstas sin reparar ni entrar en pormenores de las causas que originan tal fracaso. Destaca el hecho y en vez de estudiarlo lo deja de lado y adopta un temperamento que nada soluciona.

Pero ¿es que no se ha dado cuenta de lo mala, de lo malísima que es esta clase de producción con que nos ha obsequiado?

Comparada con su gemela en inglés resulta muy por debajo de su nivel en todo orden que ella sea considerada, apareciendo en desventajosa posición aún ante nuestros ojos predispuestos al juicio optimista y favorable en ese sentido.

La impresión general dominante respecto de esta especie de filmaciones, es la de una ausencia total de seriedad y escrupulosidad artísticas que le sirvan de guía; consecuencia lógica de la absoluta falta de criterio con que se procedió a la elección del personal artístico, literario y técnico que habría de crearla y de cuya capacidad y pericia se esperaron—sin mérito alguno que lo justificase—resultados demasiado halagüeños.

El hecho de tenerse que confiar a manos, digamos profanas—tanto por el desconocimiento del arte en sí como por la inexperiencia de sus prácticas—materia tan delicadísima y compleja como ésta que entraña el éxito de toda un empresa, y debiendo hacer recaer, además, sobre ellas mismas, toda la responsabilidad de su propio desempeño, el productor norteamericano debió de apercibirse del extremado tino y cautela que necesitaba emplear. Tanto mayores éstos siendo que el radio de su propia fiscalización y autoridad no podía extenderse sino hasta cierto límite. Pero, lejos de eso, no le dedicó el interés ni la atención tan siquiera prudentes.

La capacidad, el discernimiento artístico y aún la cultura de las personas a quienes se encomendara la dirección, adaptación y escenificación de las obras a filmar, no estuvo ni con mucho a la altura de la importancia de tales cargos. Y no porque se careciese de elementos útiles para ello a quienes ocurrir. No. Hay allí, por ejemplo personas de competencia indiscutible que pudieron realizar con brillo la difícil tarea de adaptar al gusto y ambiente hispanos las piezas de origen extranjero. Pero sucedió muchas veces el caso curiosísimo y singularmente irónico de que, habiéndose precisamente solicitado el concurso de uno de estos literatos profesionales y estando lista ya la obra para su realización ante la cámara, se llamase a un don nadie, uno de esos advenedizos que pululan en torno a los estudios a la caza de oportunidades, sin más méritos que el de acusar largos años de residencia allí, viniendo a ser, por lo tanto un desadaptado del medio ambiente español, para que supervisase los diálogos e hiciese todas las correcciones que estimase convenientes. ¿Qué tal? No puede pedirse un más sabroso desatino.

A propósito de esto, leí en una importante revista española un comentario escrito desde Hollywood y en el que uno de los escritores especialmente contratados para ese fin, se quejaba de la afrenta que se le hiciera al obligársele a someter su labor literaria a uno de esos mentores famosos, el cual, haciendo gala de sus atribuciones y merced a su maravillosa ignorancia, convirtió en un verdadero mamarracho el texto de la obra, a tal punto, que el literato en cues-

ELIZABETH ARDEN ACENTÚA LA BELLEZA FEMENINA

COMIÉNCESE inmediatamente a seguir los consejos de Elizabeth Arden para adquirir la nueva belleza que solamente ella sabe proporcionar a la mujer. Los Tratamientos de Elizabeth Arden para blanquear, suavizar y tonificar el cutis hacen verdaderos milagros. Empiécese en seguida a practicar las sencillas indicaciones con que esta especialista ilustre pone a la mujer en condiciones para que resalte en todo su encanto y distinción la elegancia de los vestidos y sombreros de moda.

● UNGUENTO VENETIAN PARA LAS MANCHAS OBSCURAS . . . *para estimular la circulación* . . . para blanquear. Deliciosa crema exhilarante.
● ALIMENTO DE NARANJA . . . *para suavizar y nutrir.* Mantiene la piel tersa y firme; ayuda a llenar las líneas y los huecos.
● ACEITE VENETIAN PARA LOS MUSCULOS . . . *estimulante.* Aceite penetrante, rico en los elementos necesarios para corregir la flacidez de los músculos.
● ASTRINGENTE VENETIAN ESPECIAL . . . *astringente.* Levanta y fortifica los tejidos y restablece la solidez juvenil del contorno.
● PALMEADOR VENETIAN ARDENA . . . *para dar firmeza.* Aparatito redondo y plano, cuyo mango dotado de extraordinaria flexibilidad permite que el palmoteo estimulante se efectúe con verdadera corrección y efectividad.

Las Preparaciones de Tocador "Venetian" de Elizabeth Arden se venden en las ciudades principales en los siguientes países:

ANTILLAS HOLANDESAS, ARGENTINA, BOLIVIA, BRASIL, CHILE, COLOMBIA, CUBA, GUATEMALA, MÉXICO, PANAMÁ, PERÚ, PUERTO RICO, REP. DOM., URUGUAY, VENEZUELA

ELIZABETH ARDEN
691 FIFTH AVENUE, NUEVA YORK, E. U. A.
25 Old Bond Street, Londres · 2, Rue de la Paix, Paris
MADRID · BERLIN · ROMA

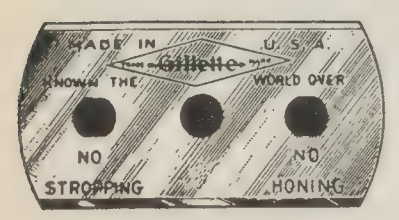
1

¿Torceduras?

Una mala postura, un peso excesivo causan el mal. A veces es un pie que se tuerce al andar. Venza al dolor y reduzca la inflamación aplicando Linimento de Sloan. Se experimenta un grato calor, la sangre circula nuevamente y . . . el dolor desaparece.

Linimento de SLOAN
MATA DOLORES

GRAN GANGA EN HOJAS LEGITIMAS GILLETTE



Nadie deberá comenzar el día con la molestia de una mala afeitada.

Ahora puede Ud. comprar las famosas hojas Gillette (tipo de tres agujeros) a precio reducido, debido a la presentación de las nuevas navaja y hoja Gillette.

Solamente las hojas Gillette legítimas pueden brindar a Ud. la afeitada suave y fresca que granjeó fama a esta marca.

No use Ud. hojas falsificadas; cambie hoy mismo a las Gillette. El precio rebajado representa una ganga que debe aprovecharse.

De venta en todas partes.

Estas hojas Gillette legítimas sirven para las navajas de tipo Gillette antiguas.

PAQUETE DE 10 HOJAS ó DE 5 HOJAS

Gillette Safety Razor Co.

A11

GRATIS Fotografías de las Estrellas del Cine

Envíe 100 sellos de correo, usados, por 1 fotografía, o 30 sellos de correo aéreo usados por 1 fotografía. Remoje siempre en agua los sellos para quitarles el papel y la goma. No aceptamos sellos de España o Puerto Rico ni de 2c de Cuba.

GLENDALE STAMP CO.
1342 B. Linden Glendale, Calif.

Se desean agentes para
CINELANDIA

En muchas ciudades y pueblos de Mexico, Centro y Sud América no se vende CINELANDIA por número suelto por no contar con Agencias.

Cualquier casa de comercio establecida o librería que desee saber detalles de nuestra oferta, puede comunicarse directamente con esta redacción.

THE SPANISH-AMERICAN PUBLISHING CO.
1031 So. Broadway Los Angeles, Calif.

INGLES CON DISCO FONOGRAFICO
MUESTRA GRATIS

Método nuevo. Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo. 20 años de éxito. Pída informes hoy.

INSTITUTO UNIVERSAL (P 81), 1265 LEXINGTON AVENUE, NEW YORK

Sírvanse enviarme sin obligación ninguna, muestra gratis y completos informes.

Nombre.....Dirección.....

tión se negó a poner su firma.

Bueno; esto nos da la clave del porqué de esos diálogos infamemente traducidos, estúpidamente concebidos y peor hilvanados, escritos en un español que no tiene identificación posible.

Con este enorme e insalvable escollo tropiezan también los actores que al no ser de por sí, en su generalidad, artistas de algún talento y sí en su totalidad, ignorantes completos de la técnica fílmica y de los recursos y artimañas que la cámara exige, actúan torpemente, vacilando con frecuencia y luchando por conducirse y situarse en un ambiente de medias tintas que no tiene nada de real. Añádase a esto la carencia de un director artístico hispano, experto y con conocimientos y experiencia suficientes en la materia, que impida o por lo menos atenúe los desastrosos efectos de tantos desatinos juntos y que armonice y unifique la labor de conjunto dándole una cierta apariencia de homogeneidad, y tendremos por conclusión que nuestros artistas efectúan en medio de la desorientación más espantosa, una labor individual desarticulada, sin conexión con el resto del conjunto . . . . . Y entretanto, aquí, nosotros recibimos con gran estupefacción, ajenos a todos estos líos bambolinescos, el resultado de ese cocktail de fuerzas en dispersión que nos produce la sensación idéntica de encontrarnos frente a una nueva y perfeccionada Babel.

La generalidad del público no analiza el hecho en sus detalles ni trata de comprender sus causas. Lo único que sabe es que él paga por disfrutar de un espectáculo que le proporcione emociones placenteras y que se ve defraudado en toda la línea de sus buenos deseos. A cada nuevo anuncio de una última cinta hablada en español, acude entusiasta, con el ánimo pleno de acogedoras esperanzas . . . . y sale, una vez más, desconcertado y en el convencimiento de que la cosa no tiene remedio.

Mientras, allí, en el ambiente enmarañado de la metrópoli cinesca, siguen pugnando por subir los mediocres, valiéndose de la intriga y el engaño y luchando con el arma invencible de su audacia sin límites, en tanto los que poseen un verdadero talento caen desanimados por la desesperanza y el pesimismo, a menos que posean una energía y una voluntad que les permita vencer tales obstáculos y, sobre todo, que les inmunice el espíritu a fin de conservar su independencia de criterio y carácter, en medio de una atmósfera de servilismo y de rendez vous, como en la que viven.

Hasta ahora los intérpretes de todos los films producidos provienen de la riada de . . . artistas (?) de todos los géneros que se desbordó en la ciudad cinesca, ansiosos de sueldos fabulosos y de gloria espectacular, en el comienzo de los films de esa clase. Hemos visto desfilar bailarinas, chansonniers, malabaristas, cupletistas, algún cómico de la legua, etc., etc No queremos, sin embargo, negar la evidencia de que entre los del montón hubiese elementos de valer, entre los de nuestra raza, aunque sí escasos. Pero, hasta éstos cargaban con el sambenito de su experiencia teatral que tanto los perjudica, pues las retóricas y convencionalismos de ese arte en decadencia están reñidos con las formas de este otro, moderno, desenfadado, y naturalísimo en su simplicidad, que es el cine. Y hay que pensar que un actor de pantalla no se hace en un día; por lo tanto no deben esperarse tan inmediatamente los frutos de esos elementos que llevan en sí el germen de una bella realidad para el porvenir. Ellos madurarán al calor del ambiente artístico nuevo, que les rodea, asimilando sus savias y fundiéndolas con las de su propia vitalidad; siempre que se aprecien y reconozcan sus cualidades y se estimulen sus ideales.

Es por eso que creemos que los altos productores yanquis obraron con demasiada ligereza al decidir negar en adelante su concurso y apoyo al desarrollo de este importante género de su industria, cercenando las aspiraciones nobles de todos esos abnegados del arte, alegando en favor de tal determinación una razón económica.

No es el suyo una especie de mercado corriente y vulgar al que corresponda aplicarse las normas prácticas corrientes. Se trata de algo más elevado; un arte. Y aunque bien sea que él constituya una industria, también merece ser conceptuado tanto bajo una forma como bajo la otra. Sin ser ciertamente la faz artística la que deba despreciarse más.

Y ahora en lo que toca al descalabro financiero en sí, es preciso reconocer que la culpa mayor no está en el público ni en los artistas, sino como antes expusimos, en la propia inconsciencia y ligereza que estos mismos productores pusieron al servicio de la empresa, pues fueron ellos quienes prepararon y administraron con poca táctica los factores que influirían tan decisivamente en el éxito de la partida que se jugaban.

No es esta, sin embargo, la hora de las recriminaciones ni de los amargos lamentos. Las iniciaciones son siempre duras y dictadas por errores, y es preciso perseverar en las obras modificando procederes y rehaciendo rutas si se quiere alcanzar la satisfacción de las victorias.

Afortunadamente, hay allí personal artístico y técnico ya formado y bien dispuesto para afrontar las responsabilidades de la campaña, interín las retaguardias se van haciendo.

Cintas por ejemplo, de la calidad de esa última que se acaba de exhibir aquí, de Ramón Novarro, "Sevilla de mis amores", pueden—y con gran ventaja—conseguir enderezar la opinión de estos públicos, levantando y manteniendo su entusiasmo y simpatía en favor de esta clase de producción. Gustó y mucho, esta linda cinta en que el inteligente astro mexicano obtuvo un triunfo, como artista, clamoroso, y como director, y otro no menos grande por lo inesperado.

El film se destacó por la armonía y equilibrio de sus escenas, su buena coordinación y por la combinación de efectos emocionales dispensados en su justa medida. Tal vez el peninsular tuviera algo que objetar en cuanto al fondo de exactitud y tipismo que la cinta audazmente acusa, pero a pesar de eso reconocerá su amable fluidez, muy simpática por cierto y además la gracia innegable y de fino entronque que envuelve y satura sus escenas, prestándoles un matiz de espiritualidad que—dígase lo que se quiera—aún no habíamos distinguido en ninguna otra de las múltiples cinemáticas de corte hispánico que aderezaran, hasta aquí, los diferentes directores de esa.

Resultado, que la cinta fué un éxito rotundo desde su estreno y que su jira por los cines de esta capital, significó un triunfo de verdadera consideración para la empresa filmadora. Esto viene a corroborar nuestras anteriores afirmaciones, de que un film en que intervienen buenos actores y que es asesorado por una hábil dirección, es siempre bien recibido por el público. Y justamente cuando nos encontramos en pleno auge de este hermoso triunfo, la Metro-Goldwyn-Mayer, que es la empresa a que nos referimos, anticipándose en su impaciencia a los resultados de sus últimos films lanzados—muy superiores por cierto a los anteriores — anuncia su resolución de suspender sus actividades en ese sentido, cuando quizás los efectos económicos de aquellos la harían reflexionar seriamente antes de adoptar conducta alguna.

La Paramount, en cierto modo, ha demostrado un espíritu más sereno y un criterio

¿Quién se lo dijese?

LA víctima del mal aliento (Halitosis) no se da cuenta de que ofende a cuántos la rodean—y nadie se lo advierte. Si es una bella mujer, no puede explicarse por qué se le desaira.

No se exponga usted a ofender así. Muchos son víctimas de la Halitosis sin sospecharlo siquiera y ni aún sus más íntimos amigos se lo dicen.

Hay un método rápido y seguro de combatir este defecto, el cual consiste en enjuagarse la boca por la mañana, por la noche y cuántas veces se pueda durante el día, con el Antiséptico Listerine puro.

El Antiséptico Listerine es un germicida activo—un desodorante eficaz e inofensivo.

Usándolo puro, contrarresta la descomposición y la infección que causan el mal olor, eliminándolo por completo. Tenga siempre a la mano un frasco del Antiséptico Listerine. Vigoriza, refresca y es sumamente agradable.

¿Ha probado Vd. la Crema Dental Listerine y el cepillo de dientes Pro-phy-lac-tic?

EL ANTISEPTICO

LISTERINE

2-19

—Dientes

3 MATICES MAS BLANCOS

Método Kolynos con el cepillo seco quita el "amarillo"

USESE un centímetro de Kolynos en el cepillo seco—pruébelo tan sólo 10 días y observe la diferencia en sus dientes. 3 matices más blancos en 3 días, y en 10 bellos y resplandecientes, además de una nueva sensación deliciosa de higiene bucal.

La Crema Dental Kolynos tiene doble concentración y posee propiedades germicidas y antisépticas sin iguales. Forma abundante espuma en la boca, permitiendo el empleo del "método con el cepillo seco." Usándose así en forma concentrada, las cerdas del cepillo se conservan suficientemente fuertes para limpiar perfectamente la superficie de los dientes, penetrar en las hendeduras, grietas y huecos de los mismos y dar masaje a las encías.

La espuma "enérgica" y antiséptica de Kolynos no sólo limpia los dientes perfectamente descubriendo el blanco perlino del esmalte, sino que fortalece las encías y combate el sarro, destruye los microbios, neutraliza la acidez y refresca y asea la boca entera.

Por más que el dentífrico que esté usando le parezca bueno y le satisfaga, no deje de probar el Kolynos, usándolo con el cepillo seco. El resultado le encantará. Palpará la diferencia.

THE KOLYNOS CO., Departamento 3B
New Haven, Conn., E. U. de A.

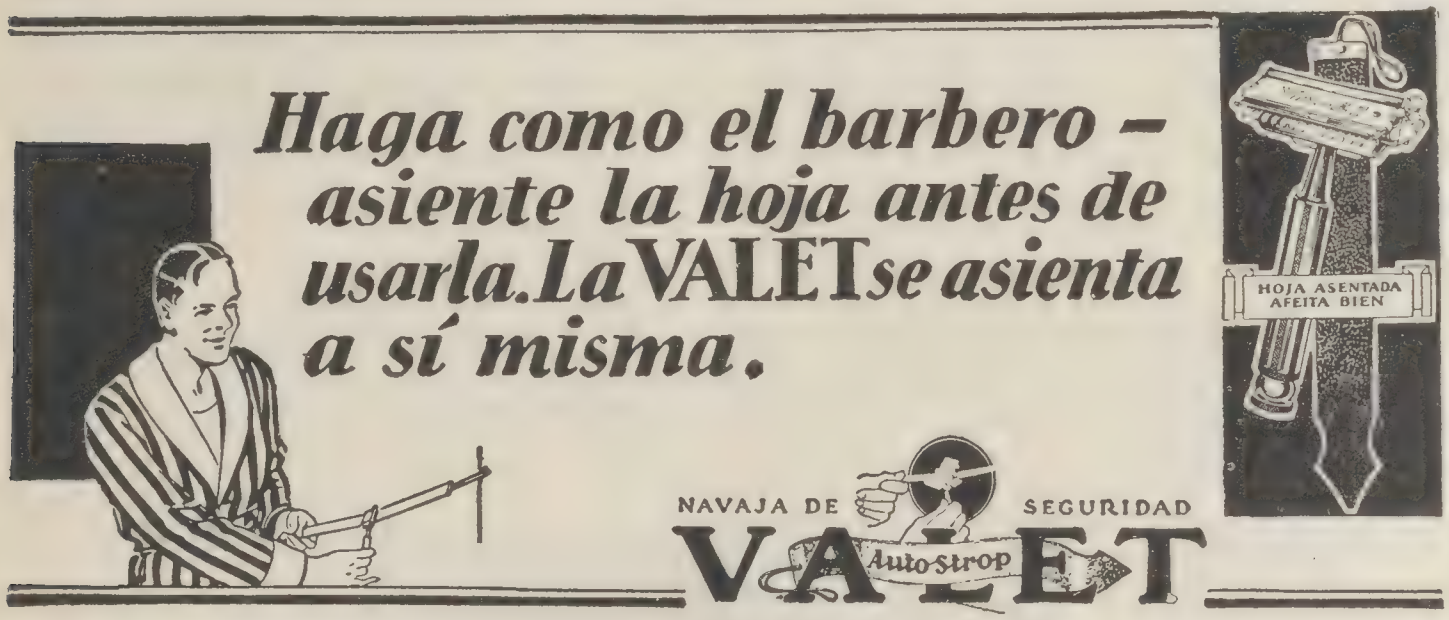
Envíenme una muestra de Kolynos GRATIS.

Nombre.....

Calle y Núm.....

Ciudad.....País.....

SIH



Una Nariz de Forma Perfecta

Ud. Puede Obtenerla Fácilmente

EL aparato Trados Modelo 25 corrige ahora toda clase de narices defectuosas con rapidez, sin dolor, permanentemente, y cómodamente en el hogar. Es el único aparato ajustable, seguro y garantizado y patentado que puede darle una nariz de forma perfecta. Más de 100,000 personas lo han usado con entera satisfacción. Recomendado por los médicos desde hace muchos años. Mi experiencia de 18 años en el estudio y fabricación de Aparatos para Corregir Narices están a su disposición. Modelo 25-Jr. para los niños. Escriba solicitando testimonios y folleto gratis que le explica cómo obtener una nariz de forma perfecta.

Para señoras y señores

M. TRILETY, ESPECIALISTA
Depto. 1341, Binghamton, N. Y., E.U.A.

Lea CINELANDIA

AGENTES PARA AMPLIACIONES

GANE BUEN DINERO

Solicite órdenes por nuestra alta calidad de Ampliaciones de Retratos

Envíe por nuestro catálogo que describe en detalle todo lo más nuevo en Ampliaciones, Marcos para Retratos, Medallones, Foto-Joyas, Cromos, Etc. Las mejores Ampliaciones y otras mercaderías a precios módicos. Embarcamos a todas partes del Mundo.

CENTRAL PORTRAIT CO.
2535-39 So. State St., Chicago, Ill., E. U. A.

No la mayor pero la MEJOR casa de ampliaciones en los Estados Unidos

más elevado respecto a la producción que nos ocupa.

Sus talleres de Joinville, en París, nos han proporcionado algunas buenas cintas en las que puede observarse el respeto y cuidado por la parte literaria de sus textos, así como el esmero y preocupación en lo que hace a los parlamentos y diálogos que componen los mismos.

Procede sin impaciencias nerviosas, en el convencimiento de que el éxito habrá de rendirse, al fin, ante sus reiteradas solicitaciones, y mientras tanto, avanza con paso lento—como lógicamente se lo aconsejan una prudencia elemental y un conocimiento exacto de las dificultades del camino emprendido — esforzándose por superarse cada vez más y para lo cual aprovecha todos aquellos buenos elementos y fuerzas que, sumados a sus eficientes propósitos, habrán de conducirle a la finalidad que aspira.

Una de las brillantes adquisiciones de esta empresa es Roberto Rey, actor inteligente y de buena pasta, como vulgarmente se dice, que ya ha logrado destacar sus condiciones en las escasas jornadas que tuvo oportunidad de realizar. Creemos que el ya favorito actor habrá de cosechar buenos laureles . . . . y dólares para la empresa que lo contrata. Es de desear que así suceda, y no sólo con éste sino que con todos los otros buenos artistas de nuestra raza. Sería el mejor argumento esgrimido en pro de la fotofónica en español y capaz de convencer al productor hollywoodense de que debe volver sobre sus pasos e insistir nuevamente, animado esta vez de un juicio más experimentado y certero y de una voluntad más sólida, acerca de aquella especie de producción, considerando las etapas anteriores a modo de simple ensayo, o más bién, como eslabón necesario de la cadena de esfuerzos que supone toda empresa de índole noble y superior.

Sería injusto que el prestigio de los films hablados en nuestra lengua decreciera hasta desaparecer existiendo nombres como los de Ramón Novarro, Roberto Rey, Dolores del Río, Lupe Vélez, Ernesto Vilches, Soriano Viosca, María Calvo, etc., etc., que tan alta gloria y merecida fama pueden conquistarle.

La amplia gama de sus matices y temperamentos artísticos, al ser vertidos en el molde sutil y exquisito del verbo familiar, cuyos múltiples acentos conocemos, y cuyos recovecos espirituales y misteriosos encuentran eco grato en lo más profundo de nuestro ser, adquieren inusitado brillo y relieve ante nuestros ojos. Sus personalidades se aproximan a nosotros, en comunidad de ideales, y el efluvio cálido de su arte nos penetra, nos conmueve de un modo más hondo, más real, haciendo que experimentemos la sensación de encontrarnos en un grato e íntimo vis a vis.

LAS MALAS . . .

(viene de la página 27)

escritora de asuntos de cine tuvo que recluirse hace poco en uno de los hospitales más aristocráticos de Los Angeles. Con mucha gracia me decía cuando fuí a visitarla llevándole un precioso ramo de flores: "Acabo de ceder mi apéndice para la colección que están haciendo desde hace algunos años en este hospital."

Volví a verla dos días después. Su buen humor había dicho adios a mi dulce amiga. Creo que tenía hasta fiebre. Inquirí por qué. Me lo contó. Apenas había salido del traumatismo de la operación, apenas estaba en vías de convalecer cuando la enfermera de día, la enfermera de noche, el practicante, el filipino que le llevaba el almuerzo, el doctor interno del establecimiento, etc.,

empezaron a agobiarla con preguntas, y a hablar sin descanso de "cosas del cine".

Me repitió algunos de los infundios que le habían contado. Eran para caerse para atrás de espanto, de sorpresa, de indignación.

Es extraordinario que se pierda tanto tiempo en estos menesteres tan superficiales y tontos. Pasma el pensar que el ochenta y cinco por ciento de las especies que echan a volar, como verdades, son falsas; y muchas de ellas dañan para siempre la reputación de las estrellas, aún cuando la mayoría sean inofensivas, aunque absurdas.

¡Lo que se ha dicho sobre Clara Bow! Pocas actrices han estado tanto en la boca de la maledicencia. Y sin embargo podemos asegurar que la muchacha del "IT" no es ni mejor ni peor que muchas de las que jamás se dice uno sola palabra malsonante.

Un día me decía Gloria Swanson, con razón, que el público llega a considerar a las estrellas tan impersonales, que no se da cuenta, muchas veces, de lo mal que hace en inventar historias sobre ellas. En cuanto a ella misma no hace ya caso de ninguno de los chismes que corren de boca en boca, a sus expensas.

Recientemente ha sido el tema de todas las conversaciones a causa de su separación del Marqués de la Falaise. También se ha hablado de Constance Bennett, de quien se decía que le había robado el Marqués a Gloria. Todo esto es una solemne mentira. Gloria y la Falaise se separaron de mutuo acuerdo, hace mucho tiempo en París, mucho antes de que el Marqués se aficionara de Constance.

En todos estos chismes es sumamente interesante saber el modo en cómo empiezan. Cualquier palabra, cualquier movimiento mal interpretado, es repetido después a los cuatro vientos, y en relativo corto tiempo se convierte en un evangelio.

Una vez, en el *set* de uno de los estudios más conocidos escuché que un conocido *leading man* le decía a su mujer, en tono de broma: "Te voy a dar una paliza cuando lleguemos a casa, por eso que has dicho". Una semana después de este incidente me sorprendí yo mismo cuando acabando de saborear una lengua fría a la Colbert, en el restaurant del Hongo Pardo, el más aristocrático de Hollywood, se me acercan dos amigos y me susurran con gran misterio al oído: "¿Ya sabes la última . . . . ? ¿ . . . . ? Pues chico, que Fulano propinó a su mujercita una terrible paliza a causa de que ella tuvo una equivocación imperdonable en un juego de bridge. Naturalmente ella ha pedido el divorcio inmediatamente . . . "

A propósito, este tema es precisamente una de las fuentes más socorridas. Lo que casan y descasan a las estrellas es algo terrible. Cuando no hallan motivo para ninguna chismosería, alrededor de este tema de escándalo, la gente se desespera y entonces se contenta con proclamar que Fulano y Fulana, a pesar de todo, son felices. Tal es el caso de Joan Crawford y Douglas Fairbanks, Jr. No hay una semana en que no se diga que siguen enamorados, que parecen unos tórtolos en celo, que patatín y que patatán. No han dado pábulo para que se les cuelgue el sambenito de la ruptura, de los celos, de los maltratos, etc

En cambio a Doug y a Mary les han divorciado la mar de veces; se ha dicho en todos los tonos andaban distanciados, que se habían enfriado, que estaban en vísperas de una separación. ¿Qué dirán esas malas lenguas ahora que la simpática pareja anda feliz y dichosa haciendo un viaje por Europa, en el más perfecto acuerdo posible?

Nadie se escapa. Como dice la pobre Janet Gaynor. "No se puede ser natural. La gente lo fuerza a uno a ser otra cosa de lo que uno realmente es".

¿Se siente Ud. así al terminar su día de trabajo escribiendo a máquina? . . .

El martilleo constante de las máquinas de escribir corrientes con el tiempo desgasta los nervios más fuertes. *No permita que sus nervios se afecten.* Hay una Remington Silenciosa que, sin ruido estrepitoso, rinde trabajo rápido y de superior calidad. Es también mucho más fácil de operar que la máquina corriente. ◉ Pídale a nuestro representante más cercano que le deje ver uno de estos mágnificos modelos—o escríbanos solicitando información completa.

REMINGTON NOISELESS

Remington Typewriter Company
205 East 42nd St. - New York, U.S.A

Tengan la bondad de enviarme información completa sobre la REMINGTON SILENCIOSA

Nombre _____

Calle _____

Ciudad _____ *País* _____

¿Se Quemó Ud.?

PUES aplíquese Iodex inmediatamente. Este espléndido y calmante ungüento amengua el dolor y apresura la cicatrización. No hace daño usar Iodex: ni irrita la piel, ni la mancha.

Se vende en todas las farmacias. Los médicos lo recomiendan.

MENLEY & JAMES, LTD.
70 W. 40th St., Nueva York
E. U. A.

3

IODEX

Lea CINELANDIA

ENSEÑANZA EN ESPAÑOL

América Latina necesita miles de pilotos, mecánicos y otros expertos en la aviación.

Prepárese y gane de $350 a $1000 por mes

Las líneas aéreas de transporte más grandes del mundo están siendo instaladas a través de la América Latina. Esto ofrece a la juventud de habla española una oportunidad jamás igualada en la historia del mundo. Venga a ésta escuela de fama internacional, autorizada por el gobierno americano para enseñar Aviación y para traer estudiantes del extranjero. Un título de ésta escuela será la llave de su éxito en la aviación. Enseñamos tres cursos mecánicos, tres de vuelo y uno por correspondencia. Este último es gratis para todos los estudiantes. Pida informes absolutamente gratis.

Lincoln Airplane & Flying School
Latin American Division
1080 Aircraft Bldg. Lincoln, Nebraska, U. S. A.

Cuando ella casó con Lydell Peck en lugar de Charles Farrell, al cual todo el público—yo mismo inclusive—la había casado *in mente,* se levantó una polvareda de protesta escandalosa. En una noche, cuando yo sé positivamente que Charlie estaba con su madre y hermanos, descansando como cualquier burgués en su casita, corrió como un reguero de pólvora el rumor de que éste se había suicidado arrojándose al mar.

En realidad no había por qué inventar esta historia. Janet y Charlie nunca pensaron en casarse. Quizá se gustarían, no digo que nó. Pero no entraba en sus planes el ser marido y mujer. De manera que la versión sobre el suicidio frustrado de Charlie es ridícula.

Algo parecido se dijo cuando John Gilbert se casó con Ina Claire. La gente se indignó, casi. ¡Qué ocurrencia! Después de haber desempeñado papeles tan perfectos de amor al lado de la encantadora Greta, ¿cómo se atrevía John a dejarla y tomar a una de "las nuevas", ni siquiera una veterana de la pantalla?

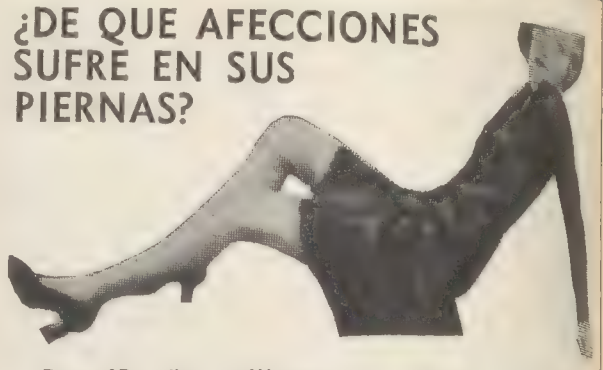
Que existiera o nó alguna novela entre John y Greta no lo sabemos ni lo sabe nadie. Ella es tan independiente y tan personal, y tiene sus asuntos del corazón tan ocultos, que es imposible decir si realmente existió un idilio o nó. Todos los indicios eran de que, fuera del *set,* la pareja continuaba las escenas de predilección mutua, representadas en la pantalla. Todos daban por seguro que habría de perdurar esa unión. Pero nadie sabe a ciencia cierta qué pasó, porque ambos han guardado sobre esto el más absoluto silencio.

¡Las cosas que se han dicho y que se han inventado sobre esa preciosa Greta! Suman millares las leyendas que se la imputan. Ultimamente se ha propalado la versión de que está afiliada a una extraña religión oriental y de que tiene en su casa alojados a varios sacerdotes y sacerdotisas de ese culto secreto. Parece que en los ratos que la deja libre el trabajo del estudio, Greta se abandona a las prácticas desconocidas de esa religión. Milagro que no se ha añadido que en esas ceremonias Greta se dedica al encantamiento de las serpientes, boas, o cobras, o que sus criados son fakires disfrazados.

Por supuesto que cualquiera religión de la India o de otra parte del Asia es sumamente respetable, pero no se concibe a la selvática Greta afiliada a esas doctrinas. Sus íntimos amigos lo sabrían, de fijo, y ninguno de ellos ha visto jamás nada que se pueda identificar con esta leyenda; en este caso una verdadera leyenda, ni más ni menos.

Muchísimos de los chismes y sobre todo de las calumnias que se hacen circular tienen origen en el despecho de algunos fracasados. Yo no diré que la suerte no desempeñe un papel preponderante en la carrera de muchos de nuestros amigos que han triunfado, pero niego que parezca hija de la

¿DE QUE AFECCIONES SUFRE EN SUS PIERNAS?



Por 40 años millares de personas encontraron alivio en afecciones de la piel y las piernas, como son Venas Varicosas, Anudadas; Heridas; Eczema, etc. El metodo LIEPE es muy recomendado por la ventaja que provee receta especial para cada caso y alivia el mal mientras uno trabaja. Escriba hoy mismo por el nuevo libro. GRATIS.

A. C. LIEPE PHARMACY
3284 N. Green Bay—Dpto. "C"
Milwaukee, Wis., E. U. A.

Cutis Hermoso en Seguida, Con Cera Mercolizada

Los cutis ajados que denotan vejez, el descoloramiento que resulta de innumerables causas, responden rápidamente a la influencia embellecedora de la Cera Mercolizada pura. La fea capa de cutis externo cae en diminutas partículas. Todos los defectos como la amarillez, desaparecen en seguida, y en su lugar aparece un cutis lozano, claro de suavidad aterciopelada y juvenil lozanía que se convierte en su nueva tez. La Cera Mercolizada hace resaltar la belleza oculta. **Saxolite en Polvo quita las arrugas y otras señales de la edad.** Disuélvase una onza de Saxolite en Polvo en un cuarto de litro de bay rum y úsese diariamente como astringente. En todas las boticas.

FOTOGRAFIAS DE ESTRELLAS DEL CINE

Se venden hermosas fotografías de las estrellas cinematográficas. Un grupo de 5 fotografías 5x7 por sólo $0.25. Cuatro grupos compuestos de diferentes estrellas, $1.00. Escriba pidiendo una lista completa de las estrellas. Envie hoy mismo dinero, check, o giro postal. Hollywood Fan Photo Co.

Box 483 Arcade Annex Los Angeles, Calif.

Se desean agentes para

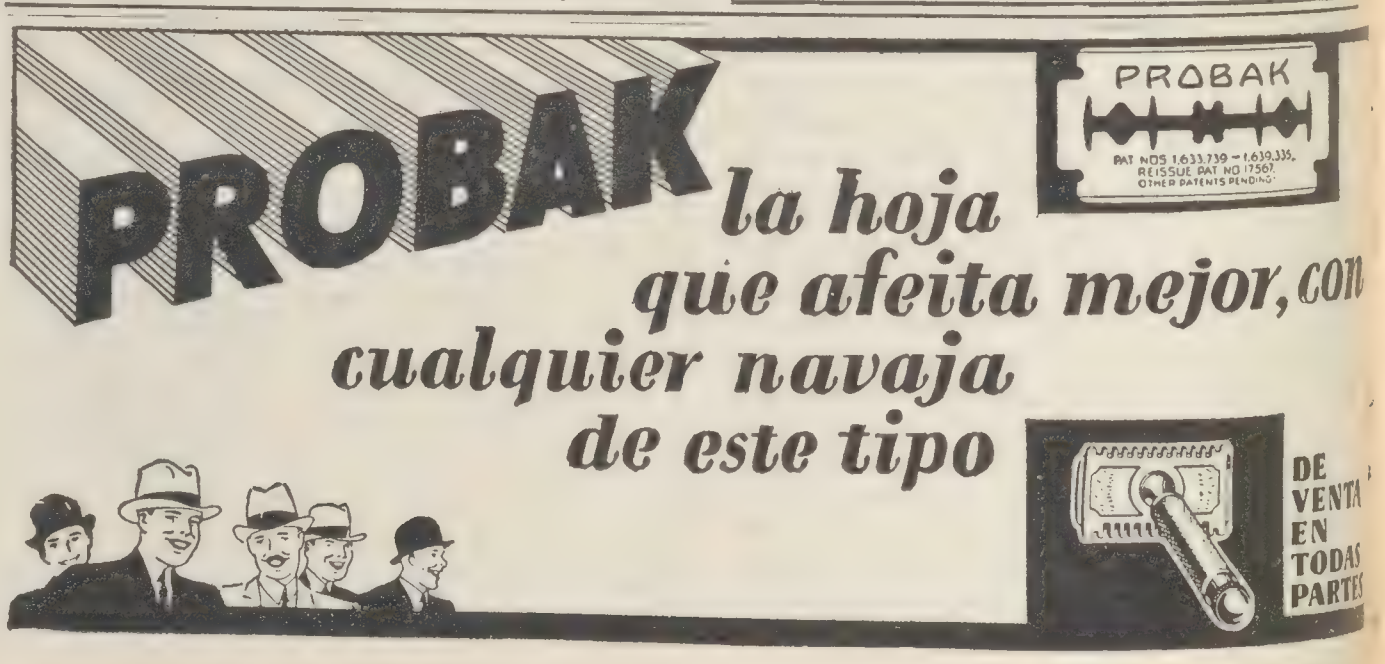
CINELANDIA

En muchas ciudades y pueblos de México, Centro y Sud América no se vende CINELANDIA por número suelto por no contar con Agencias.

Cualquier casa de comercio establecida o librería que desee saber detalles de nuestra oferta, puede comunicarse directamente con esta redacción.

Muchos de nuestros lectores que no pueden adquirir números sueltos por no venderse en sus localidades, nos harían un favor en darnos los nombres y direcciones de casas comerciales o librerías de buena reputación para comunicarnos con ellas respecto a la agencia de CINELANDIA.

THE SPANISH-AMERICAN PUBLISHING CO.
1031 So. Broadway Los Angeles, Calif.



A todos los nenes les encanta la

MAIZENA DURYEA

La comen con entusiasmo. No tiene usted necesidad de mimarlos, regañarlos o convencerlos. Es de sabor delicioso y *buena* para ellos.

La Maizena Duryea es un alimento natural—un alimento saludable. Y son tantos los platos exquisitos y apetitosos que se pueden confeccionar con Maizena Duryea que jamás los cansa. Es buena también para los adultos. Muy fácil de preparar.

Le enviaremos gratis el Famoso Libro de Cocina Maizena Duryea, que contiene muchas recetas apetitosas, si llena y nos envía el cupón que aparece al pié. Pida un ejemplar de este libro y ensaye la Maizena Duryea.

MAIZENA DURYEA

CORN PRODUCTS REFINING CO.,
Departamento de Exportación, CL-10
17 Battery Place, New York City, N. Y., E. U. A.

Envíenme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....306B

intriga y de la falta de dignidad toda victoria obtenida en el mundo de la pantalla.

A menudo oimos que tal estrella ha llegado a ese rango por su escandalosa conducta privada con unos de los productores o directores que la han exaltado al lugar que ocupa. Pero pocos se ponen a considerar que esa estrella posee belleza, talento, originalidad y voluntad, y que ha sido por esas cualidades por las que ha llegado a la cima de la popularidad.

Hollywood es una casa de cristal. Como decía más arriba, todo el mundo se conoce. Hay un ejército de reporters, de escritores, de propietarios de periodiquitos de escándalo que en ninguna parte del mundo podrían encontrar los platos picantes que aquí encuentran. Es imposible ocultar nada. Todo se sabe.

Muchos de ellos andan siempre a caza de la menor noticia, para inflarla y mandarla inmediatamente a sus respectivos periódicos, por infundada que sea, por carente de verdad que sea. La incuban con amor, la riegan con solicitud, y pronto la ven crecer y germinar y reproducirse y ser devuelta, adornada de multitud de detalles y de fantasías, impresa en letras de molde por algún diario o revista extranjera que ha caído inocentemente en la trampa.

Ni a los muertos dejan en paz. Se han obstinado en contarnos que Valentino se ha aparecido y ha dicho muchas de las cosas que dejó de decir cuando estaba vivo. También nos han contado que ha tenido comunicación con mediums y que ha revelado porqué peleó con Natacha Rambova y qué nuevos pasos hay que introducir al tango para que el tango sea tango.

Lon Chaney será probablemente el que le siga en entrevistas de ultratumba. Y tampoco dejarán tranquilo al infortunado Luis Wolheim, fallecido recientemente.

Fuera de los infundios y chismes que lastiman el buen nombre de algunas estrellas y directores pueden encasillarse entre estas maledicencias ciertas indiscreciones sobre la vida íntima de los artistas, pero que lejos de empañar su honor y su gloria añaden cierto misterio y encanto a sus vidas. Unos son inventados. Otros son verdaderos. Pero las trompetas de la fama se encargan de propalarlos en todas partes, y se da el caso de que hay personas ajenas completamente a la profesión, que jamás han estado en Hollywood, y que podrían dar lecciones de sabiduría sobre este capítulo al mismo Einstein, si este sabio se dedicara en sus ratos perdidos a estudiar el "zodiaco" de la pantalla.

Por supuesto que es dificilísimo convencer a los que se dedican a ser coleccionistas de chismes, de que muchos de éstos son mentiras, y que son infundadas algunas leyendas que se consideran como ciertas. ¡Tanto los han repetido! ¡Tanto se han dicho a sí mismos que eran verosímiles, porque encuadraban en la idiosincracia de los seres a los que se les imputan, que han acabado por creerlos completamente ciertos.

Creo que una de las criaturas que goza fama de más estrambótica y rara es Greta Garbo. Pues bien, lo que pasa es que Greta es enemiga de la ostentación y de una publicidad exagerada, que es sencillísima y de carácter independiente, y que gusta de estar "mejor sola que mal acompañada".

Como este caso son casi todos. Con que se viera por el ojo de una cerradura lo que realmente son las estrellas, se vendrían abajo, por falsas, muchas de las especies que sobre sus vidas se han fabricado. Se convencería todo el mundo de que son gente como cualquiera, y que están sujetas como cualquier hijo de vecino, a los vaivenes del mundo y a los vaivenes de su carácter y personalidad. Quizá entonces se las dejaría en paz.

Ese poquito más de energía

que lleva al corredor vencedor a la meta, que permite a los amantes del placer bailar toda la noche sin fatigarse, que permite a uno hacer todo el trabajo doméstico atender a los negocios y obligaciones sociales sin cansarse, ese poquito más de energía obedece más a los alimentos adecuados que se comen que a ninguna otra causa.

Maizena Duryea es el alimento por excelencia para fortalecer y es de un sabor delicioso. Ud. puede usar Maizena Duryea para preparar centenares de platos apetitosos incluyendo sopas, ensaladas, pudines, salsas y repostería.

Quisiéramos enviarle un ejemplar GRATIS de nuestro famoso libro de cocina que contiene numerosas recetas para preparar este alimento que nutre y fortifica. Es bueno para niños o adultos, atletas o inválidos.

MAIZENA DURYEA

CORN PRODUCTS REFINING CO.,
Departamento de Exportación, CL-10
17 Battery Place, New York City, N. Y., E. U. A.

Envíenme un ejemplar GRATIS de su libro de cocina.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad..... 308B

Aprenda RADIO Y TELEVISION

Sea Ud. experto en Radio y gane un buen sueldo. Yo lo preparo en su casa para un empleo que requiera todo su tiempo o sus ratos libres solamente. No se necesita experiencia previa. Gane mientras aprende. El Radio es el negocio de crecimiento más rápido en el mundo. Inmediatamente se necesitan hombres preparados para el Servicio, Reparación, Instalación y Ventas de Radio. Proporciono a Ud. Servicio de Empleos gratis.

GRATIS
Sin Costo Extra
8 grandes juegos de partes y accesorios para un laboratorio experimental.

Televisión y Películas Parlantes

Curso de ELECTRICIDAD GRATIS sin costo extra

Yo instruyo a Ud. en todas las ramas del Radio e incluyo Televisión—el desarrollo más nuevo del Radio; Películas Sonoras y Radio de Aviación.

Envíe el cupón ahora y recibirá ejemplar GRATIS de—"Sus Oportunidades en Radio."

También detalles de mi interesantísima enseñanza a domicilio y 8 grandes equipos de Partes de Radio y Curso de Electricidad que le envio a Ud. gratuitamente. Envíe el cupón Ahora.

GRATIS
Prospecto Sobre Radio

C. H. MANSFIELD, *Presidente* C-6
INSTITUTO DE RADIO
1031 S. Broadway, Los Angeles, Cal., E. U. A.
Remítanme su libro gratis y detalles referentes a su instrucción que prepara para buenos empleos en la industria de Radio.

Nombre.....*Edad*.....
Domicilio.....
Ciudad.....
Edo. o Prov.....*País*.....

Lea CINELANDIA

PIANOS KIMBALL
De fama universal
Se economiza dinero ordenando un piano legítimo Kimball de la fábrica.
C. O. BAPTISTA
Distribuidor para el Extranjero
312 Kimball Hall Chicago, E. U. de A.

A CABALLO . . .

(viene de la página 13)

Pero volviendo a nuestro asunto, la mayoría de los regalos que reciben las estrellas son de procedencia extranjera. Iberoamerica es quien proporciona el contingente mayor. Parece que nuestros conterráneos son especialmente generosos, y no se limitan a una admiración silenciosa y anónima. Quieren plasmarla en hechos. De ahí los presentes más caprichosos y ricos.

Todas las cosas más disímiles que puedan encontrarse en un catálogo de bazar están representadas en esos envíos de nuestros hermanos. Desde una cacatúa hasta un collar de perlas; desde un tití de las selvas del Brasil hasta un azulejo de Puebla. Creemos, fundadamente, que esa sección iberoamericana sería la más interesante del museo que proponemos abrir, a causa de la multitud de objetos exóticos que en ella tendría cabida.

En el camerino de Greta Garbo, en los talleres de la Metro-Goldwyn-Mayer, el visitante podrá admirar un precioso biombo pintado a mano, con escenas de asunto sueco. Se cuenta que una chica admiradora de la sin par Greta fué quien se lo envió, con una carta en que le decía que no obstante haberle sido ofrecida una buena suma por el biombo ella prefería mandárselo a la estrella para que en su intimidad tuviera un "poco de su propia patria".

Los pocos afortunados que han logrado trasponer los umbrales de la casa palaciega de los Fairbanks habrán podido extasiarse ante la magnificencia de ciertos muebles. Uno de ellos, un sillón de rica madera labrada, es obsequio de acaudalado mandarín de la lejana China. También es digna de ser mencionada una preciosa lámpara de hierro forjado que un admirador lejano envió a la sugestiva Joan Crawford.

Cuando Harold Lloyd y su esposa Mildred tuvieron su primer vástago, una niñita a quien pusieron por nombre Gloria, todos los periódicos, como es natural tratándose de estrellas, publicaron el acontecimiento. A poco comenzaron a lloverles regalos para la heredera. Entre ellos una preciosa canastilla procedente de los fanáticos de Suiza.

De este país tan simpático le llegaron a Marion Davies las pajamas de lujo que ella siempre prefiere ponerse. Veinte muchachas pupilas de uno de los más aristocráticos conventos suizos fueron quienes las tejieron expresamente para ella.

El yelmo que usó Lew Ayres en su bautismo de sangre fílmica en "Sin novedad en el frente" fué un casco usado realmente por un soldado alemán en la guerra mundial. El soldado lo envió a Carl Laemmle, presidente de la Universal, con la súplica de que fuera usado por el actor que desempeñara el papel de Paul Baumer en la versión cinematográfica de la novela de Remarque. Como es justo, después de su triunfo en esa película, Lew ha conservado el yelmo, que puede verse adornando la cornisa de su chimenea en su residencia de Beverly Hills.

Mary Brian posee un amuleto que le fué enviado por un admirador de la lejana isla de Java. Se trata de un precioso idolillo de mármol labrado a mano y que se asegura tener más de trescientos años. Es copia de Ganesha, el dios javanés de la suerte.

Edwina Booth trajo de su reciente viaje al Africa, donde todos saben que se hicieron las escenas principales de "Trader Horn", una colección de ídolos, colmillos de elefante labrados y raros amuletos.

Da risa el comprobar la clase de objetos que se reciben en los estudios destinados a las estrellas. El mismo día en que Leila Hyams recibía una valiosa silla antigua procedente de Francia, Dorothy Jordan encontraba entre los bultos de correo un cacto enviado por un admirador de Idaho, Estados Unidos.

Mientras estaban filmando las escenas de "Angeles del Infierno", James Hall fué obsequiado por un "amigo" con dos paquetes de toallas felpudas, magníficas, y Ben Lyon con un paracaídas. El que mandó este último no se olvidó de recomendarle que se lo devolviera si no le servía, para mandarle uno mejor.

Lector, si quieres poner un bazar o un rastro que se salgan algo de lo trillado, primero conviértete en estrella, después hazte una propaganda conveniente y ruidosa, hasta que tu cara y tu palmito sean conocidos hasta en el Senegal. Te lloverán los objetos más curiosos y exóticos. Te harás rico con una colección de ellos. Serás famoso y envidiado.

No eches en saco roto esta recomendación. Si lo decimos por algo será. Ha llegado a nuestros oídos que más de un ídolo favorito de las multitudes piensa hacer algo análogo pues los tiempos son de una crisis que hasta en la pantalla se empiezan a sentir sus efectos.

IMPRESIONES...

(viene de la página 15)

hallazgos para el arte cinemático y estamos por decir que desde "El chicuelo" de Charlie Chaplin que reveló a Jackie Coogan no se nos había dado otra cinta de chicos tan artística y trascendente como ésta.

No es nuestro propósito narrar aquí el argumento de la cinta, que por lo demás no lo tiene tampoco y en ello estriba precisamente uno de sus encantos mayores y su principal originalidad. La obra representa una serie de escenas de la vida infantil—casi todos sus personajes centrales oscilan entre los ocho y los doce años—. En ella se pone de relieve la crueldad e incomprensión por parte de los mayores que la mayoría de las veces son incapaces de comprender ni simpatizar con los problemas que para un niño asumen proporciones gigantescas.

Mas no se crea que hay en ella intención docente ni prédica de ninguna clase. Al contrario, lo que aquí predomina es un propósito realista, un deseo vehemente de captar la psicología y la conducta de los párvulos y de llevarlos a la pantalla con la misma naturalidad e incoherencia con que ellos se mueven y actúan en la vida. Hay, además, a lo largo de toda la película, un profundo sentido de humor benévolo pero a ratos satírico que se manifiesta sobre todo en la actitud y el lenguaje del padre de Skippy—un médico—que aún para dirigirse a su hijo adopta siempre una actitud doctoral y un tono magistral, dignos de un debate académico.

Se trata, pues, de una cinta renovadora en que el director abandona los caminos trillados y nos da un trozo de vida palpitante y verídica, sin necesidad de acudir a argumentos complicados ni a melodramatismos cursis. Ella demuestra que la vida misma es la cantera inagotable a la cual debe acudir siempre el gran artista en busca de inspiración.

En 1930 Hollywood sumó a su ya numeroso ejército de directores, una figura de gran renombre europeo que en los pocos meses que lleva por estos lares ha sabido mostrarse a la altura de la fama que lo precedía. Nos referimos, dicho se está, a Von Sternberg.

Junto con él arribó a estas playas cali-

fornianas una compatriota suya que ha conquistado la popularidad en Norteamérica como por asalto; huelga mencionar su nombre: Marlene Dietrich.

Desde que se presentó al público de Norteamérica por la casa Paramount "The Blue Angel", dirigida por él e interpretada por Marlene Dietrich en unión de Emil Jannings, la imaginación popular los asocia y considera como complemento el uno del otro. En las dos únicas cintas que hasta ahora nos han dado han colaborado ambos en sus respectivos papeles de director y estrella y el éxito artístico ha sido en ambos casos tan extraordinario, que todos hoy hacemos votos porque los intereses de la empresa Paramount no la obliguen a separarlos. En realidad nos sería difícil determinar cual de las dos obras nos parece superior. En ambas sobresalen el talento y la originalidad directriles de Von Sternberg, así como las dotes de actriz con grandes recursos artísticos de Marlene.

La primera de las consabidas cintas fué "Morocco" de la cual dijo su cálido elogio CINELANDIA en su oportunidad. Ahora la Paramount se acaba de hacer acreedora nuevamente al agradecimiento de los amantes del buen cine con "Dishonored", cuyos laureles se reparten por igual otra vez entre los dos recién llegados artistas germanos. Pero en la cinta última, Von Sternberg, además de dirigirla, escribió originalmente el argumento, lo que en este caso constituye un nuevo título a la admiración de sus muchos devotos.

Como en el caso de "Morocco", en "Dishonored" la técnica se aparta completamente de las rutas transitadas y emprende nuevos derroteros estéticos. Lo primero que en ella se nota es la parquedad del diálogo que ahora ha quedado limitado a lo extrictamente indispensable. Ya en "Morocco" se observó este detalle importantísimo, pero ahora la nueva orientación se lleva aún más lejos. Allí se usó del simbolismo de la mímica para la expresión de emociones y lo mismo se hace ahora, si bien la tendencia aparece mucho más intensificada. Ahora se acude a la música, por ejemplo, y al gesto o la actitud para llevar al ánimo del espectador la emoción que se desea producir. De la palabra se usa casi exclusivamente cuando se trata de describir o narrar, con lo cual el gran director ha devuelto a la fotogenia su carácter primario de arte visual.

En otros aspectos, "Dishonored" se aparta también de los caminos trillados dándonos un arte realista y crudo, sin paliativos sentimentales y sin concesiones al gusto de las masas. Entre otros detalles, apuntemos aquí el desenlace desgraciado tan poco grato al paladar del pueblo norlándico.

Confiemos en que la casa Paramount continúe otorgándole carta blanca a Von Sternberg para que oriente su labor en la dirección que más le plazca sin imponerle cortapisas que redundarían en detrimento estético de su labor. Confiemos también en que esta foto, tan original y salida de lo corriente, contribuya a educar el gusto de las masas a fin de que llegue pronto el día en que el arte verdadero y el gusto popular no anden divorciados.

No sería justo terminar esta epidérmica apreciación de "Dishonored" sin añadir unas palabras de comentario al arte refinado y magnífico de Marlene Dietrich.

Difícilmente se podría encontrar en Hollywood otra actriz que hubiese hecho el arduo papel de espía con la maestría y flexibilidad emotiva con que la artista alemana lo realizó. La cinta le ofrece amplia oportunidad para lucir la gama variadísima de sus recursos y ella, por su parte, hace un verdadero derroche de talento dramático.

Es el de Marlene Dietrich, como hemos dicho, un arte aristocrático y refinado, abun-

DE calidad superior y tan nutritivo como siempre —más suave y apetitoso que nunca—el Quaker Oats se prepara ahora tan fácilmente que da gusto servirlo todos los días.

El nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" se somete en la fábrica a un procedimiento de horneo que reduce en 80% el tiempo necesario para prepararlo en la casa. No tardará en apreciar la incalculable economía de tiempo, trabajo y combustible que significa el uso de este nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido."

Cómprelo en cualquier tienda de víveres y sírvalo en el desayuno con leche y azucar—se prepara aún en menos tiempo de lo que se necesita para tostar pan. Se presta también admirablemente para hacer más espesas las sopas y salsas, y para hacer frituras, galletitas y dulces exquisitos.

El Quaker Oats es uno de los alimentos más saludables conocidos. Debe formar parte del régimen alimenticio de toda la familia.

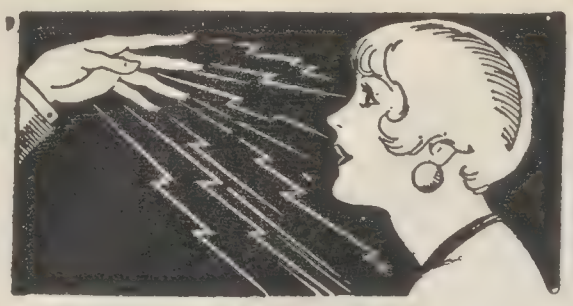
Cómprese una lata hoy mismo.

El Quaker Oats conocido hasta ahora en su forma original, se seguirá vendiendo en todas las tiendas de víveres.

Quaker Oats

Se cuece en 2½ minutos—aunque puede cocerse más

7226



HIPNOTISMO

¿Desearía Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina a los hombres y las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquellos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres, sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan a su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar a otra persona instantáneamente, entregarse al sueño, y hacer dormir a otro a cualquiera hora del día o de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico a todo el mundo. No cuesta un centavo. Lo enviamos gratis para hacer la propaganda de nuestro instituto. Tenga cuidado de franquear su carta con los sellos suficientes para el extranjero.

Escríbanos hoy pidiéndonos el libro.

Sage Institute, Dept. 7-BY
Rue de l'Isly, 9, PARIS VIII, FRANCE

Si su nene LLORA

frecuentemente es más que probable que algo anda mal con su estómago o intestinos y que necesita ayuda para aliviar su malestar. Muchas criaturas tienen dificultad para asimilar su alimento, particularmente durante la dentición, y sufren trastornos que pueden causar graves enfermedades y aun poner su vida en peligro.

Sea Ud. previsora; emplee de vez en cuando el Jarabe de la Sra. Winslow, que limpia eficaz pero suavemente los intestinos y restaura el bienestar. No contiene opio ni drogas nocivas de ninguna especie.

Jarabe Calmante de la Sra. Winslow

(No acepte sino el legítimo)

dante en matices de una sutil delicadeza que casi no tiene rival en Hollywood. Difícil nos es todavía determinar el grado de su versatilidad dramática debido a que las tres únicas cintas que de ella hemos visto por estas tierras nos la presentan encarnando papeles muy similares. Esto ha inducido a la gente a creer que se trata de un *type*, es decir, un temperamento artístico idóneo para interpretar cierto género de papeles solamente. Por nuestra parte, y mientras no tengamos más elementos de juicio, seguiremos creyéndola una suprema actriz, apta para encarnar a maravilla cualquier papel que se le encomiende.

ECOS DEL . . .

(viene de la página 25)

con una mujer, estando aún casado (técnicamente) con otra. Pero esta otra mujer—Jean Archer—con un generoso desprendimiento testificó a favor de Valentino. Llamada a declarar, desmenuzó en la audiencia los más nímios detalles del divorcio, acabando por exonerar de toda culpa al acusado. Conmovido por el proceder de Jean, Valentino se levantó del banquillo y fué a estrechar la mano de su antigua esposa, en presencia de la afortunada rival.

Pero la acusación quedaba en pie y el punto concreto a dilucidar fué planteado por el Juez en esta breve pregunta:

—¿Jura usted no haber hecho vida marital en California con la señorita Winifred Hudnut? (Este era el verdadero nombre de Natacha Rambova).

Valentino se desconcertó por un momento, sea porque la interrogación era demasiado tendenciosa o porque, precisamente por ser tendenciosa había levantado entre las *flappers* que llenaban la sala una verdadera ola de murmullos morbosos. Finalmente se repuso y contestó con voz firme:

—¡Lo juro!

Probablemente el mismo Juez sonrió escéptico para sus adentros, pero no tuvo más remedio que rendir un veredicto absolutorio.

Pero algo interesante ocurrió después del veredicto: Rodolfo, emocionado al verse libre de tan penoso intrígulis, ofreció *motu proprio* en acatamiento a las leyes de California, vivir separado físicamente de Natacha hasta que hubiera transcurrido el año de su divorcio de Jean Archer.

Y allí fué donde todas aquellas sonrisas escépticas motivadas por su rotundo juramento de castidad pretérita, cristalizaron en un murmullo sordo, que traducido al inglés moderno podía resumirse en un vocablo por demás expresivo:

—¡Boloney!

Que es como si hubiéramos dicho perifrásticamente en español:

—Esa sí que no te la rayamos, querido Rodolfo.

La satinada epidermis de Edwina Booth

Los expertos en dermatología están intrigados con el extraño caso de Edwina Booth, la bella rubia conocida en "Trader Horn", como *Nina*, o *la Diosa Blanca del Isorga*.

A las regocijadas y benevolentes censuras con que la crítica mundial recibió el estupendo hecho de que esta infortunada beldad apareciera tan blanca y tersa como un copo de nieve, no obstante haber crecido bajo el sol abrasador del Africa, acaba de responder el director de la gran película en los siguientes desconcertantes términos:

—No debe culpárseme de que la señorita Booth tenga una epidermis inmune a los rayos del sol. Camino del Africa la tuve dieciocho días metida en una jaula de cristal, esperando que el sol de los trópicos le tostara un poquito la epidermis, pero . . . ¡cual sería mi sorpresa al verla salir de su jaula más blanca y más satinada que como había entrado!

Mr. Van Dyke hizo su anterior declaración en un banquete del Professional Men's Club, y como la propia Edwina, repuesta ya de la enfermedad que pescara en sus andanzas por el Congo, se hallaba entre los comensales, corroboró en todas sus partes la afirmación del director.

Hallábase también en el banquete un afamado experto en Dermatología, el cual echó su cuarto a espadas, diciendo que, o bien los rayos violeta se habían rehusado deliberadamente a profanar la delicada epidermis de la artista, o bien sufre ésta de una anormalidad inexplicable.

Como se ve, el experto no dijo nada, al fin de cuentas; pero ello es que los comensales se deshicieron en aplausos, aplausos que lo mismo podían haber sido motivados por la disertación del orador, que por el delicado escrúpulo de los rayos violeta.

"The Squawman" y la miopía comercial de Dustin Farnum

Estrenada en un teatro de Nueva York hace veintiseis años, esta obra autóctona de la dramaturgia americana se filma hoy por tercera vez bajo la dirección del mismo director que la llevara por primera vez a la pantalla: Cecil B. de Mille.

"Mientras viva filmaré "The Squawman" cada diez años, y cada diez años se seguirá filmando después de mi muerte", ha dicho el gran director de "Rey de Reyes".

Inútil es decir que hoy "The Squawman" es una vista totalmente hablada. A esto, y a una mayor propiedad en la interpretación se debe que esté costando unas cincuenta veces más que en 1913, año en que se filmó por vez primera.

La india *Naturich*, heroína de la obra, ha sido vivida hoy por Lupe Vélez. Warner Baxter hace el héroe, o sea *Jim Carston*, personaje típico en la literatura americana, no tanto por su valor intrínseco cuando por su eterno sabor de actualidad.

"The Squawman" ha sufrido varias metamorfosis en su paso por la escena y la pantalla. La esencia de la obra sigue siendo la misma, pero hoy va a ser presentada en forma moderna. Originalmente, una de las secuencias tenía como escenario un *bar* legítimo; hoy el *bar* ha sido sustituido por un expendio de bebidas refrescantes en el cual se vende licor de contrabando. Hasta en esto, pues, ha sido puesta la obra "al día".

Con motivo de esta tercera filmación de "The Squawman", el *pathos* caprichoso que se cierne sobre Hollywood ha venido a darle a la obra una pincelada dolorosamente patética.

El caso es el siguiente:

Dustin Farnum hizo en 1913 el papel que hoy ha sido encomendado a Warner Baxter. La esposa de aquel—y hoy su viuda—Winifred Kingston, tuvo a su cargo el rol que hoy desempeña Eleanor Boardman. Winifred luchó con tesón por recobrar su puesto, pero los productores encontraron que a su rostro le faltaba la tersura juvenil de hace dos décadas y con toda la gentileza que se pueda esperar de Hollywood, lo más que hicieron fué darle permiso para que visitara los sets en que se estaba tomando la película.

En sus tristes andanzas por esos sets evocadores, Winifred tuvo el dolor de conocer a fondo el carácter impiadoso de este Hollywood incomprensible. Incidentalmente supo también que ya no es joven. Y al lado de estas dos revelaciones que dieron a su rostro un tinte melancólico, comprendió también que la gloria con que premia Holly-

wood a los afortunados, es tanto o más efímera que los dólares fáciles ganados por unas gesticulaciones enfrente de las cámaras. Winifred ha visto cómo la modesta fortuna que le dejara su esposo, se ha ido quedando desgarrada entre las zarzas del camino.

Dustin Farnum tenía unos puños que podían inspirar pavor a un buey. Era un verdadero *he-man* de la pantalla y como tal se abrió paso hasta llegar a ser un astro de primera magnitud. Pero le faltó la visión que caracteriza al hombre de negocios, y de ahí que su esposa haya tenido que hacer hoy esas melancólicas visitas a los sets.

En efecto, cuando De Mille y Samuel Goldwyn lograron reunir con grandes afanes los quince mil dólares que se necesitaban para organizar la compañía que había de filmar "The Squawman", ofrecieron a Farnum una buena cantidad de acciones como remuneración por su trabajo. El artista se dijo conservadoramente: "vale más un pájaro en mano que doscientos volando", y no aceptó. Exigió dinero contante y sonante y lo obtuvo en la mezquina proporción que podía esperarse de una empresa que se iniciaba con capital tan raquítico. Las acciones quedaron, en su mayor parte, en manos de Goldwyn.

Si Dustin Farnum no hubiera cometido tan lamentable error, su viuda viviría hoy muy quitada de la pena en una elegante mansión de Beverly Hills, pues esas acciones que él rehusó valen hoy la miseria de tres millones de dólares.

La revancha de la raza de color

En algunos estados del sureste la civilización occidental sigue considerando a la raza de color como mera carne de linchamiento; pero en el cosmopolita Hollywood los negros se resarcen con creces de la brutal humillación. En materia de bailes, por ejemplo, "Trader Horn" y otras películas negras tomadas en Africa pero distribuidas por Hollywood, nos han confirmado algo que ya sabíamos a través de las críticas casi siempre mordaces de los enemigos de la danza moderna; a saber: que todos esos pasos de baile con que la juventud contemporánea se distrae desenfrenadamente, tienen un innegable origen en las danzas admirablemente rítmicas con que los antropófagos o pseudoantropófagos del Congo amenizan sus banquetes de pechugas humanas, a los isócronos golpecillos del tum-tum.

Pero ahora está ocurriendo que la revancha negra no sólo se manifiesta en imposiciones de danzas sensuales de carácter impersonal, sino también en triunfos individuales de poderosa resonancia. El más reciente de estos triunfos es la meteórica ascensión de la estrellita negra Nina Mae KcKinney, la perturbadora heroína de "Aleluya".

Nina, que es una negrita llena de ambiciones blancas, no se ha conformado con triunfar en Hollywood, sino que quiso ir a lucir sus brillantes y sus trajes escotados a París, donde otra estrella negra del tablado, Josefina Baker, tiene enloquecidos desde hace algún tiempo a los diletantes franceses que gustan o aparentan gustar de la belleza exótica.

Una vez en París, Nina—a quien se conoce en los círculos morenos como "la muchacha de los cien amores"—fué contratada por la UFA (el estudio más fuerte de Alemania), para filmar como estrella una película, por la cual percibiría cincuenta mil dólares. Nina perdió momentáneamente los estribos al verse ya dueña del contrato, y lo primero que hizo fué dirigirse a la mansión colonial que habita la hermosa Josefina Baker—mansión por la que ésta pagó hace poco un millón de francos—. Nadie sa-

Un célebre cepillo —un célebre dentífrico

Juntos, dan dientes bonitos y encías sanas

Cepíllese la dentadura dos veces al día con un cepillo Pro-phy-lac-tic y la Crema Dental Listerine y verá qué pronto desaparecen las manchas, quedando el esmalte de un blanco resplandeciente. Basta probar esta combinación durante un mes para convencerse. Pida ambos en la botica.

Los cepillos Pro-phy-lac-tic limpian toda la superficie

La incomparable eficacia del Cepillo Pro-phy-lac-tic se debe a su superior calidad . . . a su construcción científica. El copete en la punta y las cerdas en forma de sierra, penetran entre uno y otro diente y detrás de las muelas, limpiando todos los dientes perfectamente.

Se vende siempre en su cajita amarilla, con el nombre Pro-phy-lac-tic separado por guiones.

La Crema Dental Listerine da brillo a los dientos

La Crema Dental Listerine, preparada por los fabricantes del Antiséptico Listerine, refresca y deleita. Contrarresta enseguida el gusto desagradable que se nota en la boca al despertarse. Blanquea los dientes sin dañar el esmalte y ataca los microbios, contribuyendo a evitar la caries y las afecciones de las encías. Cuesta menos que muchos otros buenos dentífricos.

CEPILLO DE DIENTES **Pro-phy-lac-tic**

CREMA DENTAL **LISTERINE**

1993

be lo que Nina pretendía con aquella visita; pero se nos antoja que pensaba darle picones a su competidora. Por lo menos así debió haberlo pensado también la Baker, pues es fama que cerró descortésmente las puertas de su mansión a la bella arribista de Hollywood.

Es decir, le pasó a Nina McKinney—perdón por la irreverente comparación—lo que le pasaría a Marlene Dietrich si cometiera un día la imprudencia de ir a querer visitar a Greta Garbo.

Una gran industria que se trueca en juego de azar

Hollywood, ciudad de los grandes contrasentidos, nos ofrece hoy el más desconcertante: cuando más encapotado se ve el cielo de las finanzas fílmicas, más se despeña la industria del séptimo arte en el desfiladero de los sueldos fantásticos.

Es un secreto a voces que las cajas fuertes de los estudios están a punto de sufrir un *crack* estrepitoso. "Después de tres años de películas parlantes" dice un periódico especialista en finanzas cinematográficas, "Hollywood retorna al punto de partida. Pasada la novedad de la pantalla sonora, el público vuelve a darle la espalda a los salones de cine, y a menos que se descubra otra novedad que inyecte nueva vida al cinematógrafo, el año de 1931 presenciará un cataclismo en la estructura económica de la cinematografía". Pues sin embargo de esto, la danza de los grandes salarios está alcanzando día por día caracteres de verdadera locura.

Cojamos algunos datos al azar:

Constance Bennett recibirá de Warner Brothers $300,000 por su participación en dos películas, o sea un salario aproximado de $30,000 por semana. Recientemente fué prestada a la Metro, que la tenía bajo contrato anteriormente, y este estudio pagó $125,000 por los temperamentales servicios de la rubia.

Ruth Chatterton percibirá un millón de dólares por las tres o cuatro películas que pueda hacer en un año, más una pensión de $75 semanarios para el aseo de su casa y el hígado para su gato de angora.

John Gilbert logró amarrar también un contrato de un millón de dólares por cuatro películas, a pesar del sonado fracaso que constituyeron "His Glorious Night" y "Way for a Sailor".

Ann Harding empezó ganando $1,500 semanarios con Pathé, pero hizo un delicioso berrinche que se tradujo en un "pequeño" aumento: ahora gana $6,000 a la semana y pronto ganará $8,000.

Will Rogers, que percibía "únicamente" medio millón de dólares al año con la Fox, acaba de renovar su contrato por exactamente el doble de esa cantidad.

Walter Houston, que en "Abraham Lincoln" y "The Criminal Code" hizo subir sus bonos desmesuradamente, percibirá doscientos mil dólares al año por cuatro películas.

Jackie Coogan, que ha retornado triunfalmente a la pantalla, ganará $60,000 por ocho semanas de trabajo.

Ramón Novarro gana $5,000 a la semana.

Greta Garbo es quizás la más mal pagada de las estrellas, pues sólo gana $4,000 por semana. Al finalizar su contrato, que será dentro de un año aproximadamente, posiblemente lo renueve a base de un cero a la derecha, a menos que para entonces haya perdido la estimación del público, cosa nada remota si se considera que los hados vitafónicos le siguen siendo adversos.

Semejante estupendo desenfreno en los salarios de los artistas consentidos, ha acabado por carcomer los cimientos económicos de la cinematografía; no tanto por lo que tales erogaciones significan en sí mismas, cuanto porque están convirtiendo a una industria poderosa en un verdadero juego de azar. En efecto, un juego de azar es hoy por hoy la cinematografía, pues lejos de basarse en el racional cálculo de probabilidades que es como el abecé de todos los negocios modernos, se funda en movimientos aleatorios de sutil psicología.

Ese millón de dólares, por ejemplo, que va a ganar John Gilbert por la filmación nominal de cuatro películas, puede que sea liquidado antes de que la segunda film llegue al mercado, por una suma que oscilará entre trescientos y cuatro cientos mil dólares—dólares tirados a la calle lastimosamente—. Tal fué lo que ocurrió en el caso de Corinne Griffith: la encantadora orquídea de la pantalla tenía con la Warner Brothers un contrato de $600,000 por cierto número de películas. Un poco tarde se dió cuenta dicha empresa que la voz de Corinne—y más que la voz, el paso implacable de los años—auguraba un rotundo fracaso. Entró en negociaciones con la orquídea y la hizo aceptar la rescisión del contrato; pero Corinne se marchó tranquilamente a veranear a su palacete de Malibu Beach, llevándose un cheque de doscientos cincuenta mil dólares.

Donde se ve que todo es cuestión de apreciación

Robert Montgomery ha conquistado el estrellato fílmico con su brillante actuación en las últimas películas. Sobre todo en "Strangers May Kiss", Montgomery se revela como un artista que ejerce en el público americano una atracción irresistible. ¿Por qué? Veamos por qué:

Enamorado de *Lisbeth* (Norma Shearer) desde la adolescencia, la sigue a todas partes, esperando casarse algún día con ella. Pero *Lisbeth,* que tiene una extraña y sofisticada aversión al matrimonio, lo repudia y se va a México a pasar una temporadita de tres meses con Allan (Neil Hamilton), corresponsal viajero — verdadero trotamundos—enviado por el sindicato periodístico con quien trabaja a inspeccionar unos descubrimientos arqueológicos.

La aventura de *Lisbeth* termina desastrosamente. El seductor la abandona un buen día y se marcha con un rumbo que ni él mismo conoce. *Lisbeth,* ya una vez iniciada en la pendiente que ella voluntariamente escogió, rueda más y más cada día, hasta acabar por convertirse en "gancho" de un casino europeo. Su belleza y sus escándalos la deparan muy pronto una estupenda notoriedad continental. "Cambia de amantes con la misma facilidad con que nosotros cambiamos de calcetines", dice uno de sus adoradores al oído de Roberto Montgomery, cuando el joven encuentra finalmente a su bella pretendida, convertida hoy en triunfante cortesana. Pero a Montgomery lo tiene sin cuidado aquella revelación: él sueña en casarse con *Lisbeth,* y a lo que el mundo afirma — y ella misma confiesa — él opone la más simpática y filosófica de todas las sonrisas.

Esta actitud de Montgomery ha resultado, como decimos, altamente simpática para el público americano. La crítica, influenciada por el público, ha dicho con una rara unanimidad lo siguiente: "Norma Shearer está colosal en su papel de Lisbeth, pero no puede decirse que esté simpática; Neil Hamilton está también estupendo como seductor, pero es igualmente antipático; el único personaje simpático es Robert Montgomery. Tan simpático es que "se roba" la película".

En efecto, *se robó* la película y se robó el estrellato; pero lo que dudamos que se robe es la estimación de nuestros públicos,

que si bien son benévolos al juzgar a la mujer caída, no lo son mucho tratándose de un personaje que sonríe beatíficamente cuando alguien le cuenta los pecados de la mujer que adora.

Y Montgomery—es decir, Steve, en la película—no sólo sonríe al conocer esos pecados, sino también cuando la pecadora lo deja plantado por segunda vez, para casarse finalmente con su seductor.

CHISMES Y . . .

(viene de la página 11)

producciones. Ambos lo rechazaron. ¡Cómo será la crisis de buenos intérpretes que hay que recurrir a los veteranos cincuentones!

WILL ROGERS está ante un terrible problema. Una revista peliculera ha anunciado su candidatura a la Presidencia de la República, y, si sale elegido tendrá que usar ropa de etiqueta y hablar por teléfono. Cosas ambas que odia. En su casa de Beverly Hills no hay teléfono instalado, y jamás ha sido propietario de un smoking o un frac.

CUANDO PARAMOUNT desistió de filmar la película "Rosa del Rancho" con Dolores del Río, ya se habían gastado 100,000 dólares en preparativos, los que han pasado por cierto a la larga cuenta cinesca de "Ganancias y Pérdidas". La estrella mexicana ha mudado su camarín desde la calle Marathon hasta la esquina próxima en la calle Gower, o sea desde los estudios de Paramount a los de R.K.O. Su contrato con esta empresa ha comenzado a correr desde el primero de julio.

SEGUN ESTADISTICAS, los extras han tenido el cincuenta por ciento menos de trabajo este año que el pasado. En el último mes de junio los estudios llamaron sólo a 12,000 personas, mientras el mismo mes en 1930 tuvo 25,000 llamados. Pongan sus barbas a remojar los ilusos de todo el mundo que quieren venir a pasar hambres esperando alrededor de las oficinas de los "castings."

TRES DIRECTORES, una actriz y dos actores que hace sólo año y medio eran famosos y actuaban cobrando grandes salarios, estaban hace días trabajando como extras en los estudios de Fox. La noticia no es para olvidarla.

EN LA CASA de Lew Cody es célebre una comida de carne que él mismo prepara a sus amigos, tan pesada, que ya es costumbre de la casa, después del postre, servir a cada huésped un vasito de bicarbonato de soda para "pasar" el plato.

MARIE DRESSLER, Adolphe Menjou, Dorothy Lee, Wallace Beery y Frederic March han rehusado en los últimos seis meses ser elevados a estrellas, temerosos de no poder mantener tal situación y sufrir una caída artística como las que a diario ocurren en Hollywood.

NORMA TALMADGE está haciendo gestiones para filmar una película en los estudios de Metro. La ya veterana actriz no se resigna a retirarse de la pantalla, y está dispuesta a que "la retire" el público.

EL BUENO DE Charles Buddy Rogers es tan ingenuo, que hay quienes aseguran que jamás hace un llamado por teléfono

SU PROPIA CASA en NUEVA YORK

Hombres y mujeres de gustos refinados, encuentran en el Hotel White el ejemplo de lo que se llama moderno. Situado en un ambiente de elegancia y refinamiento en el distrito de Murray Hill. Equipado con el cuidado con que lo está su propia casa y dirigido con la eficiencia que caracteriza a un hotel elegante y selecto. Considere al Hotel White como su casa en Nueva York.

Apartamientos amoblados y sin amoblar, incluyendo servicio de hotel.

Con gusto enviaremos tarifa de precios.

ARTHUR L. LEE, Manager
Ownership-Management

MORRIS WHITE HOLDING CO., Inc.

HOTEL WHITE

LEXINGTON AVENUE-37TH STREET
NEW YORK CITY

LATZ INC.

Una ráfaga de viento y el amor ¡ay! se disipa

Con el sombrero tenoriescamente ladeado, audaz y palabrero, la conquista es segura ... De pronto una ráfaga de viento traidora deja al descubierto una pelambre selvática y revuelta .. ¡Adiós amor! ..

Con el uso de Stacomb no ocurren tales amarguras. Mantiene el cabello fijo, brillante, sedoso y flexible. Cómprelo hoy, crema o líquido.

Stacomb M.P

En farmacias y perfumerías

Lea CINELANDIA

LA MANERA DE OBTENER

LABIOS DE BELLA CONFORMACION

El nuevo formalabios de M. Trilety, así como su loción astringente para labios, pueden ahora reducir los labios protuberantes, gruesos, carnosos y mal conformados, mejorando así de una manera enorme las características de la fisonomía. Mi nuevo aparato es cómodo, de fácil ajuste y se le usa durante la noche. Sirve también para corregir la respiración defectuosa, haciendo desaparecer la nociva y molesta costumbre de roncar.

Escriba pidiendo informes completos, testimonios, etc., sin contraer compromiso de ninguna especie.

M. TRILETY Dept. 148 FL
Binghampton, N. Y., E. U. A.

automático en el que es necesario hacer girar el disco de los números con el dedo índice, desde que le dijeron que era mala educación señalar con el dedo . . . .

LAWRENCE TIBBETT gana mucho dinero como actor de cine y como cantante, pero parece que no le gusta pagar las cuentas. A lo menos, el actor Roscoe Karns, propietario de un mercado en Hollywood, ha pedido que se retenga la cuenta bancaria de Tibbett, quién le adeuda una cuenta de provisiones que se eleva a doscientos cincuenta dólares.

HELEN TWELVETREES atropelló con su automóvil a una señora llamada Anna Ruth Price, y la hirió levemente. Y la señora Price (precio) haciendo honor a su apellido, quiere cobrarle nada menos que cien mil dólares de indemnización.

LEATRICE JOY vuelve al cine. ¿Qué hemos hecho los que vamos a ver las películas para que nos castiguen con semejante exhibición de antigüedades?

JOCELYN LEE, que en la pantalla se ve tan dulce, es una damita de armas tomar. En días pasados se enojó con su esposo, el director Luther Reed, de quien ya estuvo a punto de divorciarse, y arañó al esposo, a los amigos de éste, y a los que intentaron sujetarla, rompiendo por último catorce ventanas de la casa en la que estaban invitados a comer. Intervino la policía. Eso es lo que en Hollywood se llama una "ingenua" cinesca . . . . .

LA UNION de artistas franceses ha protestado de que en Hollywood se use a sus compatriotas, miembros de la unión, para "sincronizar" en francés películas norteamericanas, y ha lanzado un úkase negando a quellos el permiso para actuar en tales sincronizaciones. Con la dificultad para encontrar intérpretes y con el fracaso rotundo y merecido que las sincronizaciones obtienen en todas partes, no parece que los estudios insistirán mucho tiempo en seguir haciéndolas.

ESTELLE TAYLOR actuará de mamá en una película de Artistas Unidos titulada "Escena callejera". Ya era tiempo que dejase de hacer papeles de niña joven.

METRO abre una escuela "para desarrollar el talento de sus actores". Hollywood necesita otra más grande para desarrolar el de los escritores de argumentos.

LOS ASTROS son tan celosos, que hace pocos días Ken Maynard se negó a dejarse dirigir por un director que acababa de terminar una película de Hoot Gibson.

MI VIAJE AEREO . . .

(viene de la página 41)

de sucesos sorprendentes y al que apenas podría hacer justicia con mi humilde pluma.

Pará es una ciudad modelo de 200,000 habitantes. Desde hace dos años el Instituto Rockefeller ha estado trabajando con gran éxito para extirpar la fiebre amarilla y la palúdica, y hoy día no se encuentra un mosquito ni por casualidad.

Cambiamos de aeroplano y de tripulación y salimos al amanecer del siguiente día con grandes esperanzas de un viento favorable. Pero la naturaleza nos burló y todo el día tuvimos un viento contrario acompañado de chubascos y fuertes aguaceros. Llegamos a Fortaleza, estado de Ceará, al atardecer. Es esta una ciudad de 60,000 habitantes con buenos hoteles y excelente comida. Salimos de nuevo al amanecer con dirección a Bahía y una vez más nos vimos confrontados con vientos desfavorables y chubascos. Pero aclaró al acercarnos a Bahía y el piloto Cobb nos dió una vista de esta hermosa ciudad a una gran altura. La bahía es una de las mejores de esta costa y bien se puede concebir que el nombre de la ciudad misma proclame esta verdad indiscutible.

Es interesante recordar la leyenda, que fué de Bahía de donde se importaron los dos primeros naranjos en California que formaron la base de esta gran industria.

Salimos de Bahía el domingo bien temprano con el aeroplano lleno de pasajeros con dirección a Río, nuestro objetivo. Seguimos la orilla del mar hasta llegar a 80 millas norte de Río, internándonos entonces rumbo a la capital. La llegada a la gran metrópolis del Brasil, es desde las nubes, una vista que sólo al pasajero aéreo le es dado contemplar, y que hace del aeroplano el medio de locomoción más estimulante que existe.

Volamos sobre Río a 7,500 pies, a una velocidad de 99 millas por hora, más la sensación que se sentía era como si estuviéramos inmóviles en el aire. Pasamos las montañas a 3,000 pies y aproximándonos a la bahía, volamos alrededor de la ciudad en un círculo completo antes de aterrizar.

Cuando llegamos al muelle flotante me esperaban los representantes de cuatro de las principales empresas cinematográficas norteamericanas, reporters de dos diarios, un cameraman, el Sr. Joshua B. Powers, y el Sr. Powell, Gerente de United Press.

CARTAS AL . . .

(viene de la página 8)

to", "Cascarrabias", "Sevilla de mis amores", "El presidio", y "El valiente". En esta última hay que admirar la actuación de Juan Torena, que se portó como un veterano de la pantalla.

Es mi opinión que se sigan haciendo películas en español, pero con buen argumento y mejor dirección, como la última de José Mojica, "Cuando el amor ríe', que ha gustado porque su argumento está basado en vida y costumbres de nuestra raza.

No estoy de acuerdo en la producción de películas sincronizadas, en las que se ve actuar a los artistas y se oyen las voces de otros. Por ejemplo "Su íntimo secreto", que de paso ha sido un fracaso. Preferimos lo que está haciendo la Paramount, que exhibe las películas con títulos en castellano, como lo hacían en las películas silenciosas; así, el que no entiende inglés, puede leer los títulos y entender la película perfectamente.

Mario Pérez

"Satisfeito"

SAO PAULO, BRASIL—Nunca sahi de um cinema tão satisfeito. Acabo de assistir o magnifica film "In Gay Madrid".

Ramon, não seria necessario dizer mais, vos esplendida, clarissima e comprehensivel, actuação magnifica, finalmente um verdadeiro artista.

Não mais esquecerei aquelle beijo de despedida em "The Devil May Care" noqual Ramon mostra de quanto é capaz, pois acredita-se que esta realmente apaixonado.

Conclusão Ramon é um misto de delicadesa e energia, de brilho e sensibilidade que o faz eminentemente bello.

Dino Rocha

CINELANDICAS

(viene de la página 7)

mientras exista el sistema que ha dado origen a la situación crítica que ahora amenaza a la industria. Sólo una catástrofe económica como la que parece acumularse en el horizonte fílmico, sería capaz de dar al traste con los males de que adolece la industria, a no ser que por falta de cuidado la cura vaya a resultar peor que la enfermedad.

CORREO DE . . .

(viene de la página 40)

color castaño. A mi me parece que las películas que le dieron oportunidad para encaminarse por el camino al éxito, fueron "Black Magic" y "The Taming of the Shrew", pero su primer papel de importancia lo obtuvo en "Devil May Care", con Ramón Novarro, de la casa Metro-Goldwyn-Mayer. Yo mismo me hago esa pregunta, ¿por qué siendo Vilma Banky tan popular y tan bonita, no es popular con los productores?

Preguntona, México — Escriba todas las cartas que quiera y tal vez alguna de ellas llegue a merecer el premio de un dólar. Tanto a usted como a las demás personas que escriben, se les agradecería mucho que no olviden firmar su verdadero nombre y dirección, y si lo prefieren, un seudónimo, pero no hay que olvidar el nombre y sobre todo la dirección. Los sobres se destruyen o se pierden y algunas buenas cartas no se han publicado por falta de este dato tan importante.

Francisco Medina, Panamá—No puedo darle la información que pide de la primera actriz que menciona, porque desde que suspendieron la producción española, todas esas niñas bonitas han desaparecido de la escena y no hay modo de conseguir esos informes. María Alba es otra que no trabaja por ahora en películas, pero está aquí, casada con un señor Dave Todd. José Crespo es de nacionalidad española. Trabaja, o mejor dicho, tiene contrato con la casa Metro-Goldwyn-Mayer. Bebe Daniels es norteamericana, nació en Dallas, Texas, pero en sus venas corre sangre latina, pues su abeula es colombiana, y con ella vivió hasta el 14 de junio de 1930 en que se casó con Ben Lyon.

Bompas, Argentina—Richard Dix acaba de terminar "Young Donovan's Kid" en Radio Pictures Studios, 780 Gower St., y de las artistas que me pregunta no sabría decirle en donde se encuentran.

Bebé, Buenos Aires, Argentina — No regañes conmigo. No he visto esas cartas de que hablas. Sí, es muy cierto; Bebe Daniels espera un bebé más o menos en el mes de septiembre de este año. Ahora se encuentra en su casa en la playa de Santa Mónica esperando y haciendo todos los preparativos para el acontecimiento. La última película de Bebe es "The Maltese Falcon" que terminó hace poco en los talleres Warner Bros. Está en un error. No tenemos ninguna intención de meter al público de habla española los artistas hispanoamericanos. Todo lo que hacemos es publicar las últimas novedades de la industria y los que la componen. Ahora que se ha suspendido la producción en español notará que no hablamos de esos artistas porque no hacen nada de importancia. Además, el público es el que eleva los nuevos artistas a la cima del éxito, o los "mata" hundiéndolos en el olvido, con sólo demostrar su descontento y no acudiendo al teatro a ver sus películas.

Vincent V. de Machuelo, Puerto Rico — ¿En dónde ha estado usted todo el tiempo? Por supuesto que Noah Beery y Wallace Beery son hermanos. De las artistas que menciona, no quiero repetir la misma cosa que he contestado ya a varios preguntones. Lea otras respuestas. No es ninguna "majadería" el preguntarme, para eso es este Correo de Hollywood.

Boricua, Ponce, Puerta Rico—A usted y a todas las admiradoras de José Mojica les interesará saber que éste ha vuelto a ser llamado por la casa Fox y pronto filmará "Paid to Love". ¿Que si es muy moreno? Depende de lo que usted llame muy moreno. Para mí Mojica es tan moreno como puede serlo cualquier hispanoamericano. No es cierto que esté comprometido con esa artista.

Juana Keyler, Argentina—No sé ,pero les preguntaré a esos directores qué le han visto a Charles Bickford de atracción. Pero temo que lo

DESPEDIDO POR LERDO

En Todas las esferas sociales se encuentra gente que parece haber *nacido cansada;* hombres y mujeres que no pueden triunfar porque *siempre están cansados.* No es que no se esfuercen . . . pero, generalmente, las ponzoñas del estreñimiento minan su vitalidad y energía, acabando por enfermarles, consumirles y envejecerles prematuramente.

Y es ello aun más triste, cuando habituándose a comer un exquisito producto cereal, el mal es evitable. ¡El Kellogg's All-Bran se garantiza que cura el estreñimiento, temporal o crónico! Bastan dos cucharadas diaria, o dos en cada comida, en casos graves.

El Kellogg's All-Bran cura en forma natural y saludable, barriendo las materias venenosas que se depositan en los intestinos. Comiéndolo a diario, conserva el cuerpo saludable y límpio.

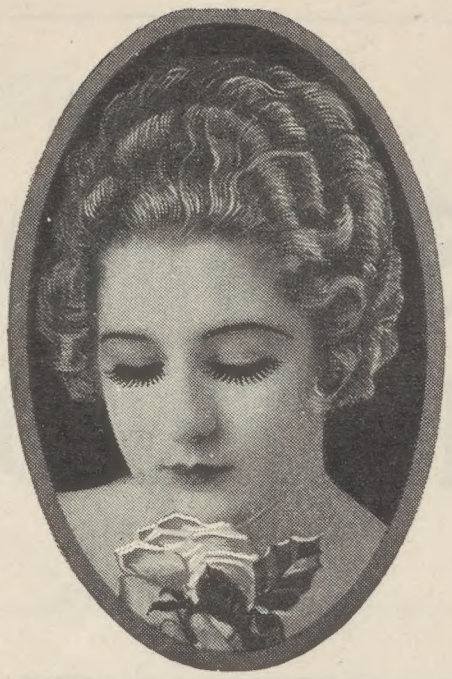
Sin duda esto es mejor que tomar píldoras y otras drogas que resultan ineficaces cuando el cuerpo se acostumbra a ellas.

All-Bran (todo-salvado) también da hierro a la sangre. Es un bocado delicioso con leche fría o crema. Mejora el sabor de muchos platos descritos en las recetas del paquete; pero no hay que cocerlo. Pídalo a su tendero.

Kellogg's

ALL BRAN

(Todo-Salvado)



Las Pestañas Adquieren Belleza Sólo Con Maybelline

NO HAY duda que las damas elegantes prestan hoy día mucha atención a sus pestañas. Obscurezca también usted las pestañas para dar a los ojos esa expresión profunda de misterio. Pero recuerde esto:

Al comprar un cosmético para embellecer las pestañas, insista en que le vendan *Maybelline* porque ha sido comprobado que además de embellecer es inofensiva. *Maybelline* no quiebra ni endurece las pestañas sino que las obscurece inmediatamente y aun las más pequeñas y escasas pestañas aparecen largas y abundantes, pero no artificiales. No encontrará nada mejor que *Maybelline*. Esta hermosa joven que aquí aparece, aparece también en cada caja de *Maybelline*, lo que le ayudará a identificar nuestro producto.

Maybelline

Embellece las Pestañas

Forma Sólida

MAYBELLINE CO.
Chicago, Ill.
5900-06 Ridge Ave.

Forma Líquida (inmune al agua)

UNA MANERA FACIL DE MODELAR LA NARIZ

El Corrector de Narices ANITA dará a su nariz proporciones perfectas, mientras usted duerme o trabaja. Seguro, sin dolor, cómodo. Garantizamos resultados rápidos y permanentes. 87,000 doctores y personas que lo han usado lo elogian como un invento maravilloso.

Sin piezas metálicas o tornillos.

Garantizamos devolución del dinero si usted no queda satisfecho.

Antes-Después

PIDA HOY EL FOLLETO GRATIS

ANITA INSTITUTO Medalla de Oro ganada en 1923

H-19 Anita Building, Newark, N. J., E. U. A.

seguirá viendo a pesar de que no le guste por feo, como usted llama al pobre hombre. Está filmando ahora en la M-G-M "The Squaw Man". El hombre FFF (o sea feo, fuerte y formal) está ahora de moda y ha sustituido al niño barbilindo que antiguamente era el "héroe" de las películas. Se dice que ese actor ha vuelto a la Metro, pero la verdad es que para la fecha que escribo estas cuartillas él no está filmando película alguna. Precisamente porque ha mejorado ese idioma por eso ha regresado a los talleres. Escriba otra vez.

LO QUE HACEN . . .

(viene de la página 4)

GREEN, MITZI—filma **Queen of Hollywood**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

* * *

HAINES, WILLIAM — acaba de filmar **Just A Gigolo** — Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

HAMILTON, NEIL—filma **Girls Together**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

HARDING, ANN—filma **Devotion** — Pathé Studios, Culver City, Cal.

HARLOW, JEAN—filma **Goldie** — Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

HATTON, RAYMOND—filma **The Squawman**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

HERSHOLT, JEAN — filma **Transatlantic** — Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

HOLMES, PHILLIPS — filma **Confesions of a Co-Ed** — Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

HOPPER, HEDDA—acaba de filmar **Rebound**—Pathé Studios, Culver City, Cal.

HUGHES, LLOYD — acaba de filmar **The Sky Raiders**—Columbia Pictures Studio, 1438 Gower St., Hollywood, Cal.

HUSTON, WALTER — acaba de filmar **Upper Underworld**—First National Studios, Burbank, Cal.

HYAMS, LEILA—acaba de filmar **Cheri-Bibi**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

* * *

JORDAN, DOROTHY—su último film fué **Shipmates**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

* * *

KEATON, BUSTER — filma **Sidewalks of New York** — Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

KENYON, DORIS—filma **The Other Man**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

KNAPP, EVALYN — filma **Side Show** — Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

* * *

LANDI, ELISSA—acaba de filmar **Always Goodbye**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

LA PLANTE, LAURA—filma **Meet the Wife**—Columbia Pictures Studio, 1438 Gower St., Hollywood, Cal.

LIGHTNER, FINNIE—filma **Side Show**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

LOMBARD, CAROLE—filma **I Take This Woman**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

LOWE, EDMUND — filma **Transatlantic** — Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

LOY, MYRNA—filma **Transatlantic**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

LUKAS, PAUL — filma **The Vice Squad** — Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

LYON, BEN—filma **Bought**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

MacDONALD, JEANETTE—filma **Two Can Play**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

MACKAILL, DOROTHY — filma **As Good As New**—First National Studios, Burbank, Cal.

MANNERS, DAVID—acaba de filmar **Upper Underworld** — First National Studios, Burbank, Cal.

MARCH, FREDRIC — filma **The Night Angel**—Paramount Studios, 6th and Pierce Sts., Astoria, L. I.

MARSH, MAE—filma **Over the Hill**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

MARSH, MARIAN — filma **The Other Man**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

McLAGLEN, VICTOR—filma **Two Can Play**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

MEIGHAN, THOMAS—acaba de filmar **Young Sinners**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

MENJOU, ADOLPHE—filma **The Great Lover**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City Cal.

MERCER, BERYL—su último fué **Always Goodbye**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

MERKEL, UNA—filma **Daddy Long Legs**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

MILJAN, JOHN—filma **Son of the Rajah**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

MONTGOMERY, ROBERT—filma **The Man in Possesion**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

MORAN, POLLY — filma **Politics**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

MORRIS, CHESTER—filma **Corsair**—United Artists Studios, 1401 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.

MYERS, CARMEL—su último film fué **The Mad Genius**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

* * *

NAGEL, CONRAD—filma **Son of the Rajah**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

NISSEN, GRETA—filma **Transatlantic**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

NIXON, MARIAN—filma **The Whoop-te-do Kid**—Pathé Studios, Culver City, Cal.

NOVARRO, RAMON—filma **Son of the Rajah**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

NUGENT, ELLIOT—filma **Spent Bullets**—First National Studios, Burbank, Cal.

* * *

OAKIE, JACK—su último film fué **Dude Ranch**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

O'BRIEN, GEORGE—filma **Wyoming Wonder**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

* * *

PAGE, ANITA—su último film fué **Gentleman's Fate** — Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

PICKFORD, MARY—su último film fué **Kiki**—Pickford Studios, Hollywood, Cal.

POWELL, WILLIAM—filma **The Other Man**—Warner Bros. Studios, Burbank, Cal.

PREVOST, MARIE—su último film fué **Waiting at the Church**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

* * *

QUILLAN, EDDIE — filma **The Whoop-te-do Kid**—Pathé Studios, Culver City, Cal.

* * *

RAMBEAU, MARJORIE — filma **Sea Eagles**—Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

RICH, IRENE — filma **Five and Ten** — Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver Ctiy, Cal.

ROGERS, CHARLES — filma **The Lawyer's Secret**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

ROGERS, WILL—filma **Young As You Feel**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

ROLAND, GILBERT—acaba de filmar **Rebound**—Pathé Studios, Culver City, Cal.

* * *

SEBASTIAN, DOROTHY—filma **Iron Chalice**—Pathé Studios, Culver City, Cal.

SHEARER, NORMA—su último film fué **A Free Soul** — Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

SHERMAN, LOWELL—filma **High Stakes**—Radio Pictures Studios, 780 Gower St., Hollywood, Cal.

STANWYCK, BARBARA — filma **The Miracle Woman**—Columbia Pictures Studio, 1438 Gower St., Hollywood, Cal.

STONE, LEWIS — su último film fué **Always Goodbye**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

SWANSON, GLORIA—su último film fué **Indiscreet**—United Artist Studios, 1401 N. Formosa Ave., Hollywood, Cal.

* * *

TOBIN, GENEVIEVE—acaba de filmar **Seed**—Universal Studios, Universal City, Cal.

TOOMEY, REGIS—acaba de filmar **Kick In**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

TWELVETREES, HELEN—filma **A Woman of Experience**—Pathé Studios, Culver City, Cal.

* * *

VARCONI, VICTOR—filma **The Black Camel**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

VELEZ, LUPE — su último film fué **The Squawman** — Metro-Goldwyn-Mayer Studios, Culver City, Cal.

* * *

WARNER, H. B.—filma **Five Star Final**—First National Studios, Burbank, Cal.

WRAY, FAY—filma **The Lawyer's Secret**—Paramount Studios, 5451 Marathon St., Hollywood, Cal.

* * *

YOUNG, LORETTA—filma **I Like Your Nerve**—First National Studios, Burbank, Cal.

YOUNG, ROLAND—filma **Two Can Play**—Fox Studios, 1401 N. Western Ave., Hollywood, Cal.

Proteja a su niño

contra el ataque de la piorrea

FRECUENTEMENTE la piorrea ataca durante los años de la niñez, penetrando en las tiernas encías y tejidos. Aun la juventud necesita la protección de las encías que proporciona el Forhan's.

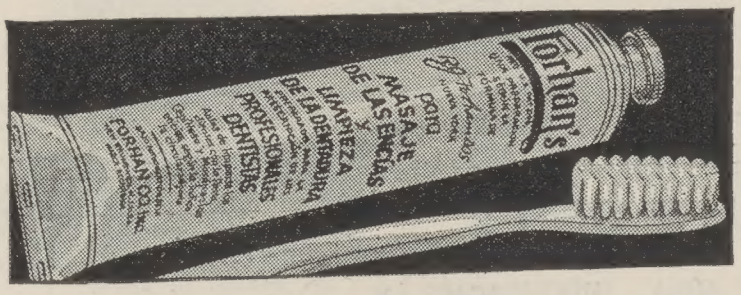
El abandono de los dientes y encías en los primeros años facilita a la piorrea su cruel dominio en cuatro de cada cinco personas mayores de cuarenta años y en millares de jóvenes. Que horrible penalidad por abandono! Comience ahora a usar Forhan's para las Encías y haga que sus familiares la usen, pues en el futuro sus hijos le estarán agradecidos por su sabia dirección.

Use el Forhan's a tiempo y regularmente. Evite la piorrea y sus espantosos resultados, pérdida de los dientes y quebrantamiento general de la salud. El Forhan's ayuda a fortalecer las encías y las mantiene saludables. Protege los dientes y los mantiene blancos.

El Forhan's es hecho por un dentista y preparado con ingredientes puros y científicos. Es suave aun para los niños—a ellos también les agrada el sabor! Enséñeles el buen hábito de cepillarse los dientes y darse masaje a las encías con Forhan's—es su póliza de salud.

HSD

El Forhan's, según fórmula del Dr. R. J. Forhan, Dentista, es una preparación universalmente conocida y usada por los dentistas en el tratamiento de la piorrea. Para encías saludables y dientes limpios y bellos, siga las instrucciones que acompañan a cada tubo.



Forhan's

más que una pasta de dientes

SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO SUS ENCIAS

Scanned by the New York Public Library

New York
Public
Library

Post-production coordinated by

MEDIA
HISTORY
DIGITAL LIBRARY

www.mediahistoryproject.org

Sponsored by the ACLS Digital Extension Grant, "Globalizing and Enhancing the Media History Digital Library" (2020-2022).